

ARAGON

expres

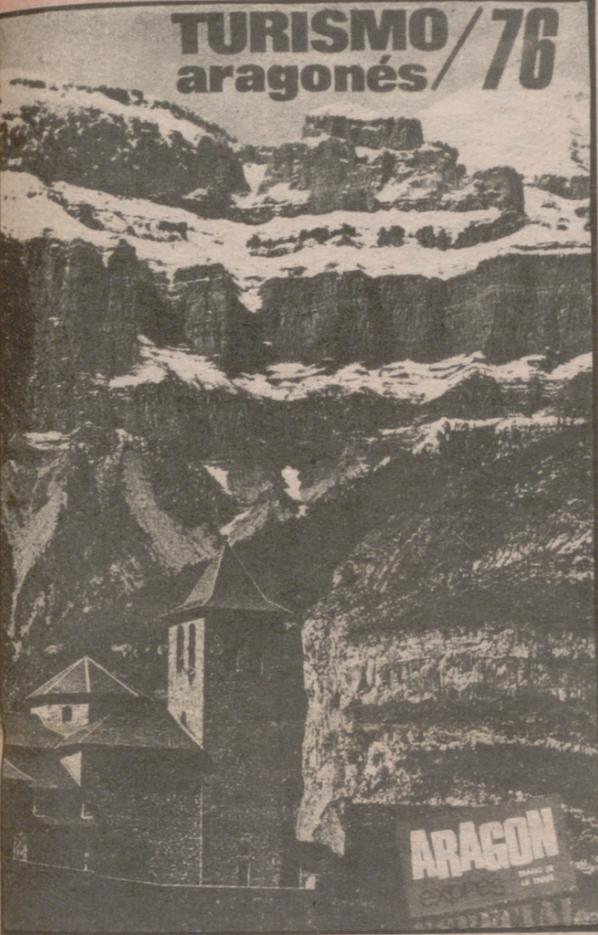
DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

JUEVES, 16 SEPT. 1976
Precio: 10 pesetas
Año VII - Núm. 2.060

HOY Suplemento extraordinario de las VACACIONES EN ARAGON

TURISMO aragonés/76



En su pasada reunión con los altos mandos militares

SUAREZ JUGO FUERTE

Según "Cambio 16", invitó a los reunidos a "sublevarse en ese momento o, por el contrario, a aceptar la reforma para siempre"

Al final, los jefes militares acabaron dando el visto bueno a los planes reformistas

MADRID, 16 (Logos).— Antes de cumplirse una semana de la presentación de la ley de reforma política, puede asegurarse que el presidente Suárez ha ganado la más importante batalla política del Gobierno desde la muerte del general Franco. Salvo los extremos políticos

que repudian la inmensa mayoría de los españoles y que trabajan intensamente por un choque frontal, el proyecto de reforma ha sido acogido, en España y en el extranjero, con esperanza y con un sentido positivo, aunque sin triunfalismos.

Empiezan a conocerse detalles de algunos de los encuentros decisivos que el presidente tuvo poco antes de lanzar el proyecto de la reforma. Especial importancia se concede a su reunión con los tenientes generales la víspera de su discurso. El semanario "Cambio 16" en el número que aparecerá esta semana da la información que reproducimos a continuación. Parece sin embargo, según otras versiones, que la "discusión" que dice el semanario entre los altos jefes militares y el presidente del Gobierno fue sólo un intercambio de opiniones, levantada ya la sesión, en la que fue el presidente

quien se extendió largamente en su informe.

Según una versión procedente de muy buena fuente aunque no confirmada de modo oficial, el presidente rompió el hielo del mitin sin precedentes en la historia contemporánea española, señalando que como presidente del Gobierno de Su Majestad el Rey designado de acuerdo con la terna propuesta por el Consejo del Reino, se proponía tomar una serie de medidas "dentro de la legalidad más estricta", explicando cuáles iban a ser. Suárez, según esa misma versión, habría conminado al Ejército a "sublevarse en ese momento o por el contrario aceptar la reforma para siempre". "Pueden ustedes fusilarme hoy mismo", dijo al parecer el presidente. Un hombre que toda su vida se ha sentido personalmente ligado al mundo militar y que en sus

BURBANO
RUISEÑORES,
10-12
TELEFONO 372134
CURSO 76-77
BACHILLERATO - C.O.U.
SELECTIVO CIENCIAS
RESIDENCIA MASCULINA

Al término del Consejo de Ministros

Hoy puede

haber libertad

sindical

A través de un decreto-ley, se consideraría libre la asociación sindical en España, tanto de los trabajadores como de los empresarios

Puede surgir también la creación del Registro de Asociaciones Políticas y el cese de Ullastres como embajador en la C. E. E.

MADRID, 16 (De nuestra Redacción).— Se informa que en la sede de la Presidencia del Gobierno (Castellana, 3) se ha iniciado esta mañana la reunión del Consejo de Ministros presidida por Adolfo Suárez. Asisten todos los miembros del gabinete a excepción del titular del Ejército que se encuentra en Chile asistiendo a los actos conmemorativos del golpe de Estado que dio el poder a la junta militar de Pinochet.

MEDIDAS ECONOMICAS

En la agenda del presente Consejo se especula con la posibilidad de que existan importantes medidas tendentes a la reducción del consumo de energía, tanto a nivel de empresas como a la destinada para el uso doméstico. Las medidas no se harían extensivas, en cualquier caso, al consumo habitual de la gasolina para automóviles.

También el Gobierno puede estar hoy dando los últimos toques a otras medidas tendentes al fomento de la exportación.

LIBERTAD SINDICAL

En otro orden de cosas se habla de que el Consejo puede estar planteándose hoy, definitivamente el tema de la reforma

sindical, a través de un decreto-ley que, de ser aprobado, traería consigo de inmediato la libertad de asociación sindical, tanto para trabajadores (sindicatos obreros) como de empresarios (centrales patronales). Dicha reforma traería también aparejado el cambio de denominación del actual Ministerio de Relaciones Sindicales. Sólo permanecería bajo competencia oficial la asistencia prestada a nivel social en la actualidad.

El contenido de estos posibles acuerdos del Gobierno fue adelantado por el ministro De la Mata a los representantes sindicales de U.S.O., U.G.T. y Comisiones Obreras durante las

(CONTINUA EN LA PAG. 16)

En la Asamblea de la Hermandad Sacerdotal Española

Un millar de sacerdotes con sotana



Hubo gritos de "¡Fascistas!" y conatos de agresión con pistolas

PAGINA 4

(CONTINUA EN LA PAG. 16)

DE ALMERIA A FUENTERRABIA

Desgraciadamente, llegó el capítulo siguiente — capítulo trágico — a Almería. Hace poco tiempo titulábamos esta sección «Desde Santurce a Almería». Hoy ya lo ven ustedes: De Almería a Fuenterrabía. No queremos pensar ni por un momento en el fatídico de Fuenterrabía a... Pero fatídico no quiere decir — por desgracia — evitable.

Ahora ha sido Jesús María Zabala Erasun, soltero y 22 años. Sangre joven. Sangre que hervía en ansias de libertad. Sangre inquieta. Sangre.

«No creemos en las pistolas. Para la vida se ha hecho el hombre y no para la muerte». Sí, Raimon — estamos seguros — debería pensar en los «Zabalas»

Las pretensiones de nivelación regional, supongo que ya descartadas, son lo más antisociológico y antipolítico que cabe imaginar».

LAS PALABRAS Y LOS HECHOS

Ayer, en «El País» había un editorial del que recogemos estas líneas:



polémica

Por Angel Sánchez
(De "Mundo Diario")

Todo está dicho, pero nada parece cambiar. ¿Qué podemos aportar nosotros desde este modesto rincón? Sólo el recuerdo. Un recuerdo dramático. Esto no puede seguir así. No puede haber más «Normis Mentxakas» ni más «Verdejos» ni más «Zabalas». No puede haber más muertos cuando la vida — y Zabala luchaba por vivir más dignamente — es el objetivo esencial.

No estamos para literaturas cuando un hombre muere por pedir amnistía. O pan. O trabajo. Por pedir, por exigir la libertad. No estamos para nada. Ni tan siquiera para volver a incidir en el problema político y no policial que tiene planteado Euskal Herria. Entrañable Euskal Herria. Y decimos no incidir en esto, porque a nosotros no nos hace falta que muera alguien en el País Vasco para saber qué ocurre y por qué ocurre todo esto en el país hermano.

cuando escribió y cantó — cuando canta — esto. Nosotros también. Jesús María Zabala Erasun descansa en paz, y que tu sangre no sea inútil. No puede ser inútil. No lo será.

ALLI, TODOS MAS TENSOS

«Cándido» en «ABC» escribía lo siguiente hace unos días:

«La violencia aparece más súbitamente allí, y con mayor virulencia, que en el resto de España, porque allí están todos más tensos. Yo creo que hay que apurar las tesis del regionalismo, que aún tienen mucho que apurar dentro del concepto de la nacionalidad. Me parece que es imprescindible, y urgente, prestar cuidadosa atención sociológica y política a ese hecho de diferenciación, nada artificial.

«El hecho de que Televisión Española silenciara en un principio los graves acontecimientos, cuando todo el país estaba pendiente de lo que allí sucedía, es una buena muestra de hasta dónde llegan las responsabilidades y los haeceres democráticos de nuestros gobernantes. Una televisión tan arbitraria y mediocremente dirigida difícilmente puede ser imparcial en un proceso electoral como el que se anuncia, si ni siquiera es objetiva, fiable y mínimamente veraz a la hora de relatar los hechos.

Si el actual Gobierno y el actual Régimen no entienden la gravedad de la situación en el País Vasco e insisten en la represión como única medida a tomar: si desprecian el sentido de la movilización cívica; si no reconocen con los hechos, y no sólo con las palabras que el fenómeno vasco — como la situación de España toda — requiere soluciones

políticas inmediatas, podremos decir finalmente que todos los propósitos de democracia resultan vanos y todas las promesas, fugaces, pues frente a la fuerza de la razón la autoridad sólo exhibe, una vez más, la razón de su fuerza».

ESTRATEGIA SEPARATISTA

La «Polémica» queda justificada con esto de «El Alcázar»:

«Conviene alertar que la acción violenta desencadenada en la región vasca, apunta el riesgo tangible de una quiebra nacional, porque los incidentes producidos en el contexto de una huelga política, responden, diáfananamente, a una estrategia separatista en la que convergen los intereses entremezclados del capitalismo y del marxismo. No es la paz ciudadana ni el Orden Público los que se juegan en las calles de las poblaciones vascas. Es el desgarramiento traumático de la unidad nacional, largamente acariciado y protegido desde el otro lado de los Pirineos».

MORIR RITMICAMENTE

A. Alvarez-Solís apunta en el «Brusi» lo que a continuación pueden leer.

«Sí, había empezado la apertura. Y sin embargo, ya ven ustedes: la gente va muriéndose rítmicamente inevitablemente, mientras pide cosas tan simples como la amnistía o la libertad. A veces, con los ojos desvelados en la noche de este otoño

caliente, que ha venido transido de una lluvia también sin gran convicción de serlo — ¡qué poca convicción hay en tantas cosas del país! —, a veces, repetimos, vamos contando en la noche el número y el nombre de estos muertos tan poco merecedores de estarlo, si nos atenemos a los hechos que han determinado su salida de este mundo. Y entonces nos preguntamos que por qué nos suceden estas cosas, que por qué hay tiros en el país».

¿RESIDUOS DE ENFRENTAMIENTO?

«Ya» también aborda editorialmente el tema.

«A nuestro juicio, la paz y la concordia del País Vasco pasan por una serie de condiciones que el Gobierno actual debiera tener muy en cuenta. La primera consistiría en clarificar el ambiente y mostrar y demostrar a todo el país — incluidos, por tanto, los vascos — que el Gobierno no tiene el menor interés en sojuzgar, en humillar o en explotar a los que residen en las cuatro provincias norteñas. Si en algún momento se ejercitaron represalias como respuesta a una determinada actitud durante la guerra civil, hoy carece de sentido mantener en una parcela de España residuos de enfrentamiento que no conducirían más que a la división y el odio. Y, dentro de esta clarificación de intenciones por parte del Gobierno, hay que incluir la información exhaustiva de cualquier suceso que se produzca, con la clara especificación de responsabilidades. — si las hubiere — atribuibles a quien correspondiera.



ARAGON
expres

DIARIO DE
LA TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, núm. 2
Depósito Legál: Z-22-1970



DIRECCION:
Teléfono 23 00 99
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054
(Centralita con 3 líneas)

Un voto, por favor

Las elecciones municipales están muy próximas. No es de extrañar que los futuros concejales y el nuevo alcalde de la ciudad (suponemos que todo cambiará) comiencen su campaña publicitaria, no al estilo Ford, Reagan o Jimmy Carter, pero sí prometiendo a la ciudad y sus ciudadanos mejoras ostensibles.

El manager del polémico boxeador Perico Fernández, se ha descolgado por segunda vez con unas declaraciones que para la España democrática del futuro no son muy rentables. En estos instantes que, en Zaragoza, y demás capitales de la nación, es preciso prodigar la cultura, de la cual andamos tan faltos todos los españoles; las realizaciones sanitarias, que no aparecen por lugar alguno; y tantas otras cosas más.

Resulta que el espontáneo promete deporte, cuando durante infinidad de años nos han inculcado sólo fútbol y más fútbol y cuando para estar a la cabeza del deporte es preciso ser un auténtico conocedor del tema y de las técnicas del nuevo delegado nacional señor Castejón.

Creemos que el aspirante de hoy debió presentarse para concejal unos cuantos años atrás.



Pamplona

A miles de personas concentradas en la plaza consistorial

EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO, RADIADO

Se acordó pedir al Gobierno la libre manifestación del pueblo y que las fuerzas del orden no utilicen armas de fuego

PAMPLONA, 16 (Logos).— El pleno del Ayuntamiento de Pamplona, reunida ayer tarde en sesión extraordinaria, acordó pedir al Gobierno lo siguiente:

- 1 Que deje manifestarse al pueblo libremente. Que permita, sin necesidad de trámite, que los diversos sectores puedan convocar a la acción ciudadana, sin otra limitación que la violencia física, rechazada por todos y el respeto mutuo.
- 2 Que ordene a las fuerzas del orden la práctica de esta misma no violencia y, más en concreto, la no utilización de armas de fuego en toda acción o manifestación política o laboral.
- 3 Que autorice oficialmente los símbolos y banderas

de los distintos grupos políticos y nacionales existentes en el Estado español, ya que dichos símbolos no sólo son compatibles, sino que fortalecerán la solidaridad entre los pueblos hermanos de España.

4 En el caso de que el Gobierno actual no pueda alcanzar estos objetivos, pedir a Su Majestad el Rey Juan Carlos designe un nuevo Gobierno, que, agrupando a todas las fuerzas políticas reales del Estado español, garantice el paso a un Estado democrático de derecho, en el que podamos convivir en paz, justicia y libertad.

El pleno, por primera vez en la historia del Ayuntamiento de Pamplona, fue radiado, con altavoces a los miles de pamploneses que se habían concentrado en la plaza

consistorial. Tres altavoces habían sido colocados en los balcones, y el público siguió con atención y sin ningún incidente la media hora de debate, en el que se produjeron intervenciones de cinco concejales.

Al término de este debate, el alcalde pidió a todos los concentrados en la plaza que, por favor, marchasen tranquilamente a sus casas, pensando en lo que allí se había discutido, y que no se organizase ninguna manifestación. El público, tras aplaudir estas últimas palabras, fue despejando la plaza, quedando en ella tan sólo algunos pequeños grupos que, posteriormente, sobre las nueve y media de la noche, protagonizaron algunas pequeñas manifestaciones por el casco viejo de la ciudad, que fueron disueltas por la policía.

MISA EN LOGROÑO POR JESUS MARIA ZABALA

LOGROÑO, 16 (Logos).— Unas trescientas personas han asistido a la misa ofrecida por un grupo de trabajadores por el alma de Jesús María Zabala Easun muerto recientemente en Fuenterrabía. A la salida se congregaron frente a la parroquia de Carmelitas unos cincuenta jóvenes, que profirieron algunos gritos subversivos, e inmediatamente se disolvieron, ante la

presencia de la fuerza pública.

EN HUESCA: MULTADOS LOS ORGANIZADORES DE UN ACTO POLITICO

HUESCA, 16 (Logos).— El gobernador civil de Huesca ha sancionado con multas por un importe total de ciento cuarenta mil pesetas a los cuatro organizadores del acto

celebrado en Monzón el día cuatro de los corrientes, que fue autorizado como mesa redonda, en la que habría de tratarse del proceso democrático español y de la problemática de Monzón y su comarca, pero que fue utilizado para un acto político del Partido Comunista español. Todo ello, sin perjuicio de las responsabilidades de índole penal a que hubiera lugar, según la autoridad judicial.

EL RUMOR QUE GALOPA...

C IERTAMENTE que los agricultores están siendo los primeros y más clamantes víctimas del desfase económico en que vive el pueblo español, donde un panecillo nadie sabe ya exactamente lo que cuesta, mientras lo que sí sabemos todos es lo que se paga a los labradores por un kilo de trigo, de tomates, de melocotones o de manzanas y pimientos.

Circula el rumor de que en toda España se está cocinando una gigantesca protesta, labradora por el actual estado del campo español. Las Hermandades de Labradores reciben estos días — alguna de la provincia de Zaragoza la tiene ya en su poder — una carta para que permanezcan alertas a fin de secundar un plan nacional, todavía sin fecha, para no pagar ninguna contribución ni impuestos de cualquier clase que sean. Tampoco habrán de comprar ninguna maquinaria, aperos, abonos, etc. Total, que parece que los labradores se van a poner en pie.

GRUPOS POLITICOS

SE CONSTITUYE EL PARTIDO POPULAR

MADRID, 16 (Logos).— Se han reunido hoy representantes de Izquierda Demócrata Cristiana, Reforma Social Española, Alianza Popular Regional Valenciana, Partido Popular Canario y otros grupos regionales populares, así como personalidades políticas de similar significación. En dicha reunión se ha llegado al acuerdo de constituir el Partido Popular, que con carácter federativo y la ideología que le es común. Basada en una concepción democrática cristiana, en el humanismo europeo y la tradición liberal, agrupará en el ámbito nacional a quienes comparten estos principios.

Con este fin, se llevarán a cabo las conversaciones y contactos pertinentes, que culminarán con la celebración, en fecha próxima, del congreso constituyente del mencionado partido.

LIBERADOS LOS CUATRO MIEMBROS DE CC.OO. DETENIDOS EL MARTES

SEVILLA, 16 (Logos).— Los miembros de la secretaría nacional de CC.OO. los sevillanos Saborido, Acosta y Soto, y un cuarto, de la secretaría general de Zamora, fueron puestos en libertad ayer después de declarar en el juzgado. Estos cuatro señores, los tres primeros pertenecientes a P.C. fueron detenidos ayer por ser los principales organizadores de la asamblea de CC.OO. andaluzas celebrada el pasado domingo previamente prohibida por la autoridad gubernativa.

Ante la detención de estos representantes de CC.OO. se registraron ayer en Sevilla movimientos de solidaridad en distintas fábricas.

Los obreros de la fábrica de contadores del barrio de los "Pajaritos" pararon durante un cuarto de hora y en los talleres de la mutua de taxis, durante veinte minutos. Además hubo asambleas informativas en Fasa Renault construcciones aeronáuticas, en el taller de

Santajusta y Rufina de la Renfe y asimismo en el centro de datos del citado organismo.

UNA DELEGACION DE REFORMA DEMOCRATICA A MUNICH

MADRID, 16 (Logos).— Invitada por el partido democristiano de Baviera (República Federal Alemana), una delegación de Reforma Democrática, cuyo líder es don Manuel Fraga Iribarne, se ha trasladado a Munich con el proceso de seguir la campaña y proceso electoral de aquel estado.

Integran la delegación de Reforma Democrática los componentes de su comisión gestora don Carlos Arcos García, don Luis Santiago de Pablo y don Jesús Aparicio Bernal Sánchez.

ENTREVISTA DE TARRADELLAS Y FIGUERAS

BARCELONA, 16 (Logos).— EL presidente de la Generalitat, señor Josep Tarradellas, se entrevistó, en su residencia de Saint Martin-Le-Beau con don Josep María Figueras, dirigente de Acció Democràtica de Catalunya.

Josep María Figueras informó al presidente de la Generalitat del desarrollo de la diada de Catalunya el sábado pasado en Sant Boi. El partido que dirige el señor Figueras, tomó parte activa en la celebración del acto del once de septiembre, y en la consecución de los oportunos permisos.

El presidente Tarradellas y Josep María Figueras trataron también ampliamente de la reforma política propuesta el pasado viernes por el presidente Suárez ante las cámaras de televisión.

Finalmente, el presidente de la Generalitat expresó su deseo de entrevistarse en fecha lo más próxima posible con el comité ejecutivo de Acció Democràtica de Catalunya.

Un inglés, un irlandés, dos norteamericanos y un francés

SEVILLA, 16 (Cifra).— Otros cinco "obispos" de la orden de carmelitas de la Santa Faz del Palmar de Troya han sido ordenados por el superior de esta comunidad, Clemente Domínguez, la pasada madrugada en la "Casa Generalicia" de la calle Redes, informa hoy el diario "Sur-Oeste".

Los nuevos "obispos" son un inglés, un irlandés, dos norteamericanos y un

francés, y sus ordenaciones han sido consecuencia como en casos anteriores, de supuestas revelaciones sobrenaturales que ha tenido Clemente Domínguez.

Los nuevos obispos del Palmar de Troya — con los cuales el número total se eleva ya a 43 — son: Anthony Benedict Wadhams, inglés de 30 años, que hasta hace poco pertenecía a la iglesia

anglicana y después se convirtió al catolicismo. Hugo Brady, de Irlanda del Sur, de 37 años, los hermanos Vernon y Gary Neinecke, de 20 y 23 años respectivamente, naturales de Necedah (Wisconsin, Estados Unidos), y el francés Placide Marc Arbinet, de 22 años, natural de Dijon.

Este último, hasta hace poco seminarista del centro cisterciense de Hauterive (Suiza), según la información de "Sur-Oeste", se presentó en la "casa generalicia" de Sevilla dos horas antes de su "consagración episcopal" portando una carta del obispo vietnamita Ngo-Denh

Thuc (el prelado que realizó las primeras ordenaciones a comienzos de este año), fechada el 26 de agosto y recomendando al "obispo" Clemente al ex-seminarista francés.

El mencionado diario sevillano termina diciendo que, según ha podido saber "casa generalicia", la curación de Clemente Domínguez, ciego a raíz de un accidente de automóvil, sufrido en Guipuzcoa, está muy próxima. Al parecer, el propio Clemente se lo ha pedido a la Virgen por intercesión de Sor Angela de la Cruz, para acelerar, con base en el prodigio, la canonización de la beata madre Sor Angela.

Más OBISPOS del PALMAR

Otros cinco han sido ordenados por el padre Clemente

EL GENERAL CAMPANO, POSIBLE JEFE DE LA CASA MILITAR DEL REY

MADRID, 16 (Logos).— El teniente general Campano, Director general de la Guardia Civil, puede ser nombrado

próximamente jefe de la Casa Militar de Su Majestad don Juan Carlos de Borbón, según "Cuadernos para el Diálogo".

El fraude fiscal

EL número de delitos aumentó en 1975 según la memoria presentada por el fiscal del Tribunal Supremo con motivo de la apertura de los Tribunales. Han tenido especial incidencia los referentes al Orden Público y a la peligrosidad social; respecto a los primeros, ocupan el primer puesto la "propaganda ilegal" y entre los de peligrosidad social los más frecuentes son el uso y tráfico de drogas.

Ahora bien, teniendo en cuenta que algunos delitos que ahora están incluidos en el capítulo de Orden Público (asociaciones ilícitas, reuniones ilegales...) irán desapareciendo conforme se vaya implantando la democracia, hay un punto que el propio fiscal se ha encargado de resaltar, y es el relacionado con los delitos de fraude fiscal, cuya necesidad de tipificación es apremiante. "Para que el ciudadano español — señala — llegue a tener conciencia de la reprochabilidad penal del fraude fiscal es necesario remover ciertos factores técnicos, sociales, políticos y económicos" mediante determinadas campañas, entre las que propone la implantación de una legislación fiscal clara y simple, la implantación de un sistema de sanciones graves o la de un sistema de inspección riguroso y constante.

Creemos de suma importancia estas sugerencias para que de una vez sea abordada una cuestión con tanta incidencia en la vida comunitaria como la del fraude fiscal.



En la Asamblea de la Hermandad Sacerdotal Española

Un millar de sacerdotes con sotana

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 16 (Especial para ARAGON/exprés).— Se está celebrando estos días en Santiago de Compostela la Asamblea de la Hermandad Sacerdotal Española; como es sabido las anteriores tuvieron lugar en Zaragoza y Cuenca. Este año ha sido elegido Santiago con motivo de conmemorarse el Año Santo Compostelano, y las sesiones de trabajo tienen lugar en el monasterio de San Pelayo de Antealtares. Asiste a la Asamblea una representación del clero zaragozano.

La Asamblea se inició el día 14 con la peregrinación al sepulcro del Apóstol; hubo una misa, que presidió monseñor

Suquía, arzobispo de Santiago, con quien concelebraron unos cien sacerdotes, mientras que el resto — se calcula en un millar los asistentes — junto con miembros de la Confederación de Seglares afines a la Hermandad ocupaban el resto del templo. El padre Oltra, franciscano, presidente de la Hermandad, hizo la ofrenda y le contestó el arzobispo santiagoés.

Otro acto destacable fue la función en honor de la Virgen que se celebró ayer en la plaza de la Quintana. Una vez congregados, los asistentes cantaron en latín el "Christus vincit", el "Credo" y la "Salve Regina". Pero momentos después, al iniciarse la plática, se produjeron algunos incidentes

que, afortunadamente, no alcanzaron graves consecuencias. Cuando un sacerdote comenzaba la alocución, el joven de diecisiete años, R.S.D., recibió varios puntapiés a cargo de un señor que portaba sobre su chaqueta un escudo bordado en oro; dicho individuo, ayudado por otros dos, llevó al muchacho a un portal donde le golpearon, y uno de ellos le amenazó con una pistola, urgiéndole a que entregara el carnet de identidad. Otro joven, de unos quince años, testigo de las agresiones, comenzó a gritar: "¡Fascistas!", y al salir corriendo tropezó, cayó al suelo, y, en medio de una gran "melée", otro sujeto no identificado le amenazó también

Hubo gritos de "¡Fascistas!" y conatos de agresión con pistolas

con una pistola. Visto lo cual un grupo de jóvenes huyeron repitiendo el grito de "¡Fascistas!". Según nuestros informes, el joven R.S.D. pasaba por la plaza con un amigo y al oír los cantos comentó que si aquellos curas no serían de El Palmar, añadiendo que si a él le dieran diez mil pesetas igual cantarían; al parecer oyeron su comentario o infundió sospechas, y fue agredido y

amenazado de la forma que hemos dicho.

Durante el acto podían verse en la plaza personas que llevaban sobre su sotana un escudo con la inscripción "Fuerza Nueva, al servicio de España", y otros individuos que aunque sin distintivo alguno parecían estar en comunicación con los anteriores. Asimismo había un gran cartel con inscripción "Ayuda a España Virgen del Rosario", y debajo de él había un puesto instalado por la "Campaña Nacional del Rosario".

Referente a la gran campaña de propaganda sobre El Palmar de Troya que se ha distribuido por Santiago algunos miembros de la Hermandad Sacerdotal señalaron que no tenían nada que ver con las jornadas de la Hermandad. Respecto al obispo Lefebvre, con cuya eclesial parece estar acorde la Hermandad Sacerdotal, un miembro cualificado de la comisión de tres — el padre Venancio Marcos, de la "El Ideal Gallego" que se integraba en la comisión de tres — estudiantes, que firmaron la solicitud de autorización para la manifestación, acepta el recorrido señalado, mientras que los otros dos alumnos firmantes, representantes estudiantiles en el curso pasado han expuesto la situación ante dos asambleas celebradas, respectivamente, en las facultades de Ciencias de la Información y de Biológicas, en las que, los más de doscientos alumnos presentes acordaron rechazar la autorización concedida, ya que en el lugar fijado para la misma por encontrarse apartado del centro de la ciudad, su manifestación pasaría desapercibida. Los alumnos decidieron impugnar legalmente la decisión de la autoridad gubernativa dentro de los plazos establecidos al efecto, así como continuar la discusión sobre la subida de las tasas en todos los centros universitarios.

Por otra parte, fuentes del estudiantado señala que mientras el SDEU representa solamente al Partido del Trabajo de España, la decisión adoptada por los demás estudiantes recoge la postura de los demás grupos políticos de la Universidad.

Declaraciones del ministro de Educación y Ciencia

La subida de matrículas era necesaria

Cientos de miles de familias se beneficiaron con cargo al presupuesto nacional

MADRID, 16 (Logos).— "No creo en absoluto que haya sido una medida precipitada la subida de las tasas", ha declarado a "Gaceta Ilustrada" el ministro de Educación y Ciencia, Aurelio Menéndez, en una amplia entrevista.

"Para nosotros está muy claro — afirma el Sr. Menéndez, en el transcurso de la entrevista — que, en las circunstancias que actualmente atraviesa la Universidad, no es posible seguir admitiendo que una gran parte de familias con elevados ingresos puedan pagar por los estudios de sus hijos en la Universidad, 2.000 pesetas al año en las facultades experimentales y 3.000 pesetas al año en las facultades experimentales. La medida era sin duda necesaria".

Tras afirmar que las tarifas de matrícula no habían experimentado aumento alguno en 11 años, el ministro indica que el costo actual de un puesto universitario viene a oscilar entre 37.000 y 55.700 pesetas de lo que se deduce que "los sectores más acomodados de nuestra sociedad venían percibiendo, con cargo a los presupuestos generales del Estado y a modo de becas o subvención indirecta, la cantidad de 35.000 y 52.000 pesetas, respectivamente".

Aun con la elevación de las tasas, continúa manifestando el Sr. Menéndez a "Gaceta Ilustrada", "si estimamos simplemente que la mitad de los universitarios, es decir, unos 210.000 proceden de familias suficientemente acomodadas, estas familias, insisto, precisamente estas, se beneficiarían aproximadamente de unos 7.000 millones de pesetas, con cargo al presupuesto nacional".

Más adelante hace hincapié el ministro en que la financiación de la Universidad se efectúa, en buena medida, por sectores ajenos a ella, lo que a su juicio no representa un claro ejemplo de justicia retributiva.

LAS BECAS, JUSTA COMPENSACION A LA SUBIDA

Se refiere asimismo a la convocatoria de becas, al efecto de anular las consecuencias de la subida a las familias que pudieran verse afectadas por la nueva medida. "Me resulta difícil comprender que muchas críticas se hayan hecho en nombre de las familias más modestas", afirma el Sr. ministro. Dichas familias, de las que, según se viene afirmando, procede tan sólo el 6 por 100 del estudiantado universitario

serán las primeras que se beneficien del actual sistema de becas, complementado por las ayudas convocadas para exención de tasas académicas. El 31 por 100 de estos estudiantes no pagarán absolutamente nada en concepto de tasas de matrícula. Otro 23 por 100 habrá de abonar solamente la mitad, es decir 3.000 ó 4.500 pesetas.

MADRID, 16 (Logos).— Ante la decisión de la Dirección General de Seguridad de autorizar la manifestación de estudiantes contra la subida de las tasas académicas para el día diecisiete a las ocho de la tarde, con un cambio en el trayecto previsto, se ha producido una disensión entre los grupos promotores del acto.

La autorización oficial hace constar que la manifestación tendrá que recorrer en la fecha y hora señaladas, el trayecto existente entre los comedores y el paraninfo de la Ciudad Universitaria, y no el solicitado entre la plaza del Callao y el Ministerio de Educación y Ciencia en la calle de Alcalá. Ante este cambio, el denominado sindicato Democrático de Estudiantes Universitarios, uno de cuyos

el día

SANTORAL: Cornelio, Rogelio y Cipriano.

DÍA del año: hoy se cumple el día 260 del año y faltan 106 para dar paso a 1977.

EL SOL sale en Madrid a las 05,57 pasa por el meridiano de la capital de España a las 12,09,30 y se pone a las 12,22 (hora gmt)

LUNA en cuarto menguante. Sale a las 23,09 pasa por el meridiano de Madrid a las 05,43,00 y se pone a las 13,07.

efemérides

1498.— Muere en Avila Tomás de Torquemada, primer inquisidor general de España. Fue el principal promotor de la expulsión de los judíos.

1570.— Sale con rumbo a Lepanto la escuadra española que vencería a la turca.

1590.— Es elegido Papa Urbano VII, el que menos tiempo ocuparía la sede pontificial, moriría a los doce días.

1810.— "Grito de dólares", el cura Miguel Hidalgo inicia la insurrección

mejicana contra España, que daría la independencia a Méjico.

1812.— Los franceses intentan volar la Alhambra de Granada y destruyeron la Torre del Agua y parte de la Puerta de los Siete Suelos.

1834.— Se organiza el servicio de serenos en las capitales de provincia.

1851.— Nace en La Coruña, Emilia Pardo Bazán, una de las grandes novelistas naturalistas del siglo pasado.

1862.— Se inaugura el ferrocarril Barcelona-Zaragoza.

1866.— Se inaugura el ferrocarril Madrid-Córdoba.

1884.— El congreso de Méjico proclama presidente electo a Porfirio Díaz.

1904.— El Zar Nicolás II, declara abolidas las penas corporales en todo el imperio ruso.

1939.— Se publica el primer número madrileño del "Boletín Oficial del Estado".

el tiempo

MADRID, 16 (Especial para ARAGON/exprés).— Los mapas de tiempo muestran hoy para España intervalos de presiones relativas, por lo que el tiempo será, en general, más estable y temperaturas algo más altas que en días anteriores. Ebro y Cataluña presentan nubosidad variable con grandes claros en el centro y temperaturas suaves.

OCTUBRE Y NOVIEMBRE, MESES DECISIVOS

EL GOBIERNO SUAREZ SUELTA AMARRAS

LANDELINO LAVILLA
ANUNCIA UNIDAD
JURISDICCIONAL

MADRID, 16. (Crónica exclusiva para «ARAGON/exprés»). — Forzado por sus propias contradicciones internas, impelido a la política de las dos piernas por una derecha institucional y un poder fáctico reñuentes a toda pérdida de privilegios, vigilado y matizado día a día por las fuerzas integradas en Coordinación Democrática o alineadas en la moderación o la independencia, el segundo gobierno de la Monarquía parece, sin embargo, contar con la seguridad que da la consciencia de que su carácter de transitorio es tan virtual como el talante de necesario que le confiere la indicativa de la más alta magistratura de la nación.

Que el gobierno Suárez dure tres o cuatro meses o que se acabe pronto, no vendrá dada por la capacidad de equilibrio —dialéctico y práctico— de sus componentes, por la seguridad de las instituciones en que «lo fundamental» no será alterado y en la misma estrategia de la oposición, que en octubre y noviembre venideros sacará a relucir como convenga, sobre el tapete de la problemática salarial cuadruplicado de convenios colectivos a renovar, sus cartas más decisivas. En cualquier caso, por el momento ese nuevo Ciudad castellano y campeador que es Adolfo Suárez, a lomos del «Babieca» de su reforma política, ha decidido ensartar la necesidad del cambio con la artística Tizona toledana de sus posibilidades. Y hay que decir que a corto plazo, las cosas parecen haberse puesto bien al joven y dinámico presidente español: el proyecto de Reforma Política ha pasado ya al Consejo Nacional, que habrá de brindar su previo informe a las Cortes actuales; hoy se celebra un Consejo de Ministros, preparado en sus líneas maestras por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos; la Cámara de representantes del Congreso norteamerica-

cano acaba de aprobar la financiación de ayuda militar a España en el primer año de vigencia del Tratado de Amistad y Cooperación, y, por si ello fuera poco, Izquierda Democrática ha acordado considerar el proyecto de ley de reforma política como «base de partida para la instauración de la democracia», lo que viene a suponer un consenso otorgado a una reforma dúctil, no rupturista —desde luego— y de ninguna manera negociada. Casualmente, ayer los medios de comunicación se hicieron eco de un estudio electoral, con carácter de sondeo, elaborado por Presidencia del Gobierno, que arrojaba la prospectiva de que las «fuerzas gubernamentales» obtendrán el 66 por 100 de los votos en unas eventuales próximas elecciones. Todo ello es casuística para buen entendedor.

Desaparece el T.O.P.

Al tiempo que se reúnen en Madrid los jefes superiores de Policía de todo el Estado con el director general de Seguridad, Emilio Rodríguez Román, el ministro de Justicia, Landelino Lavilla, acaba de anunciar en el acto de apertura de los Tribu-

nales, presidido por el Rey de España, la próxima promulgación de unidad jurisdiccional, con la excepción de las jurisdicciones militar y eclesiástica. Ello supone la abolición del Tribunal y Juzgado de Orden Público, antigua reivindicación de los juristas españoles, de la clase política y de la abogacía y el pueblo español en su conjunto, y constituye prueba palpable de que el Gobierno Suárez va por sus pasos y conforme a una lógica determinada.

Fechas para un congreso

Conforme a otra lógica diferente, el Partido Socialista Obrero Español acaba de datar la celebración de su próximo congreso entre los días 4 y 7 de noviembre; congreso que, por su importancia intrínseca y por la talla de las figuras políticas que han prometido su asistencia —prácticamente acudirán los presidentes de los Partidos Socialistas de toda Europa— supondrá una baza relevante para el partido que encabeza Felipe González y quizás, de rechazo, para toda Coordinación Democrática y el conjunto de las cosas, la algarabía de charanga y pandereta política que a ojos de ingeniosos o malintencionados enjuba al país, continúa manifestándose: Manuel Fraga, líder de Reforma Democrática, mantiene intensos contactos en Barcelona y provincias catalanas; se anuncia para el 9 de octubre una «Jornada de Afirmación del País Valenciano»; el PSDE pide al gobierno la dimisión de aquellos funcionarios que participen en Política, y ANEPA concreta sus bases doctrinales: unidad nacional, soberanía popular y monarquía. Han vuelto ocho millones de niños al colegio, y para el año próximo tendremos elecciones.

Manuel GOMEZ GARCIA

CONFUSION EN ANEPA

El presidente denuncia una maniobra de ruptura política dentro del grupo

MADRID, 16 (Logos). — El presidente de ANEPA, don Tomás de Carranza, ha enviado un telegrama a los miembros de la junta nacional de dicha asociación, ante quien se anuncia la preparada maniobra de ruptura política y división del grupo.

que quebrantan los acuerdos y el pacto entre caballeros acordado en la reunión. El presidente, a continuación, ruega a los miembros de la junta nacional y a los presidentes provinciales que disientan de tales maniobras, envíen telegrama en favor de la unidad del partido, así como su adhesión al presidente nacional. Al mismo tiempo, invita a los responsables de tales maniobras a que dimitan de sus cargos y

anuncia la próxima junta nacional para estudiar una más intensa alianza con grupos afines, a fin de organizar a las fuerzas conservadoras antimarxistas y antirruptura, así como la campaña electoral.

Por otra parte, el presidente de ANEPA ha enviado otro telegrama a los miembros de la Junta Provincial de Madrid, a quien anuncia que quedan invalidados los acuerdos de

dicha junta porque no se había convocado a los miembros de la misma, como se dispone en el artículo trece de los estatutos.

En relación con el tema de ANEPA, y como hemos recogido en una información anterior, el señor Serrats Urquiza, vicepresidente del grupo, declaró que no se había producido ninguna escisión con motivo de la asamblea de ayer, aunque no descartaba tal posibilidad.



A MEDIA VOZ

Las jurisdicciones especiales

EN la apertura del año judicial, que fue presidida en esta ocasión por el Rey, hubo novedades dignas de mención. En uno de los discursos inaugurales se señaló la necesidad de unificar las jurisdicciones, esto es, de hacer que sean los tribunales ordinarios los encargados de oír y entender en todas aquellas materias que ahora pasan por el control de unas jurisdicciones especiales, prácticamente todas ellas fruto de una situación política a extinguir —o extinguida ya— que hizo de los máximos rectores de la justicia española meros centros de apelación ante sentencias dictadas por mesas diferentes a las suyas, mesas puestas para ejercer un control sobre actividades fundamentalmente políticas desarrolladas dentro del territorio nacional.

HOY los tribunales ordinarios quieren reconquistar sus naturales prerrogativas y así lo hacen saber. La apertura del año judicial ha sido el primer anuncio serio de la inminencia en la desaparición del Tribunal de Orden Público y de la pronta descarga de asuntos estrictamente políticos para los tribunales militares, que hubieron de entender sólo durante el último ejercicio en más de cincuenta mil causas judiciales. Parece ser que se avecina un nuevo ordenamiento que tenderá a clarificar de una vez por todas las competencias de los tribunales españoles de justicia, militares de un lado y civiles del otro, sin que ello signifique detrimento alguno para las lógicas atribuciones de cada una de las dos potestades judiciales. La nueva ordenanza vendría a ser, si se quiere, la fórmula para una interpretación ponderada de los códigos dentro de un esquema institucional que responda plenamente a las características de un Estado de derecho. Ya sabemos que el primer reflejo de esta clase de características se obtiene a través de la acción de los tribunales de Justicia y de la competencia real de éstos.

SE van a terminar, pues, los baluartes políticos dentro de los tribunales españoles; y es lógico que se acaben si, como se dice, se pretende caminar hacia la constitución de una sociedad libre, democrática y pluralista, entendiendo que no serían delitos de lesa patria las solicitudes de libertad o socialización en las formas de relación entre los españoles, o las participaciones en colectivos de manifiesta oposición al sistema de gobierno del Estado en cada momento político concreto. A través de la unificación de competencias de los tribunales desaparecería, pues, el malentendido nacional consistente en identificar los grandes destinos patrios con los propósitos de un Gobierno o un Régimen político determinados, un malentendido que ha venido siendo alimentado por medio de la profusión de las jurisdicciones especiales a lo largo de los últimos años del franquismo. Si este retorno a la normalidad judicial llega a producirse, al fin sabremos los españoles que atentar contra el franquismo (por ejemplo) no es atentar contra España, o que por lo menos no debe ser entendido así si de verdad buscamos una independencia auténtica del poder judicial ante las acciones administrativas de cada momento histórico.

EL mantenimiento de esas jurisdicciones especiales y de las competencias extracastrenses del Tribunal de Justicia Militar venían constituyendo unas excelentes válvulas de seguridad para el mantenimiento de un orden político establecido sólo fiscalizadas en última instancia por el lento y complicado aparato de la apelación ante el Tribunal Supremo de la nación, que ha visto caer sobre sus salas, en los últimos años, verdaderas montañas de expedientes de apelación por condenas dictadas sobre delitos comúnmente considerados como políticos.

J. L. Costa Velasco

GORRIONERIAS

*¿HUIR DEL PASADO
O HACIA EL PASADO?*



JOSE MARIA
HERNANDEZ
PARDOS

VISITE la otra tarde el estudio de un joven pintor. Frente a uno de los cuadros, perpleja mi curiosidad, le pregunté: «¿Qué es esto?». Sin inmutarse, respondió: «Pintura». La palabra le saltó de la boca con la contundencia que el martillo da en el yunque, y el rebote sonoro aumentó mi perplejidad. Aquello que estaba mirando podía ser una tontada, una osadía, una burla o un sentimiento, pues que el hombre

es el ser que expresa, y aquel mozo barbitaheño bien ha podido darse a conocer, identificarse, en aquel galimatías de manchas y pegotes. El Greco, Velázquez, Goya, la trilogía de semidioses, se me asomaron al pensamiento, pero al instante sentí el impulso de espantar a los fantasmas. El concepto que tengo sobre la pintura no me valía para opinar allí. Ahora, sentado a la máquina de escribir, me reafirmo en él: «Pintura —como arte, claro— es una verdad que implica al pintor la obligación de ser fiel a sí mismo». Con la candidez que veía en el barullo de rayas y colores, ¿qué expresión pretendía dar a la verdad pictórica el pincel y la espátula? ¿Había fidelidad en el comportamiento artístico y humano? No fuera que en todo aquello, como en los cantos de las Musas de Hesíodo, no hubiera más que mentiras enmascaradas de verdades, o verdades enmascaradas de mentiras. A lo mejor, lo que decían aquellos lienzos, que a la vez repelían y atraían, era encantamiento. Quizás al joven artista lo arrastró el alud de los esperanzados en el hallazgo de la pura y edénica verdad y se refugió en la cueva del hombre primitivo, en la capilla sixtina de Altamira, donde quiso recuperar, para su alma y su arte, las virtudes de la parvulez y de la ingenuidad. ¿Estos conflictos espirituales —los produce el desbocamiento progresista? Y, ¿qué es progreso? «Si la humanidad no se ha transfigurado, si continúa tan mísera, envilecida y cruel como antes de adquirir conciencia de sí misma, vana esa nuestra esperanza y sólo puede ser cierta nuestra desesperación». Recordar este pensamiento que espigué hace muchos años en no sé qué libro, me hizo volver el recuerdo al expositor. Lo vi otra vez en pie, inmóvil, con los brazos cruzados sobre el pecho, contemplando su obra. Y al verlo así, tan quieto, tan absorto, tan ensimismado, me entró la duda de si estaba ante la viva encarnación de la esperanza, o de la desesperanza; del engaño, o del desengaño. Pero ahora que termino la gacetilla estoy seguro de que todo aquello no era más que la expresión sutil y emocionada de un deseo, de un sueño, que había brotado en los hondones del espíritu del pintor: de huir del pasado reciente, o de huir al pasado rupestre.

Contacto Fraga-Areilza-Cabanillas

**DE MOMENTO
NO HAY ALIANZA**

MADRID, 16 (Logos).— «Los señores Fraga y Areilza, y yo nos hemos reunido para hacer un análisis de la situación política actual y exponer nuestras respectivas posiciones. No se ha analizado concretamente el tema de una alianza», ha declarado a «Logos» el ex-ministro D. Pío Cabanillas Gallas.

El Sr. Cabanillas, saliendo al paso de una información facilitada días pasados, aclaró que él nunca ha formado parte de Izquierda Democrática Cristiana y que «difícilmente por tanto, he podido salir de ese grupo». Añadió que «lo que ocurre es que el Sr. Alvarez de Miranda formaba parte de uno de los grupos que iba a constituir el llamado Partido Popular».

En torno a esta denominación, el Sr. Cabanillas agregó que la titularidad posiblemente corresponderá a quienes hayan hecho la petición oficial ante el Ministerio de la Gobernación.

La petición en cuestión fue hecha por el secretario del Partido Popular, que estaba constituido, por los señores

Ortega Díaz-Ambrona, Fraila, Pérez-Llorca y Alzaga.

«La petición del secretariado —dijo— se hizo si no recuerdo mal en base a un pacto de actuar todos de mutuo acuerdo. Supongo que estos señores se reunirán para decidir como se utiliza el nombre, y si lo pueden utilizar todos añadiendo palabras diferenciadoras».

Respecto a su actividad política, el Sr. Cabanillas manifestó que «hay intentos por parte de los señores que componen el Partido Popular, con excepción, al parecer, de IDC, de crear un partido popular independiente. Como usted sabe yo fomenté FEDISA y también la idea del Partido Popular. Soy coherente con mis ideas y, por tanto, tenderé a aceptar cualquier grupo que tenga esas características de partido intermedio».

Respecto a si ha mantenido contactos con los señores Silva Muñoz, López Rodó, Martínez Esteruelas y Fernández de la Mora para llegar a una posible unión, el Sr. Cabanillas manifestó: «No he tenido contactos con estos señores. Ese es otro tema».

UN PARTIDO
QUE PODRIA SER
LIBERAL CONSERVADOR

BARCELONA, 16 (Logos).— «Pienso formar un partido político mayoritario, que podría ser el gran partido liberal conservador y moderno» ha manifestado don Manuel Fraga Iribarne en la rueda de prensa que celebró en Barcelona, tras sus visitas a San Cugat, Arenys de Mar y Mataró.

En este partido, el líder de «Reforma Democrática» entiende que no deben variar los conceptos del programa reformista, que siguen siendo válidos, puesto que hay mucha gente —dijo— que no quiere la ruptura.

En cuanto a los pactos que se señaló que el señor Fraga estaba ultimando, ha dicho que los rumores son ciertos, pero que no piensa decir palabras hasta que estén ultimados.

Por último, a la pregunta de si había girado a la derecha, el ex-ministro respondió: «Mi doctrina es la misma. La estrategia de esta hora requiere compromisos y transacciones».

estrictamente
confidencial

Es casi seguro que don Laureano López Rodó abandonará pronto las románticas orillas del Danubio más o menos azul para asentarse en las orillas nostálgicas —¡oh, felices años 60!— del verbenero Manzanares.

El pretexto será una bagatela. Según todos los indicios, don Laureano va a ocupar el sillón presidencial del Instituto Nacional de Industria, vulgo I.N.I.

Aunque la cosa no está hecha, nosotros les anticipamos que el actual presidente Juan Miguel Antoñanzas, ha empezado ya a recoger papeles rumbo a otro cargo. Huelga decir que el «retorno» de don Laureano será acogido con júbilo en el campo de los «tecnócratas».

Cantarero del Castillo

**“R.S.E. NO ESTA DENTRO DEL
PARTIDO POPULAR”**

MADRID, 16 (Europa Press).— Don Manuel Cantarero de Castillo, líder de Reforma Social Española (R.S.E.), ha manifestado a un redactor de Europa Press que no son ciertas las informaciones difundidas según las cuales R.S.E. se había reunido con representantes de izquierda demócrata cristiana, alianza popular regional valenciana y el partido popular canario para la constitución del partido popular.

«Nadie sabe de dónde ha salido esa noticia» yo no participé en la reunión ni tampoco ningún representante de R.S.E., a no ser que alguien se arrogase gratuitamente la representación de nuestro partido no se comprende la noticia», ha añadido.

El señor Cantarero declaró que R.S.E. establecería alianzas con los distintos grupos socialistas. «Con los demócrata-cristianos mantenemos buenas relaciones pero no establecemos alianzas ya que no entra dentro de nuestro ideario».

**XXII Asamblea Nacional
de IMCAE**

**DIA DEDICADO A LAS
ESPOSAS, CON VISITA
AL MONASTERIO DE
PIEDRA**

**HUBO COMIDA DE HERMANDAD,
CON MENU TIPICO ARAGONES**



CHOFERES

CARNET PRIMERA ESPECIAL Y PRIMERA
Estos últimos para promocionar a primera especial por la Empresa

TRANSPORTES URBANOS
DE ZARAGOZA, S. A.

MIGUEL SERVET, 113-115

(Oficina, Coloc. Ref. 52.475)

La XXII Asamblea Nacional de IMCAE suspendió ayer sus programas de trabajo para dedicarlo a sus esposas y hacer una visita al Monasterio de Piedra. Se salió de Zaragoza a las nueve y media de la mañana, llegando al Monasterio sobre las doce, con parada intermedia en un Hostal.

La visita al Monasterio fue del total agrado de los asambleístas que se deleitaron con las maravillosas cascadas de los fresnos, la cola de caballo, el lago del espejo, la caprichosa y todas cuantas componen ese idílico lugar que es el Monasterio de Piedra. Entre los asambleístas se contaban la

reina de «El Volante Aragonés» señorita Conchita Carnicer, con su belleza y simpatía, así como las quapísimas damas de honor, María Jesús Tafalla y Marta Romeo.

Terminado el recorrido por el Monasterio de Piedra, sin llegar nadie a notar el cansancio que supone el recorrerlo —las bellezas naturales que se contemplan lo anulan— se pasó a la Hospedería donde fue servida una comida de estilo aragonés: judías con oreja, bacalao ajoarriero y ternasco. Terminando con las clásicas natillas aragonesas.

A los postres, los presidentes de IMCAE y «El Volante Aragonés», junto

con todos los asambleístas, se brindó por esa unión que debe presidir en todo momento las obras de IMCAE».

De vuelta ya para Zaragoza, se hizo un alto en Alhama de Aragón para recorrer la localidad y visitar uno de sus balnearios de aguas termales —Balneario Guajardo. Posteriormente se paró para visitar la fábrica Chocolates Hueso en Ateca, donde de todas sus instalaciones tanto de fabricación de chocolates y caramelos fueron recorridas por los asambleístas. Al final la dirección de Chocolates Hueso obsequió a los visitantes con muestras de sus fabricados, que fueron del agrado general de

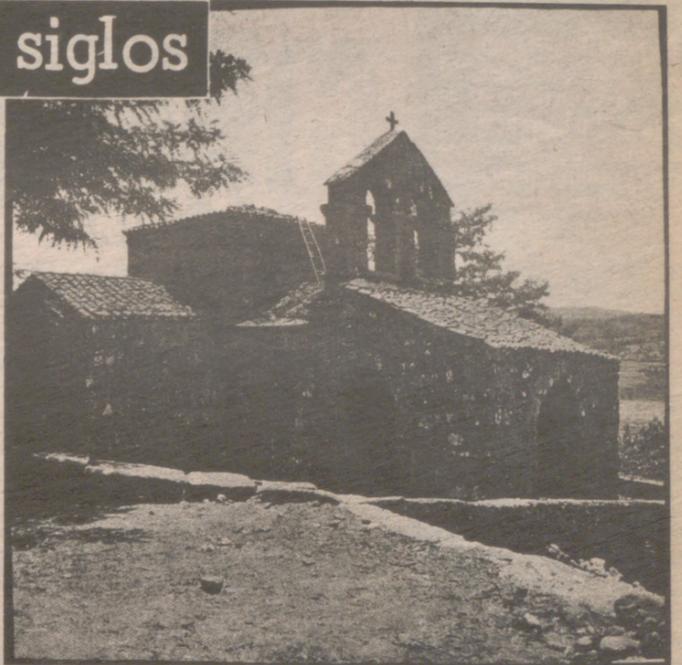
los mismos. Como recuerdo de esta visita al Monasterio y a la ciudad de Zaragoza «El Volante Aragonés» a los postres obsequió a las señoras con una barquilla de frutas de Aragón y a los asambleístas con un artístico cenicero de cerámica. Jornada maravillosa, de gran contenido humano que estamos seguros no olvidarán los asambleístas, con ese fin se les obsequió. Con el deseo de que no olviden la acogida, hospitalidad y simpatía de nuestra tierra. En esta ocasión, representada por los mutualistas de «El Volante Aragonés».

R. J. GRACIA

INFORME

Hace más de trece siglos

LOS REYES GODOS INVENTARON LA AMNISTIA



Santa Comba de Bande (Orense), una de los escasísimos restos arqueológicos que se conservan de la España visigoda.

MIL trescientos ochenta y siete años se han cumplido desde que el Estado español adoptó la confesionalidad católica a través de una disposición real. Al cabo de ese tiempo, y después de breves lagunas históricas en las que esa confesionalidad oficial no ha estado reconocida, el Gobierno español plantea seriamente la cuestión de cerrar tan largo capítulo de vinculación Iglesia-Estado.

Esta tendencia oficial de la España de hoy junto con la reciente promulgación de la amnistía real, han puesto inopinadamente de actualidad un capítulo de nuestra historia totalmente arrinconado en las sombras de los desconocidos y hasta en las de lo carente de todo interés. Hace muchos

"Hispanorum rex" se llamó Gesaleico, permaneció en el trono cuatro escasos años, y a los pocos meses de ser destronado por agentes de una potencia extranjera, se ahogó al intentar cruzar un río pirenaico cuando huía a Francia.

No es de extrañar, pues, que la vida y obras del primer monarca español propiamente dicho hayan permanecido hasta ahora tan en silencio. Aquel arranque unitario, de glorioso tuvo poco.

REINO CATOLICO

DANDO un salto en la lista de godos llegamos al acontecimiento que quizá ha permanecido más vigente en los

templos los obispos arrianos, considerados oficialmente como herejes desde ese instante.

Ese fue, a muy grandes rasgos, el comienzo de la monarquía católica española en el 589 de nuestra era. Para que tal acontecimiento se llevara a término, Recaredo hubo de sofocar primero varias insurrecciones arrianas (o sea, visigodas) dentro del territorio español. Una de ellas estaba encabezada por un arzobispo; el arzobispo terminó sus días en las arenas africanas, convirtiéndose al arrianismo a los bereberes, y el general que administraba las tropas del arzobispo vio sus manos cortadas por el verdugo a fin de que nunca, a partir de entonces, pudiera tener ocasión de levantar ninguna de las dos contra su legítimo rey.

AMNISTIA PARA RICOS

Yvamos con lo de la amnistía. Ervigio fue uno de los últimos monarcas que conoció la España visigoda. Llegó al trono como la mayoría de ellos, apoyándose en conjuras, trapisondas y recomendaciones; en este caso fueron los nobles los que apoyaron su "candidatura" a la hora de hacerse con el trono. El hombre, que no debía ser tonto, dióse cuenta en seguida de que la mayoría de sus antecesores habían escalado el primer puesto del Estado con artimañas similares a las suyas, y no exento de cierta originalidad para los años que corrían, optó por variar las costumbres legislativas. Hasta entonces, todo rey que había accedido al trono visigótico, "de aquellas maneras" se apresuraba a reunir a los obispos en Toledo para aprobar, junto con ellos, leyes especiales declarando anatema a cuantos intentaran sublevarse contra él, quitarle el trono, las ovejas, la corona o los esclavos. Para contentar al clero de su época el nuevo rey solía incluir, entre esas leyes de su invención, varias normas represivas más contra los judíos, quienes parece que poco a poco se habían ido adueñando de las redes comerciales del país, dejando a los godos un poco a verlas venir. Una vez aprobadas las leyes de turno, los obispos se volvían a sus diócesis, a esperar a que asesinaran al rey para regresar a Toledo, reunirse otra vez, condenar las maldades del monarca anterior, anatematizar a quien osara levantar la mano contra el sucesor y dar otro coscorrón a los judíos.

Ervigio no hizo nada de esto. Bueno: hacerlo sí que lo hizo más o menos, pero es que además decretó la primera amnistía real que conoce la historia de España. Como dije respecto a Gesaleico, tampoco la gloria adonó esta decisión del monarca godo de

turno; he ahí uno de los motivos de su olvido.

La importante y original concesión de Ervigio tuvo lugar el 1 de noviembre del 683, es decir, mil doscientos noventa y dos años y veintisiete días antes de que don Juan Carlos I, al acceder al trono de España, decretara un indulto y unos pocos meses más para que fuera establecida la amnistía de 1976.

Digamos que los reyes godos tenían especial complacencia en adoptar sus decisiones trascendentales el 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos.

En un edicto dado en Toledo en la fecha indicada, Ervigio anuló todos los impuestos por esclavos que no hubieran sido satisfechos desde antes de su subida al trono.

Tres días después, el 4 de noviembre, Ervigio ordenaba que los obispos que se habían reunido en el XIII Concilio toledano revisaran las sentencias dictadas hasta entonces contra los "profanadores de su país". Esta insólita petición no tenía precedentes históricos.

Los prelados, fieles a las instrucciones del monarca, discutieron el caso y llegaron de inmediato a un acuerdo. Decidieron que "todos aquellos a los que la aviesa conspiración había llevado a la traición contra su raza y su país" serían restablecidos en sus posesiones, sus cargos y lugares, y no volverían a ser molestados por sus anteriores "perfidias". Por supuesto los obispos dejaron bien claro que esta amnistía real no alcanzaría más que a las gentes de condición noble. En las actas extendidas después, y con la salvedad nobiliaria señalada, los obispos llegaron a perdonar todos los delitos de rebelión contra el rey habidos en los últimos cuarenta años. En un último cánón —que fue reconocido a regañadientes por el rey— los obispos del XIII Concilio pidieron que, a partir de entonces, cuando algún funcionario de la Corte fuera sospechoso de haber cometido delito, que por favor no le torturaran a fin de obtener de él una confesión de culpabilidad, y que tampoco le metieran a cura por las bravas, sino que se utilizaran otros métodos menos expeditivos y más piadosos. Por lo que cuentan las crónicas, esta última norma no fue propuesta por Ervigio al debate de los obispos, sino que éstos se la sacaron de las casullas y el rey, al final, no tuvo más remedio que darle el "placet".

Estos acontecimientos históricos, narrados en las crónicas de la oscura historia de España, nos demuestran claramente que en lo tocante a la administración política, está todo inventado. Miren si no, hasta los mismos godos...

J. L. COSTA

La primera de la historia de España fue concedida por Ervigio, en noviembre del 683

La confesionalidad católica del Estado, ahora en revisión, data de hace 1.387 años

años que en las escuelas españolas a los niños no se les exige el absurdo aprendizaje de la larga lista de reyes godos en España, pero casi nadie se acuerda ahora de que ellos fueron los pioneros de la monarquía en este país, los iniciadores de la confesionalidad del Estado, y lo que es más, los primeros en decretar una amnistía para su reino. A veces la historia, por lejana y oscura que se presente, lanza sus destellos sobre la actualidad. ¿Quién nos iba a decir, pues, a los españoles de hoy, que tendríamos que retrotraernos más de trece siglos atrás para encontrar los primeros balbuceos de temas tan presentes, tan vivos y tan polémicos? Pues ahí están.

"PRIMUS HISPANORUM REX"

HACE la friolera de mil cuatrocientos sesenta y nueve años que se estableció en España un primer monarca encargado de regir los destinos de un estado unitario. Este primer rey que dominó a los habitantes oriundos de la Celtiberia romanizada y que tomó el título de

tratados históricos de nuestro país: La declaración de la confesionalidad católica del reino español durante las sesiones del III Concilio de Toledo que se celebraron en el 589 bajo los auspicios de Recaredo I, el primer monarca pragmático del que nos hablan las crónicas. Fiel seguidor de las doctrinas políticas de su padre, Leovigildo, luchó contra los católicos al frente de los ejércitos nacionales justo hasta el día en que murió el padre. A partir de ese día el nuevo monarca manifestó públicamente que hacía ya algún tiempo que había abrazado en secreto la religión católica. Al hombre, para su política de acercamiento con los hispanos católicos —que eran los que tenían el oro y las riquezas— le interesaba sobremanera que tal acontecimiento se hiciera saber. Y para que se supiera, convocó a los obispos de las cuatro provincias eclesiásticas en que se dividía el reino y, ante ellos, hizo la correspondiente profesión de fe, determinando que todas las iglesias españolas debían ser entregadas inmediatamente a los obispos católicos, o lo que es lo mismo, que debían ser privados de administrar

6 / 16-9-76 / AE
 rictamente
 nfidencial
 S casi
 seguro que
 Laureano
 pez Rodó
 andonara
 onto las
 ánticas orillas
 Danubio más
 enos azul para
 arse en las
 nostálgicas
 h, felices
 s 60! — del
 r benere
 zanares.
 l pretexto
 una bagatela.
 in todos los
 icios, don
 reano va a
 par el sillón
 idencial del
 tituto Nacio-
 de Industria,
 o I.N.I.
 unque la
 a no está
 ha, nosotros
 anticipamos
 el actual
 idente Juan
 el Antoñan-
 ha empezado
 a recoger
 les rumbo a
 o cargo.
 ga decir que
 etorno" de
 Laureano
 acogido con
 ilo en el
 po de los
 ócratas".
 R. J. GRACIA

El turismo frívolo

NOS llega la noticia de que en el presente año se acusa un notable descenso en el número de espectadores españoles en los cines franceses de Hendaya, Bayona, Biarritz y San Juan de Luz, por los que han desfilado también muchos zaragozanos.

Las enormes colas de coches para ver "El Último Tango" o "Enmanuelle" han desaparecido. Y es que ya no es necesario pasar la frontera para contemplar anatomías, porque muchas de nuestras bellas actrices gastan cada día menos en vestuario y más en masajistas.

Sobre esto, la legalización del juego, que está a la vuelta de la esquina, y los altos precios en muchos artículos, acabarán deteriorando notablemente la economía del turismo frívolo en el país vasco-francés, en beneficio de la propia en las zonas del lado español para las que este verano ha sido ruinoso en entradas y salidas.



ECONOMIA

En los próximos años

LOS PAISES OCCIDENTALES NECESITARAN MAS PETROLEO DE LA "OPEP"

MADRID, 16 (Europa Press).— Existen tres problemas importantes en las futuras relaciones entre los países productores e importadores de petróleo, de acuerdo con un informe realizado por la "European Review de Esso". Estos problemas hacen referencia a la seguridad del suministro, a la capacidad de las reservas de la "OPEP" para apoyar el crecimiento económico del mundo industrializado, y al desnivel de los pagos internacionales entre ambos grupos.

El informe advierte que, en los próximos años, los países occidentales necesitarán mayores volúmenes del petróleo de la "OPEP", que en 1975 ha producido más de 25,5 millones de barriles diarios. Según esta estimación, la "OPEP" podría distribuir 30 millones diarios para 1980 y 40 millones para 1985.

Sin embargo, en el caso de que se consiguiera esta producción, se correría el riesgo de que se elevaran gradualmente las excedencias de la balanza de pagos de la "OPEP", si bien a este respecto existen diferentes puntos de criterio. Así, mientras los más optimistas señalan que las excedencias desaparecerán para 1980, los más pesimistas indican que podrían alcanzar los 450.000 millones de dólares para esta fecha. Como dato indicativo, merecen recordar las excedencias de los últimos años fueron de 60.000 millones de

dólares en 1974 y de 40.000 millones en 1975.

A primera vista, para un profano, estas cifras resultarían estimulantes para los países que componen la "OPEP" hasta descubrir las importantes diferencias entre los países de alta y baja población, además de la necesaria de financiación de los "surpluses".

En lo que respecta a la población, los países menos poblados se han repartido el 80 por 100 de las excedencias, con lo que las ganancias de los más poblados, como Argelia, Ecuador, e Indonesia, han resultado negativas.

En cuanto a la financiación, Arabia Saudita, por ejemplo, se ve en la necesidad de importar bienes y servicios que en el plazo de algunos años superaran sus necesidades, creándose de esta manera importantes problemas en el comercio de los países occidentales.

Coincidiendo con esta amenaza, persiste el enfrentamiento entre aquellos países de la "OPEP" que desean elevar el precio del crudo y los que mantienen su estabilidad. Quienes defienden el alza son los países más poblados, cuyo objetivo es el de superar el déficit.

No obstante, y en el supuesto de que se produjeran 40 millones de barriles diarios para 1985, solo los países de menor número de habitantes podrán cubrir las necesidades de la sociedad industrial occidental.

La bolsa hoy

SOSTENIMIENTO

(Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya en exclusiva para ARAGON/exprés.)

MADRID

Se continúa en la misma tónica de la sesión de ayer con apoyos relativos y ambiente de sostenimiento. Los bancos vuelven a tener alzas esta vez discretas entre 2 y 5 enteros, destacando el Valladolid que mejora 14. En los industriales, Bankinter y Urquijo avanzan 3 y 2 el Granada. Siguen las mejoras discretas en eléctricas que son de 3 enteros en Fecsa, 1,5 en Hidrola y 1 en Sevilla. En construcción Dragados cede 1 y mejoran 3, Vallehermoso, 2, Urbis y 4 Alba. Hoy se registra una mejor situación del grupo de inversión gracias a las recuperaciones de 10 en Fiponsa, 3 en General y 2 en Popularinsa. Avances discretos en monopolios de 1 entero en Campsa y 0,24 en Telefónica y el sector químico único grupo que marca bajas en su índice sectorial -0,47. Perdiendo 4 enteros Lepsa, 8 Papeleras Reunidas, 5 P. Española y 2 Sarrío. Siderúrgicos mejora el índice en 0,90 puntos, debido principalmente a las ganancias de 16 en Olarra y 2 en Hornos. Al cierre se mantenía el clima de sostenimiento. Índice: 81,23 más 0,39

BILBAO

Muy parecida a la de ayer, con el índice mejorando 0,31 puntos (79,87) en la sesión de hoy 23 valores marcan alza, 17 bajan y 31 repiten cambio. En bancos hay alzas de 14 en Ibérico, 13 en Fomento y 10 en Bancobao y Guipuzcoano, con importes menores en el resto. Más actividad para eléctricas, ganando 3 enteros Hidrola y 1,5 Sevillana e Iberduero. Por el contrario el corto siderúrgico da muestras de bastante pesadez, ya que el completo de sus componentes repiten cambio con la única excepción de Tubacex que cede 9. Poco movimiento y diferencias mínimas en químicas y discrepancia en monopolios, ya que Campsa mejoraba 4 y había cesiones de 7 en Tabacalera y 2 en Telefónica. Al cierre algún tanteo de dinero para bancos y en general tranquilidad.

BARCELONA

Se mantiene una cierta atonía, con bastantes momentos de silencio y las diferencias son más reducidas que ayer. Por ejemplo, en químicas pierden 1 entero Aragonesas, Explosivos y Cepsa. Igual importe de 1 entero retroceden en construcción Dragados y Fomento. En siderúrgicas Olarra mejoraba 5 y en papeleras reunidas Recorta 10,5 y Torras 5. En Bancos industriales 6 integrantes repitiendo cambio y occidental con papel -2. Los comerciales con avance entre 2 y 8 enteros, esta última cifra corresponde a Bancobao y al final ambiente sostenido.

● PARECE CONFIRMARSE EL FRAUDE DE LAS LETRAS

MADRID, 16 (Logos).— Desde todos los frentes implicados en el "affaire" de las letras de cambio falsas ha sido denunciado el hecho.

Las diez letras, por un total superior a los 1.300 millones de pesetas, no han sido libradas por la Liga Financiera, ni aceptadas por la supuesta "Inmobiliaria Meliá S.A.", ni avaladas por el Banco de Santander.

Fuentes policiales consultadas por "Logos" aseguran que no se ha iniciado ninguna diligencia de cara a descubrir a los presuntos culpables.

BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Banco Zaragozano	802	802
Banco Exterior	507	508
Banco Central	708	710
Banco Español de Crédito	443	445
Banco Hispano Americano	387	390
Banco de Santander	543	547
Banco Popular Español	448	448
Banco de Bilbao	612	617
Banco de Vizcaya	490	493
Banco Occidental	396	—
Banco Atlántico	500	500
Banco Industrial de Cataluña	353	351
Banco Ibérico	447	450
Banco Urquijo	452	455
Banco Industrial del Sur	569	—

ELECTRICAS

Hidro.Española	131	132,50
Sevillana	121	122
Cantábrico	115	—
Eléctrica Viesgo	104	105
Hidro Cataluña	96	96
Iberduero	133,5	134
E. Reunidas	99	100
Unión E. Madrileña	109	109,50
Fenosa	111	112
Fecsa 5.000	101	102,50
Fecsa 1.000	105	108

MINERAS

Ponferrada	143	—
Duro Felguera	99	96

Siderometalúrgicas

Altos Hornos	120	122
Auxiliar F.C.	97	—

ALIMENTACION

Azucarera	135	137
Ebro	550	—
Aguilas	151	151

QUIMICAS

Petróleos	455,5	145,50
Explosivos	265	265,50
Energías	117	117

CONSTRUCCION

Dragados	624	623
Urbis	190	192
Inmobiliarias Metro	181	181
Vallehermoso	182	185

VARIOS

Telefónica	150,75	151
Galerías Preciados	302	302
Campsa	359	360
Tabacalera	223	224
Astilleros	64	65
Metro	83,5	—
Unión Fenix	490	490
Ahorrofondo	—	—
Seat	125	125

Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por

CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA
Nuestra Caja es nuestro pueblo.

1876 * CIENTO AÑOS A SU SERVICIO * 1976

46 AGENCIAS URBANAS
Oficina central: SAN JORGE 8
500 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

BANCO ZARAGOZANO

Cambios para el día 16 de Septiembre de 1976

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	67,710	67,910
1 Dólar Canadiense	69,311	69,583
1 Franco Francés	13,839	13,894
1 Libra Esterlina	117,639	118,258
1 Franco Suizo	27,357	27,493
100 Francos Belgas (com)	175,929	176,908
1 Marco Alemán	27,184	27,319
100 Liras Italianas	8,050	8,083
1 Florín Holandés	25,955	26,082
1 Corona Sueca	15,549	15,630
1 Corona Danesa	11,314	11,366
1 Corona Noruega	12,464	12,523
1 Marco Finlandés	17,456	17,553
100 Chelines Austríacos	382,175	385,479
100 Escudos Portugueses	217,647	219,702
100 Yens Japoneses	23,619	23,730
100 Francos Belgas (fin)	170,898	172,272

PISOS

Vendo piso. C/ Boggiero. Barato. 3 habitaciones, teléfono: 39-38-87

FOTOGRAFIA - CINE

Fotografía - Cine - Cámaras fotográficas - Amplificadoras, materiales blanco-negro, color, accesorios - Nuevo - Ocasión, compra cámaras viejas (no importa estado), empalme, reparación películas aficionado. Calatayud, 3.



Antes de dar un paso



¿Se ha preguntado alguna vez, cómo colocarías mejor su capital?

Si le preocupa acertar en la selección de sus valores

Si le incomoda atender a su administración.

Si necesita poseer mayor información.

Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas



BANCO DE BILBAO
desde 1857

Aprobado por el Banco de España con el número 649

Entre la espada y la pared

KISSINGER: tarea imposible

NYERERE Y EL ESTADISTA NORTEAMERICANO NO LLEGARON A UN ACUERDO



EL "SAFARI" DE HENRY KISSINGER

El presidente de Tanzania Nyerere y Kissinger, parece ser que no se han puesto de acuerdo sobre el tema rhodesiano. Nyerere deseaba comprometer a Estados Unidos para obtener, incluso con medios disuasorios, la transmisión del poder a la mayoría negra. (Telefoto Cifra).

LONDRES, 16 (Crónica por Ramón Luis ACUÑA, de "Efe" especial para ARAGON/exprés.)

Los medios de opinión londinense, dejan constancia hoy de su escepticismo acerca de la posibilidad de que la iniciativa de Henry Kissinger genere cambios radicales en la política racial de África del Sur y de Rhodesia.

Al tiempo que el secretario de Estado norteamericano inicia en Dar es Salaam su ofensiva diplomática entrevistándose con el presidente de Tanzania Julius Nyerere, "The Financial Times" da cuenta de la frialdad por parte de Rhodesia y "The Times" afirma que el "apartheid" seguirá siendo el mismo en Sudáfrica.

caso, e ignorancia de la cuestión crucial, incluso, de la solución de la guerrilla por negociación política.

De espaldas a la gira de Kissinger, el Congreso se detendrá particularmente en el estudio de las operaciones antiguerrilla como si tal fuera el único camino de solución de los problemas rhodesianos.

Por otra parte, según el independiente "The Times", África del Sur se dispone a cambiar de palabras para seguir con la esencia del "apartheid".

Para sustituir a la tristemente célebre fraseología de "desarrollo

separado" y "libertades separadas" que acompañaba al vocablo "apartheid" para definirlo, se ha sugerido "democracia plural".

Ha sido el ministro de Información Connie Mulder quien ha propuesto la nueva designación de la inmutable acepción, alegando que las demás estaban desprestigiadas fuera.

El mundo se ha quedado sin saber lo que han tratado en realidad los primeros ministros John Vorster e Ian Smith, en la reunión sudafricano-rhodesiana del martes.

El comunicado ha sido voluntariamente escueto, regresando Smith a Salisbury sin hacer declaración alguna sobre el plan de Henry Kissinger de que le habló Vorster. Es posible que haga referencia a él en el Congreso del Frente Rhodesiano aunque éste oficialmente haya dejado el plan de lado.

Los observadores se preguntan qué pasará si fracasa este plan de forma ruidosa. El Secretario de Estado ha manifestado que Estados Unidos no hará nada sin la aprobación de los dirigentes africanos negros.

Y el presidente de Tanzania Nyerere le ha puesto entre la espada y la pared antes de recibirle

pidiéndole públicamente que Norteamérica apoye a los que luchan por la libertad, si una transferencia pacífica de poder en Rhodesia y en Namibia es imposible por la intransigencia de los racistas.

KISSINGER A ZAMBIA

DAR ES SALAAM (Tanzania), 16 (Efe-Upi).— El secretario norteamericano de Estado ha salido esta mañana por vía aérea desde esta capital con destino a Lusaka, capital de Zambia, donde realizará la segunda etapa de su gira diplomática por el continente negro.

Henry Kissinger tiene proyectado entrevistarse con el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, antes de dirigirse a África del Sur para sostener una serie de reuniones en Pretoria, este fin de semana, con el primer ministro, John Vorster.

Al término de su primer día de conversaciones en Tanzania, Kissinger dijo que no había abandonado las esperanzas de lograr sus propósitos. El presidente de Tanzania, Julius Nyerere, dijo por su parte que "tenía menos esperanzas, que estaba más desanimado" acerca de las perspectivas de éxito de la misión del Secretario de Estado.

Jacques Chirac, implicado

EL «CASO DASSAULT» un embrollo a la francesa

● En vez de sobornos, evasión de impuestos y aventuras políticas y sexuales

PARIS, 16.- (Crónica por Jim HOAGLAND, "The Washington Post", en exclusiva para ARAGON/exprés.).

Un contable de modales suaves y apariencia frágil con una afición secreta por las coristas y el misticismo, ha lanzado una avalancha de acusaciones contra su ex jefe, Marcel Dassault, que están haciendo tambalearse hasta los cimientos de uno de los imperios industriales más importantes de Francia.

La compañía de aviación de Dassault, que vende los cazabombarderos Mirage y también aviones comerciales, ha resistido con éxito sofisticadas investigaciones, así como campañas políticas dirigidas a asociarla con el tipo de sobornos descubiertos a sus competidores norteamericanos, la Lockheed y la Northrop.

Pero el escándalo que se está desenredando en torno a Dassault desde la detención la semana pasada de Herve de Vathaire, uno de sus empleados de más confianza, acusado del embrollo de un millón y medio de dólares, es la quintaesencia del embrollo a la francesa, incluyendo evasión de impuestos, aventuras sexuales y políticas, en vez de sobornos a nivel de grandes corporaciones.

Con la prensa francesa proclamando a los cuatro vientos los alegatos de evasión fiscal hechos al parecer por De Vathaire a la policía, Dassault (84 años) se ha limitado ayer a expresar su satisfacción por no haberse descubierto en su organización nada semejante al escándalo de la Lockheed. Dassault declaró que le haría frente a los alegatos de evasión de impuestos, "en su momento".

El centro del episodio lo ocupa el dinero que falta, al menos parte del cual parece haber ido a parar a manos de las fuerzas separatistas cristianas de la guerra civil del Líbano, y un desaparecido archivo secreto que según dice De Vathaire contiene documentos que prueban la evasión masiva de impuestos por la firma con el beneplácito de altos funcionarios del gobierno.

El contable, que tiene 49 años, también ha arrastrado el nombre de líder gaullista y ex primer ministro del país Jacques Chirac en el asunto. De Vathaire asegura que Dassault proporcionó ayuda financiera a Chirac hace diez años para unas elecciones. Dassault, gaullista y miembro del Parlamento, dice que no hay nada de malo en ayudar a un colega candidato gaullista.

La fantástica odisea que condujo al desesperado y aparentemente confuso De Vathaire a una cárcel parisina la

semana pasada, comenzó hace cuatro años cuando el contable empezó a frecuentar bares y clubs nocturnos después de sus apretadas y monótonas jornadas laborales en el cuartel general de Dassault.

Su esposa padecía cáncer. Rápidamente De Vathaire comenzó a asociarse con una "azafata" de bar de 36 años y, al parecer, la puso un apartamento al otro lado de la ciudad, lejos de su residencia en un barrio de sólida clase media.

En abril, De Vathaire encontró a su esposa ahogada en el baño. La policía llegó a la conclusión de que había sido un suicidio más que muerte accidental y, en opinión de Dassault, "De Vathaire nunca se recuperó de la tragedia".

Mientras tanto la amiga de Vathaire le había presentado a un aventurero político llamado Jean Kay, que se hacía pasar por mercenario y se ganó la confianza de De Vathaire a través de su interés común en el misticismo. Kay había luchado a favor de causas derechistas en Argelia, el Yemen, Biafra y en el Líbano, donde adiestró milicianos cristianos en 1972 y 1973.

Kay alcanzó una fugaz fama en Francia en 1971 al intentar, sin éxito, secuestrar un avión de las aerolíneas paquistaníes y exigir 20 toneladas de medicinas para Bangladesh. Andrés Malraux, el escritor y ex ministro de cultura, alabó los nobles sentimientos de Kay durante su juicio, y éste fue puesto en libertad condicional.

De Vathaire confió al mercenario que había compilado un dossier grueso sobre algunas transacciones que había tenido que efectuar para su jefe, y que le preocupaban, según dicen fuentes policiales, y finalmente Kay consiguió convencer a De Vathaire de que le entregara el archivo.

Cuando el contable empezó a preocuparse y le pidió que se lo devolviera, Kay (33 años), dice, le contestó que el precio sería 8 millones de francos. El 6 de julio pasado, De Vathaire sacó el dinero de una de las cuentas bancarias de la compañía que controlaba y desapareció. Dassault le denunció, pero inmediatamente retiró la denuncia. Las primeras noticias sobre el asunto aparecieron el 27 de agosto pasado -dos días después de que Chirac presentara la dimisión cuando la desaparición de De Vathaire y el dinero salió en los periódicos.

En un detallado informe, la revista "Le Point", que tiene simpatía a Chirac, decía ayer que los dos hombres se habían ido al este de Francia, cerca de la frontera Suiza. Kay llevaba el dinero, se había negado a devolver el archivo y había desaparecido. De Vathaire, evidentemente contando con que Dassault no le denunciaría a causa del archivo secreto, finalmente reapareció en la isla griega de Corfú y volvió a París el miércoles pasado, entregándose a la policía al enterarse de que el asunto había salido a la luz.

En su declaración ante un magistrado, De Vathaire, al parecer, dio los nombres de altos funcionarios del gobierno que alega ayudaron a Dassault a evadir impuestos en casos específicos.

Kay sigue sin aparecer. La red de televisión francesa informó el lunes que un hombre que se identificó como Kay había llamado desde el extranjero diciendo que el dinero había sido enviado al Líbano para su empleo en la guerra civil.

Fuentes árabes han declarado que Kay ha mantenido contactos con los grupos más extremistas de las milicias cristianas que luchan contra fuerzas predominantemente musulmanas e izquierdistas, y añadieron que no les sorprendería que hubiera donado la mayor parte del desaparecido dinero a los cristianos.

Varios pueblos han desaparecido DESOLACION TOTAL EN EL FRIULI

Los sismólogos estiman que los terremotos podrán durar hasta diez meses

TRIESTE (Italia), 16 (Efe).— Una serie de terremotos de poca intensidad se registraron en la región italiana de Friuli (noroeste del país) durante la noche pasada y esta mañana sin que produjeran mayores daños.

La nueva serie de terremotos se iniciaron el sábado pasado, conociendo su punto más dramático ayer, con los resultados de nueve muertos y más de un centenar de heridos, el movimiento más fuerte de ayer fue de seis grados de la escala de Richter.

En un ambiente de frío, después de haber llovido la noche pasada, los habitantes de la región continúan el éxodo, para refugiarse en lugar seguro. El Gobierno decretó, hace dos días el estado de emergencia.

Algunos pueblecitos de la región desaparecieron, prácticamente del mapa. La

desolación es total. Desde el primero de los terremotos que se produjo el 6 de mayo y causó 1.000 muertos, se han producido hasta hoy 270 sacudidas telúricas de intensidad mayor a los 3 grados de la escala de Richter.

La situación no se normalizará aún. Los sismólogos estimaban ayer que podría durar hasta diez meses. En principio parece que se trate de asentamientos de tierras en las profundidades.

El Gobierno ultima, en estas horas, el plan de emergencia. Los habitantes de la región quedarán instalados en otros lugares alejados de la zona peligrosa. Muchas personas de Udine, ciudad situada en los lindes de la zona castigada, abandonaron también sus hogares para dirigirse a otras ciudades.

SERIGRAFIA-MONTOYA

SERIGRAFIA PLANA Y CILINDRICA ADHESIVOS CALCOMANIAS - CAMISetas PUBLICITARIAS ESCUDOS SKAI - ESTUCHES DE ACETATO ETIQUETAS - PLASTICOS, ETC.

C./Lugo, 68 (Avda. América) Teléfono 37 78 43

HOY
802
508
710
445
390
547
448
617
493
500
351
450
455
132,50
122
105
96
134
100
109,50
112
102,50
108
96
122
137
151
145,50
265,50
117
623
192
181
185
151
302
360
224
65
490
125
de hoy
Y ROJA
IO * 1976
IAS
ALORES
LTAS

MOSCU:

«TENSION BELENKO»

● Se critica fuertemente a Ford a causa del dudoso "asilo" concedido al piloto del "Mig-25"

MOSCU, 16 (crónica de Peter OSNOS de "The Washington Post especial para "ARAGON/exprés").

La Unión Soviética acusó anoche a Japón de "burlarse de las normas elementales de la ley internacional, en convivencia con los Estados Unidos, en relación con el caso del piloto de las fuerzas aéreas soviéticas que desertó y del avión "Mig-25" que utilizó para tal fin.

El Kremlin, en un airado comentario difundido por Tass, comentó que el asunto "agrava las relaciones soviético-japonesas", pero implica que los Estados Unidos fueron los principales responsables de las acciones del gobierno de Tokio. El presidente Gerald Ford fue atacado específicamente por ofrecer asilo al piloto en los Estados Unidos.

EL AVION A LA ESPERA

Tras permanecer cuatro días en Japón la semana pasada, el desertor, teniente Viktor Belenko, fue trasladado a los Estados Unidos donde se le ha concedido actualmente asilo político, mientras que el avión, uno de los más modernos y costosos del arsenal soviético, permanece en el Japón, desconociéndose incluso si será devuelto.

Moscu cursó una protesta oficial respecto al incidente a las autoridades japonesas el pasado viernes. El tono de la declaración de anoche refleja la profunda frustración del Kremlin por haber perdido un arma tan valiosa para los servicios de información estadounidenses y japoneses. Sin embargo, no contiene amenazas que pudieran ocasionar una crisis internacional.

En cambio, los soviéticos se quejan de que los japoneses se negaran a facilitar una entrevista con Belenko que violó de forma patente la convención consular entre ambos países. La declaración afirma que la entrevista, que finalmente se celebró antes de la salida de Belenko para Estados Unidos, fue una "farsa" en la que el piloto "se hallaba bajo el influjo de narcóticos u otros efectos".

EL ASILO, EN ENTREDICHO

Los soviéticos afirman que Belenko aterrizó en un pequeño aeródromo en el norte de Japón porque había quedado corto de combustible, cuando realizaba una misión de entrenamiento rutinario en Siberia y no tenía intención de pedir asilo político hasta que fue

custodiado por las autoridades japonesas.

Belenko que tiene 29 años dejó tras sí a su mujer y a un hijo en la URSS, dijo a los japoneses -al parecer- que proyectaba volar directamente a los Estados Unidos. Pero que la escasez de carburante le obligó a tomar tierra en Japón. Dijo también que desertaba porque no tenía "libertad" en la URSS.

Aunque la protesta oficial de Moscú y la declaración de anoche fueron dirigidas principalmente a Japón, el mensaje que deja entrever en su contenido que Tokio actuaba "debido a consignas exteriores para complacer a fuerzas externas de un tiro u otro", -clara referencia a los Estados Unidos.

Ford -dijeron los soviéticos- ofreció asilo a

Belenko antes de que éste hubiera declarado que deseaba ir a Estados Unidos. Esa declaración de la Casa Blanca -comenta Tass- "puede considerarse únicamente como una incitación".

Tass también acusó a las agencias especiales estadounidenses, al parecer a la CIA, de convivencia con los japoneses para mantener alejado a Belenko de los diplomáticos soviéticos y después salir del país. Los retrasos para conseguir una entrevista con el piloto y la brevedad de la entrevista fueron resultantes de las peticiones de Belenko -informaron círculos estadounidenses en Tokio la semana pasada.

Con el piloto ya en Estados Unidos y el futuro del avión en duda, es poco lo que puede hacer Moscú, a menos que quiera convertir el episodio en algo más amplio. Esto, por supuesto puede ser descartado.

CRITICAS AL JAPON

Los soviéticos criticaron el martes a Japón por lo que calificaron de "viaje sin precedentes" del ministro nipón de Asuntos Exteriores a fin de inspeccionar cuatro islas retenidas por la URSS en el pacífico que Japón afirma le pertenecen.

"Los actos de las autoridades japonesas con respecto al avión y a su piloto" dice Tass, no pueden ser calificados de otra forma que inamistosos y se mofan de las normas elementales de la ley internacional de las relaciones entre Estados. Al actuar de esta forma, Japón empeora las relaciones soviético-niponas, su presente y su futuro.

En lo que a Estados Unidos respecta, el caso del piloto desertor es probable que únicamente enfríe más las relaciones entre las superpotencias que habían mejorado el año pasado.

A LA ESPERA DE UNA SOLUCION POLITICA

La conferencia del mar en dique seco

NACIONES UNIDAS, 16 (Crónica por José SOBRINO, de "Efe", especial para ARAGON/exprés.)

La conferencia del mar se dispone a bajar el ancla sin haber zarpado, y el texto único de negociación, que tras la revisión a que fue sometido en la anterior sesión se esperaba en esta haber "consolidado", permanece estancado.

El subsecretario de la "ONU" para la conferencia comentó anoche, durante una recepción ofrecida a los delegados en la misión española, que la paella que se creía iba a ser cocinada en esta quinta sesión había quedado reducida a un simple arroz con calamares, y ni eso se había logrado porque esos se negaban a soltar la tinta.

Zuleta, que es colombiano, se refería a la tinta de las concesiones.

Resulta evidente a estas alturas que a menos que los países en desarrollo y los países altamente desarrollados, principalmente los Estados Unidos que tienen el monopolio de la tecnología de los fondos marinos, lleguen a un acuerdo sobre la forma en que vana explotarse las riquezas minerales submarinas, no puede comenzar a desarrollarse la madeja de las concesiones para llegar a entendimiento sobre los demás aspectos de las leyes del mar.

Entre los expertos, que anteponen el progreso de la humanidad en su conjunto a las disputas políticas o económicas que lo obstaculizan en una u otra etapa, predomina el criterio práctico de que será

imposible financiar la empresa internacional para explotar las grandes concentraciones de cobre, níquel, cobalto y manganeso en los fondos profundos a menos que se obtenga la cooperación de los países más desarrollados, y también de las compañías multinacionales que a costo multimillonario han desarrollado la tecnología necesaria.

Es posible que el Japón y Francia dentro de un período de tres ó cuatro años, y en un futuro cercano otros países desarrollados, dispongan de la tecnología de referencia. Pero el hecho cierto es que actualmente son los Estados Unidos los únicos que la monopolizan, y que disponen además de los expertos, técnicos y organizaciones que se requieren para manipularla, y desde luego también del capital para ponerla en marcha.

Ante esa realidad, dicen los expertos, pueden los países en desarrollo hacer pronunciamientos, patear y gritar todo lo que les de la gana, pero en definitiva no quedará otro remedio que negociar sobre las bases del plan Kissinger, de explotación paralela de los fondos marinos -repartiendo las concesiones la autoridad internacional entre su empresa y otras privadas o estatales.

En definitiva, agregan los observadores especializados, al porcentaje del reparto, ante la alternativa de que el congreso norteamericano apruebe una ley autorizando unilateralmente a las compañías estadounidenses o multinacionales a iniciar la explotación y obligue al ejecutivo a protegerla con sus escuadras.

La razón básica del estancamiento en esta quinta sesión de la conferencia del Mar, en que parece ser más lo que se ha descansado que lo que se ha avanzado, radica en que por una parte el grupo de los 77 -compuesto por más de un centenar de países en desarrollo-, decide endurecer su posición negociadora con el propósito de obtener el mejor resultado, y por otra parte el Gobierno norteamericano atraviesa un período electoral en que evita más que propicia negociaciones sustantivas sobre cuestiones internacionales.

El secretario de Estado Henry Kissinger se limitó a cumplir su promesa de asistir a la conferencia del mar, que había formulado durante la sesión de la primavera, pero ni concretó la propuesta norteamericana ni propició, como había asegurado que haría de ser necesaria, una concurrencia a nivel de ministros de Exterior para adoptar las grandes decisiones políticas necesarias para el impulso definitivo, a una convención del mar.

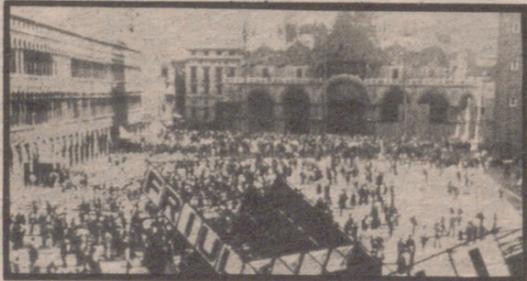
Ante esa situación, la gran mayoría de los participantes en la conferencia, los diversos grupos con posiciones definidas en las múltiples cuestiones que deberán resolverse para acordar un nuevo derecho del mar, en general trataron de retrotraer las concesiones que habían adelantado anteriormente, a fin de tener más que ceder, y poder por lo tanto exigir más, cuando llegue porque de él depende la estabilidad y el progreso económico y la paz mundial.

MUNDO expres

BORGES: "LA DEMOCRACIA ACTUAL, UNA SUPERSTICION"

SANTIAGO DE CHILE, 16 (Efe).— El escritor argentino José Luis Borges reiteró su convencimiento de que la democracia actual es una superstición y que es necesario buscar otros caminos para la defensa de la libertad y el derecho.

Borges expresó lo anterior en el aeropuerto de esta capital poco después de su llegada y dijo también que se sentía conmovido de volver a Chile.



EL EXODO DE EL FRIULI

UDINE (Italia), 16 (Efe).— Millares de personas comenzaron ayer el éxodo de El Friuli huyendo de la cadena de terremotos que desde el pasado mes de mayo han asolado esta región italiana y provocado más de mil muertos.

38 seísmos ayer, alrededor de 255 desde el seis de mayo, es el terrible

balance que han soportado sobre sus espaldas los habitantes de El Friuli. Nueve personas murieron a causa de los seísmos de ayer entre los 3 y los 6 grados de la escala Richter.

De la "tendopolis" con el fango hasta las rodillas producto de las intensas lluvias que cayeron estos días, largas filas de camiones militares evacúan a los aterrorizados friulanos hacia las localidades balnearias del sur de la región, Grado y Lignano.

EGIPTO: HOY REFERENDUM PRESIDENCIAL

EL CAIRO, 16 (Efe).— Unos nueve millones y medio de egipcios acuden hoy a las urnas para decidir, mediante referéndum, si desean que Anuar El Sadat - actual presidente del país - continúe en el cargo otros seis años más. Se da ya por descontado que así será, aunque el resultado oficial no será dado a conocer hasta el viernes.

Sadat, de 56 años, fue elegido presidente a la muerte de Gamal Abdel Nasser, en 1970, en un referéndum en el que obtuvo el 90,4 por ciento de los votos emitidos.

FLASH

MEJICO.— Según el director de Asuntos Exteriores de Indonesia, la O.P.E.P. fijará en diciembre los nuevos precios de los crudos petrolíferos sin admitir la más mínima injerencia de los países ricos.

LIMA.— Continúan las reuniones de los representantes del pacto andino (Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia y Venezuela) para tratar de llegar a un acuerdo con Chile discrepante en cuestiones de aranceles.

PANAMA.— Manifestaciones de estudiantes y disturbios en el centro de la ciudad con saqueos de tiendas, han determinado que el gobierno suspenda las clases y la

Guardia Nacional haya anunciado que repelerá cualquier energía todo extremismo.

EL CAIRO.— Según Fahmi, ministro de Exterior egipcio, la cumbre árabe del próximo mes abordará los temas del terrorismo y especialmente los secuestros aéreos

WASHINGTON.— Una comisión bicameral del Congreso decidió hoy, pese a la oposición del Departamento de Estado, suprimir la ayuda militar USA a Uruguay. Las causas, análogas a las que motivaron la supresión de ayuda a Chile, se centran en las presuntas violaciones del gobierno uruguayo de los derechos humanos.

(Resumen Efe-Reuters-Upi)

EL CLUB JUVENIL DE LAS FUENTES SE ADHIERE AL CONGRESO DE LA JUVENTUD

ZARAGOZA, 16 (ARAGON/express).— El Club Juvenil "Las Fuentes" acaba de manifestar su adhesión a la celebración del Congreso de la Juventud de Zaragoza. Los miembros de dicha asociación han asegurado que ven necesaria la realización de tal congreso porque existe una problemática propia de la juventud respecto al trabajo, al estudio, al deporte, a la cultura, etc. todo lo cual se ve agravado por la falta real de organismos y recursos para la juventud en general y para las entidades en particular, encargadas de realizar sus actividades de una forma libre y eficaz.

Las características principales que este Congreso de la Juventud debería reunir a juicio de los jóvenes de Las Fuentes, serían éstas:

Una coordinación de todos los jóvenes, grupos, movimientos y entidades que condujera a una verdadera unión; un Congreso de acción a través del cual los jóvenes puedan expresarse, hacer oír su voz y avanzar en la elaboración de sus reivindicaciones y propuestas, y buscar instrumentos y formas más adecuados para hacer efectivo todo esto.

El Congreso debería tener también carácter descentralizado en el que cada persona, club movimiento o entidad haga su aportación en los actos que considere más apropiados. Este Congreso debería ser asimismo democrático, donde todas las iniciativas y propuestas sean recogidas; y unitario, para que pueda buscar los denominadores comunes de la juventud de entre las propuestas que se aporten.

Según la asociación juvenil de Las Fuentes, para este Congreso serían válidas actividades como un festival de canción, cine-forum, conferencias, coloquios, excursiones, torneos, asambleas y todas aquellas manifestaciones que pongan en evidencia la capacidad de los jóvenes a la hora de afrontar con libertad y responsabilidad todo aquello que les interesa.

"Para la preparación y realización de todas las actividades - dicen los jóvenes de Las Fuentes en su comunicado— vemos necesario un mínimo de organización que permita no sólo el intercambio de experiencias sino también la celebración de grandes actos generales y la posibilidad de estructurar ponencias o temas para, al final, confluir todos con las conclusiones aportadas en un Manifiesto de la Juventud que sea reflejo de nuestra inquietud, forma de pensar y aspiraciones".

Insisten además en la necesidad de crear un organismo, a modo de asamblea coordinadora integrado por

representantes de todos los clubs, grupos, movimientos o entidades adheridas al Congreso, para hacerlo posible.

Tras poner de manifiesto que el citado Congreso debería tener una continuidad y servir para asentar de manera estructurada el movimiento juvenil zaragozano, hacen un llamamiento a todos los jóvenes residentes en la barriada de Las Fuentes para que se integren en su club y participen activamente en los programas orientados a la celebración del Congreso.

REUNION DEL SECRETARIADO POLITICO DE LA U.J.C.E. EN MADRID

ZARAGOZA, 16 (ARAGON/express).— Portavoces de la Unión de Juventudes Comunistas informan que recientemente se reunió en Madrid el secretariado político ampliado de dicha agrupación, con asistencia de treinta delegados de toda España. Después de celebrada dicha reunión acordaron difundir un comunicado manifestando entre otras cosas su más enérgica repulsa e indignación por los hechos que motivaron la muerte de Jesús María Zabala Erasun, militante de "Comisiones Obreras", acaecida el día 8 en el transcurso de una manifestación en Fuenterrabía. Junto con su protesta manifestaron el deseo de un inmediato esclarecimiento de los hechos y otras peticiones de carácter político relacionadas con estos incidentes.

El mismo secretariado político, tras su reunión de Madrid, ha hecho pública la convocatoria para la celebración de la IV Conferencia de la Unión de Juventudes Comunistas de España. "A tal efecto - dicen - se ha presentado en las oficinas de Gobernación la notificación reglamentaria de la celebración de la citada conferencia, acogiéndonos al derecho de reunión vigente". Figuran como promotores de dicha conferencia Domenec Martínez García y Concha Fondo García. Se prevé que a la conferencia, que se celebraría el mes próximo, asistirían mil delegados de todo el país.

"Entre los objetivos más destacados de esta Conferencia -añaden— se encuentran la campaña de los cien mil nuevos afiliados de la U.J.C.E.; la distribución de los cien mil tarjetas-carnet y la venta de cincuenta mil bonos de suscripción de nuestro portavoz central, Horizonte".

Asimismo piensan preparar la celebración del primer congreso de la U.J.C.S. que se celebraría a principios del año próximo, en el que deberían participar unos cuatro mil delegados.

Puesta en escena por la compañía de Juanjo Menéndez y "Los chicos de su banda"

Una FIESTA «GAY POWER»

HE aquí un tema tabú, que, al fin, es planteado después de muchos años con descaro y con desgarro, sobre un escenario. Es el problema de la homosexualidad que hasta ahora se nos había ofrecido, más o menos tamizado, en obras tan importantes como "Té y simpatía", "Ejercicio para cinco dedos" o "La prisionera". Y así hasta que un día estalló en Madrid "la bomba de la calle Barceló" con el estreno de "Los chicos de la banda".

Pues bien, al socaire de aquel exitazo taquillero, que aún dura, se suceden los estrenos "Gay Power" hasta llegar a este "¡Qué país!", comedia que no necesita del favor de la crítica para llenar los teatros. Se recomienda por sí sola o, por mejor decirlo, sus mejores propagandistas son los espectadores que ya la han visto.

Se trata de un espectáculo desenfundadamente divertido, original de Ron Clark y Sam Bobrick, adaptado por Natividad Zaro y Juanjo Alonso Millán. El mejor elogio que podemos hacer del texto que se nos sirve, es decir que no parece la adaptación de una obra extranjera al castellano, sino una comedia españolisima, cuya paternidad en el diálogo, en las ingeniosidades chisporreantes y en las réplicas drásticas, delatan a Alonso Millán.

Aquí, entre sorpresas de buena ley, donde la mejor es la primera, que no les vaos a reventar, se representa y se vive en el escenario una gran fiesta de perfiles ácidos, burlescos y tragicómicos. Existe un personaje, Víctor, que se parodia a sí mismo, haciendo pedazos la hipocresía, "destapándose" con un antifaz de plumas para mostrarse mejor. Y existe también el otro, el que acepta su papel biológico con naturalidad y que se acepta dignamente sin complejos y sin resentimientos.

Nadie piense que les voy a contar el argumento. Les invito, si, a degustar los placeres humorísticos de esta fiesta escénica donde Juanjo Menéndez demuestra una vez más que en el teatro de humor -del que no debe salir— es el número uno. Su talento de gran comediante que domina todos los resortes cómicos, fue puesto ayer a prueba y, si ya no la tuviera, habría que darle por su magistral lección interpretativa la mejor matrícula de honor. Todo su cuerpo es un gesto.



Distorsionante, tierno, angustiado, zumbón... Todas las facetas del más convincente expresivismo, las muestra allí su talento, para quien las quiera ver. César Godoy "borda" su papel "desvergonzado", con tal verismo, que es imposible realizarlo mejor. El público se lo pasa con él fenomenalmente y él —como todos los actores— se lo pasa en escena tan bien como el público.

Alfredo Alba se mete, para vivirlo, dentro de un personaje nada sencillo, con la más encomiable naturalidad que puede exigirsele a un actor joven. Está sencillamente formidable y habrá que verlo en un papel de aristas distintas para ver si se convierte en realidad ese estupendo actor-promesa que ayer creímos ver en él.

Y con ellos, secundan muy dignamente el gran reparto Rosa Girón y Carmen Contreras, en dos papeles que también tienen lo suyo que decir y hacer.

La puesta en escena de Alonso Millán, es irreprochable. Aviesa, descarada y cínica. Fenomenal su dirección de actores y el movimiento escénico, perfecto. Ya pueden estar contentos, ya, los autores, con los dos Juanjos, Si han visto en España "¡Qué país!", se habrán ido maravillados de cómo se hace el teatro de humor en este país.

M. Angel BRUNET

PLAZA TOROS DE ZARAGOZA

SEPTBRE. 18 SABADO

A LAS ONCE MENOS CUARTO DE LA NOCHE GRANDIOSO FESTIVAL DE CANCION LATINOAMERICANA

"FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURRIETA" Y LA ACTUACION SOLISTA DE MERCEDES SOSA

A beneficio de Medicus Mundi Zaragoza y sus obras de asistencia médica en el tercer mundo

VENTA DE LOCALIDADES EN:

GUATEQUE: Pasaje Palafox

CONFITERIA JUMA: Fernando Católico, 4

Desde hoy, jueves, todos los días, en horas comerciales TAQUILLAS PLAZA DE TOROS: VIERNES 17, de 5 a 9 tarde. SABADO 18, desde las ONCE de la mañana en adelante.

LOCALIDADES DESDE 150 PTAS.

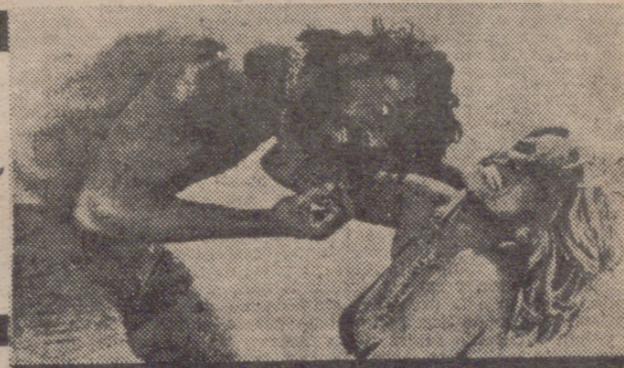
DON QUIJOTE MAÑANA ESTRENO

SE ODIARON, SE INSULTARON, SE MALTRATARON, PERO SE AMARON COMO NADIE JAMAS PUDO ANTES HABERLO HECHO

GIANCARLO GIANNINI

MARIANGELA MELATO

Insólita aventura de verano



CON RICCARDO SALVINO - ISA DANIELI - ALDO PUGLISI Y CON EROS PAGNI
DECORADOS Y VESTUARIO DE ENRICO JOB - MUSICA DE PIERO PICCIONI
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA ENNIO GUARNIERI
UN FILM DE LINA WERTMULLER
PRODUCIDO POR ROMANO CARDARELLI PARA LA MEDUSA DISTRIBUZIONE
PANORAMICA - TECHNICOLOR

Sesiones 5-7-9-11

MAYORES 18 AÑOS



reloj de la ciudad

EN LA UNIVERSIDAD

En las Facultades de la Universidad Cesaraugustana el PSOE ha estrenado una nueva modalidad de pasquín. Alejándose de aquellos típicos papeles de envolver semi-rojizos o de tonalidad blanca, que aún son utilizados por algunos otros grupos, el PSOE, con brillantez y finura ha colocado en las paredes un pasquín tamaño doble folio, realizado a imprenta que destaca sobremanera respecto a los demás. En su interior y con rotulador se escribe el tema candente del momento o la llamada a efectuar.

Creemos que esta nueva modalidad contribuirá a no ensuciar las paredes de las facultades que tantos dineros cuestan a los propios universitarios, quienes al fin y al cabo son los que pagan... y este año más.

PAGAN LAS CONSECUENCIAS LOS INOCENTES

Cuando las secuelas, de un posible y más tarde frustrado boicot a la FIMA, ya permanecen en el olvido y los agricultores están pendientes de sus próximas cosechas y de los precios que regirán las mismas, una zona de la región aragonesa muy vinculada a Lérida, la de Fraga ha izado su bandera y ha dicho que no es a la Feria Nacional Frutícola de San Miguel que se celebra en la ciudad catalana. La argumentación esgrimida para defender tal decisión es que los precios de sus productos frutícolas son bajos y dado el mal año de los mismos prefieren no presentar sus exquisitos frutos a este importante certamen. Se han unido varias cooperativas de la zona y se han cerrado en banda ante las presiones que reciben para que desistan de su actitud.

En principio se dijo que no habría pabellón destinado a la fruta pero más tarde varias zonas de Lérida desistieron de su intento de boicot y estarán presentes en la Feria de Lérida.

Si los problemas se solucionaran con boicots sería algo maravilloso, pero, por desgracia, siempre pagan las consecuencias los que no tienen poder de decisión alguno en los precios oficiales, léase FIMA o Feria de San Miguel. Si de ellos dependiera quizás el precio de los cereales estaría más alto y las peras se cotizarían a quince o dieciséis pesetas.

LA JOTA VIAJA POR LA REGION



El folklore aragonés está siendo muy aplaudido en toda la región aragonesa, concretamente la jota, estos días, cobra vida de forma especial en la ciudad de Monzón que se ha convertido en la cuna del baile y canto jotero. Tal como lo leen una ciudad cargada de industria -y de personas que no han dado sus primeros pasos por tierras aragonesas se entusiasman y acuden en masa para presenciar el III Concurso Regional de Jota que ya está dando sus últimas boqueadas y que ha supuesto un nuevo éxito dentro de los actos organizados por el Ayuntamiento de Monzón. Miles de personas han asistido a las tres eliminatorias de que ha constado el programa y se espera que la cifra quede rebasada el día 21 en que se celebrará la actuación final.

Como pueden observar una ciudad de la provincia oscense se lleva la palma. Esperamos que en Zaragoza no se les escape el toro y organicen actos semejantes.

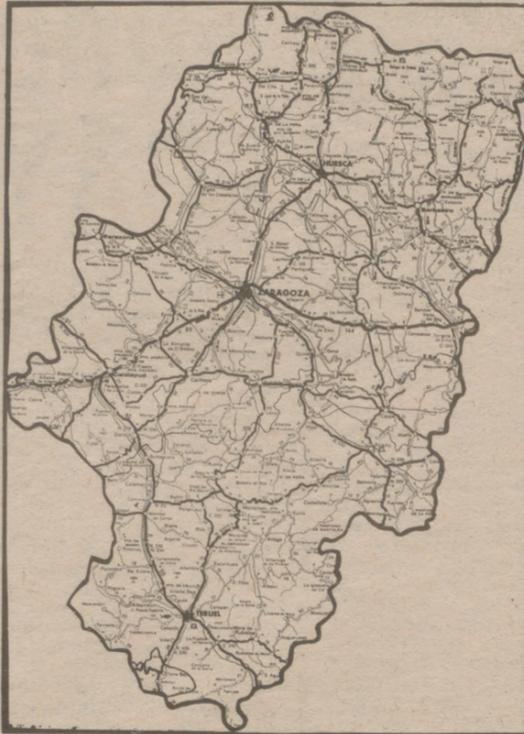
REPRESENTANTES ZARAGOZANOS EN FLORENCIA

Del 30 de septiembre al 3 de octubre de 1976 en la Ciudad de Florencia, se celebrará el XXIV Congreso de la Unión Internacional de la Propiedad Urbana, al que acudirán representantes de gran parte de las naciones de Europa, de la O.N.U. del Consejo de Europa y de la Comunidad Económica Europea.

Iniciará los trabajos el Comité Ejecutivo que preside el presidente de la Unión, señor Guerini, de Italia y del cual forman parte como vicepresidente don Antonio Rosillo Herrero, procurador en Cortes y presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Madrid y el señor Rivas en representación de dichas Corporaciones españolas, asistiendo la mayoría representativa de las mismas y, entre ellas la de Zaragoza.

La representación española desarrollará la ponencia "Modernización y mantenimiento de viejos edificios". Diversas ponencias más que expondrán los restantes países son de interesantes temas.

PRESENTE Y FUTURO DEL BAJO ARAGON



Durante los días 18 y 19 del presente mes se celebrará simultáneamente un simposio sobre el presente y futuro del Bajo Aragón convocado por DEIBA (Defensa Interesante del Bajo Aragón).

Un tema interesante el que se va a tratar puesto que el presente del Bajo Aragón es de lo más abandonado y apto para que muchos hagan su agosto y el futuro se presenta escabroso, incierto y cargado de proyectos que beneficiarán muy poco a aquella fructífera zona.

Nos están martilleando por todos los costados. Aragón, al parecer, es tierra virgen para situar en ella lo que otros rechazan y ya saben a qué me estoy refiriendo. Sería preferible que nos trajeran todo el material necesario para aprovechar los inmensos recursos de nuestra tierra "in situ" y no todo lo contrario. Nos estamos quedando sin gente, sin mano de obra, no traen industrias, ¿qué futuro nos espera?

En el Simposio reunirán a más de ochenta participantes invitados para formar la ponencia. Al frente de esta convocatoria estará una vez más Mario Gaviria, sociólogo, que trabaja lo indecible por lograr un Aragón como Dios manda.

LAS HORAS DE LAS EMPLEADAS DE HOGAR

Se ha perdido aquella maquiavélica imagen de las chachas o mejor de la señora mayor que dedicó toda su vida al servicio del señorito. Hoy porque los tiempos cambian, la moderna denominación de Empleadas de Hogar acarrea muchas puntualizaciones. Tras muchos años de lucha, sorda pero eficaz, las empleadas de hogar han logrado algunas de las reivindicaciones que solicitaban con ahínco y es que ya no se puede estar a las órdenes de la señora esquizofrénica, rara o chillona sin una compensación acorde con el sacrificio que se realiza.

Disponen de su Seguridad Social, su día de fiesta, sus horas contadas al día, pero claro esto es la reglamentación y de ahí a la realidad pues en infinidad de ocasiones hay un trecho. Sólo tienen que preguntar el horario y observarán cómo el reloj marca en más de una ocasión las diez y once horas de permanencia en el lugar de trabajo y eso que no se conocen las horas extras.

Todo se puede ir arreglando, pero es necesario que la colaboración sea por parte de amas de casa de clase alta, porque con la carestía de vida cualquiera se líe con un verengenal de estos, y las interesadas. Claro, siempre los problemas se crean por disconformidad entre las partes.

FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

- Alfonso I 35, Pey Dehesa.
- Albareda (Edf. Ebroza) 21, Bernal.
- Avda. Cataluña 88, Salanova.
- Barcelona (Delicias) 51-C, Angóz.
- García Lorca (Final S. José) 6, Arias.
- General Mola 43, Muñoz S.
- Rodrigo Rebolledo (Las Fuentes) 43, Blasco T.
- San Juan Bosco (Esq. Corona de Aragón), 1, Alfonso C.

BREVES

RECITAL DE MUSICA POPULAR a cargo de: Víctor Manuel, Julia León y Tomás Bosque que tendrá lugar el día 18 de septiembre en el Stadium Las Fuentes (final de Compromiso de Caspe) a las 11 de la noche, las invitaciones se podrán recoger en el Roide paseo Pamplona num. 25. entresuelo izquierda.

El próximo día 19 a las 11,00 h. tendrá lugar en la Plaza de Armas de la Base Aérea, el Acto de Juramento de Fidelidad a la Bandera de los reclutas del llamamiento 3/76

JUZGADO de GUARDIA



Santa Enriqueta de Valdefierro

ERES una rara y no tienes que sorprenderte de que la gente te tome como chalada.

-Sí, ya sé que os parezco a todos estrofalario. No comprendéis mi conducta por la sencilla razón de que soy humana. Y la prueba es que todo el mundo me quiere.

-Sí, Enriqueta, pero es que a este paso vas a terminar con la pequeña fortuna que te dejó al morir tu amigo.

-Tan generosamente como me dejaron ese dinero, pienso distribuirlo. ¿Tiene algo de malo dar lo que te han dado? No soy tan egoísta como para disfrutar yo sola lo que me dejó el pobre Arserio. ¿Lo comprendes, Luisa?

-Pero es que sé que ayer le diste mil pesetas al Braulio, al manquito abrecoches y en vez de salir a su trabajo se fue a la taberna y se gastó el dinero invitando a sus amigos a borrachera.

-¿Es que no tiene derecho a divertirse el pobre Braulio? ¿Es que no puede él ser señor, aunque sólo sea por una noche? Yo no le dí dinero a ese hombre. Le di felicidad. No sé cómo explicarte. Algo así como si Dios me hubiera concedido la gracia de ponerle sobre el muñón, por una noche, la mano que le falta.

-Pero eso es absurdo. Seguro que mientras él se estaba atiborrando de vinete y de banderillas de huevo con escabeche, tú te estabas comiendo unas borrajitas sin aceite.

-Sí. ¡Y qué ricas me supieron sabiendo que estaba haciendo feliz a un hombre infelizísimo!

-Pero donde ya te pasaste, que en este barrio todo se sabe, fue cuando el mes pasado le mandaste una canastilla con jersécitos, colonia, sonajero y hasta un chal, a Petra la tonta, esa que ha tenido un hijo del que se dice que el padre es su cuñado.

-¿Y te parece mal? ¿Qué querías que hiciera, que le tirase a la cara piedras podridas cuando pasara por la calle?

-Hija, es que haces de una manera la caridad...

-No digas esa palabra. La palabra caridad es repugnante. Cuando se dice caridad debiera decirse amor. Está muy mal empleada esa palabra. Hasta el punto de que, a hacer el pecado, lo llaman hacer el amor. Y no estoy de acuerdo en eso. Hacer el amor, dar el amor, es entregarse en ayuda a los demás.

-Sí, Enriqueta, pero es que a este paso vas a necesitar que se te ayude a tí. Estás sola en la vida y ya no eres una niña. Cualquiera día te cruzas en la cama y ya veremos quien te cuida.

-Me cuidará el que cuida de los gorriones que anidan en los árboles. Me atenderá el mismo que alimenta todos los días a las palomas silvestres y a las liebres del monte.

-Tienes alma de monja.

-Sí, quizás tengas razón. Pero he sido pecadora y ahora tengo que ser mejor para que Dios me eñe su sonrisa en la cara de Braulio el abrecoches, y de Petra la tonta, y de todos demás...

-Bueno, bueno, tu verás lo que haces. Yo, si fuera tú, guardaría algo para la vejez, que la tienes ya muy cerca, y que sin que te des cuenta ya te está enseñando las arrugas por la frente.

-Sí, y el reuma, en estas piernas, y el higadillo y... ¿Te crees que no lo noto? ¡Ya lo creo! Pero el que cuida de los gorriones, de las palomas silvestres y de las liebres del monte, también se cuidará de mí, Luisita, que te lo digo yo.

Luisa, casada, de 54 años, cuando supo que su convecina Enriqueta, soltera, de 56 años, había fallecido en su piso "como una santa", abandonada y sola, en plena miseria, fue en busca de Braulio, de 52 años, abrecoches, para decirle, ya que la difunta, ayudó mucho en vida al referido personaje, y éste le contestó de mala manera diciendo: -Pues si se ha muerto, que la entierren.

Y fue entonces cuando Luisa, no pudiendo contenerse ante semejante ingratitud, dio a Braulio en la frente con una botella de leche que llevaba en la bolsa de compra, produciéndole una brecha de la que tuvo que ser curado y puntuado en un centro asistencial.

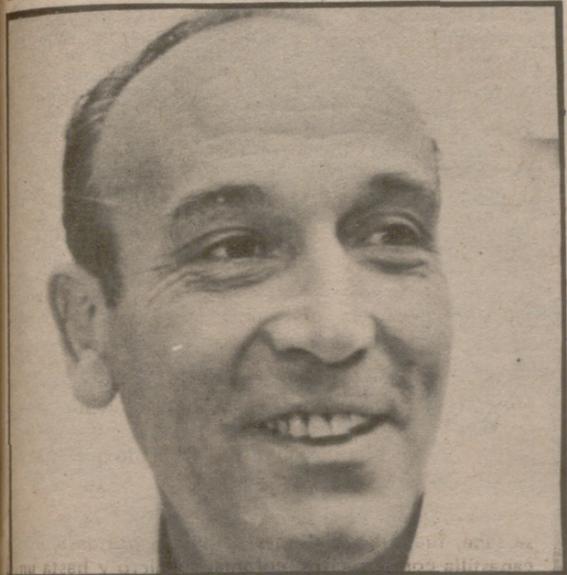
BRUNET

A NIVEL EUROPEO LOS TRIUNFOS DEL FUTBOL ESPAÑOL

En el concierto del fútbol europeo, España, cuenta y mucho, con los resultados que sus equipos obtuvieron ayer en la Copa, en la Recopa y en la Copa de la U.E.F.A. Los resultados fueron estos: Stal Mielec, 1; Real Madrid, 2; Ujpest, 1; Atlético de Bilbao, 0; Español, 3; Niza, 1. Belenenses, 2; Barcelona, 2. Rapid de Viena, 1; Atlético de Madrid, 2.

Sólo el Bilbao perdió fuera de casa y por la mínima. El Barcelona supo empatar en Lisboa y sin Cruyff, el Español, venció con holgura y el mérito mayor fue el del Real Madrid al ganar en Polonia.

LA AFICION CON OLIVAN



Ramón Oliván, algo así como una institución en nuestro fútbol regional, sufre una larga y penosa enfermedad, de la que deseamos y esperamos se recupere cuanto antes. Para ello, en embargo, pienso que Ramón nos necesita a todos en momentos delicados y de relativo agobio, ya que los medios para salir adelante son muy capaces de minar la economía más sólida. Supongo, con lógica y naturalidad, que Ramón Oliván no precisa ser presentado a los aficionados de la región aragonesa, que todos los conocemos y que nos consta su generosidad y largueza de miras.

Pero vamos al grano, ya que los preámbulos y frases elogiosas no conducen a nada, o sirven de muy poco. Se ha formado una comisión organizadora de este necesario y merecido homenaje, a la que me honra pertenecer; se dieron ya los primeros pasos en pro del mismo, pero faltan de dar muchos cabos y en esto estamos. Los ofrecimientos de toda la región son múltiples y muy de agradecer, los señores que entabazan la mencionada comisión, el doctor Suárez, el abogado Alvarez Courtier y el popular Manolito Lafuente se mueven sin descanso; los demás nos limitamos a laborar bajo las directrices que nos marcan.

Señalaré enseguida que se trata de una comisión de amigos íntimos de Ramón Oliván, aunque a lo peor los mejores se hayan quedado al margen, por muy diversas y complejas razones. Se trata, en principio, de montar un partido entre jugadores del Real Zaragoza y filiales, enfrentados a una selección regional; aparte, claro está, del generoso ofrecimiento de la Agrupación de Veteranos de Aragón, que por boca de Severino Reija, del recordado "Pitico", se ha brindado a colaborar en todo momento y circunstancia. Se piensa solicitar de José Angel Zalba y su equipo de colaboradores el escenario de "La Romareda", a ser posible en fecha libre de las próximas fiestas del Pilar.

En la "fila cero", simbólica pero eminentemente positiva, se cifran nuestras más caras esperanzas; aparte, claro está, el magnífico espectáculo que se

pueda ofrecer. De Ramón Oliván todos, o casi todos, hemos recibido algo en momentos críticos (me cuento entre los beneficiados), a Ramón Oliván todos, o casi todos, le debemos algo (particularmente un homenaje de simpatía a nivel de entrenadores). Ha llegado el momento de demostrar cumplidamente que la nobleza aragonesa no es un mito, que el agradecimiento es patrimonio muy arraigado en esta bendita tierra, que los clubs, jugadores, compañeros de profesión, medios informativos y aficionados en general sabemos quedar con el amigo comunitario a la altura de las circunstancias.

Hablar y ofrecer cuesta muy poco, en realidad no cuesta nada; vamos pues a volcarnos con hechos, teniendo muy presente que obras son amores y no buenas razones.

P.

El derby andaluz tuvo color gallego

HASTA ahora no se nos había perdido nada en Sevilla. Desde luego en estos momentos tampoco. Pero cambia la cosa al dirigir Carriega, nuestro antiguo entrenador zaragocista, el equipo titular de la ciudad de la Giralda.

No es que tengamos nada especial a favor del hombre de Allarín, pero desde nuestra niñez nos enseñaron que "no es bien nacido quien no es agradecido", y lo que menos se puede hacer en este caso es pagarle a Carriega con la misma moneda que él emplea siempre para el Zaragoza. La del agradecimiento.

Sin comerlo ni beberlo, nos sentimos nosotros también un tanto defraudados con el primer empate del Sevilla en su propia "torre del oro", ante el Elche.

Una sorpresa que indudablemente desagradaría al entrenador y a la afición sevillista. Claro es que bastantes teníamos aquí con lamentar la otra igualada que se produjo en nuestra propia carne.

Sin embargo, no ha perdido comba el equipo andaluz más representativo y a las primeras de cambio, ha dado buena cuenta de su antagonista regional y nada menos que en el propio feudo del Betis. En este caso ocurre lo propio que en

Madrid entre éste y el Atlético y en Barcelona entre el titular y el Español, que más que los dos puntos defienden algo tan intangible como es su presunta honra, que por supuesto queda tan inmaculada en el que gana como en el que pierde. Tanto es así, que para el vencedor supone poco menos que haber quedado campeón de Liga.

Por cierto, que por lo que hemos leído y visto en el reportaje filmado de TVE, el Betis se las tuvo muy tiesas al Sevilla y muy bien pudo empatar y aun ganarle el derby al Sevilla.

Pero una vez más, exactamente igual que ocurrió en sus comienzos zaragocistas,



Carriega empieza a apresar la suerte para sí y para su equipo. Por nosotros que le dure toda la Liga. Con dos ligeros paréntesis. Cuando venga a La Romareda y cuando el Zaragoza le haga al Sevilla la visita oficial de rigor. Por lo demás, en esta ocasión, el derby andaluz tuvo color gallego.

Antonio SARRIA

Paco Violeta, aquel tigre del Arenas

EL ZARAGOZA, UN CONJUNTO FORMIDABLE.

FRANCISCO Violeta, Paco para los amigos de siempre, presenció en "Sarriá" el encuentro Español-Zaragoza, pasando por vestuarios al término del mismo, para felicitar a los pupilos de Lucien Muller, entre los que se cuenta su sobrino. Paco Violeta representa para mí poco menos que un símbolo, ya que, jugando en el Discóbolo nuestro protagonista, me llevó de la mano al desaparecido campo de la calle del Asalto, donde presencié el primer encuentro de mi vida. Y como además me recuerda al Arenas de su mejor época, miel sobre hojuelas.

—¿Qué nos dice Francisco Violeta del partido que acaba de terminar?

—Sencillamente, que no ha merecido perderlo el Zaragoza ni mucho menos.

—¿Un resultado normal?

—Empate a uno. Eso como mínimo.

—¿Y por qué no se ha llegado a la igualada?

—Por entretener demasiado la pelota en el área de la verdad, en momentos en que se imponía rematar con rapidez y asegurar el tanto. Se abusó del pasecito horizontal en los metros finales y esas décimas de

segundo que se pierden lo suponen casi todo en el fútbol.

—¿Sólo por eso hemos perdido?

—También influyó la actuación arbitral de manera decisiva y la mala suerte, que en este caso concreto no es tópico. Se concedió un tanto ilegal al Español, se anuló por lo menos uno "bueno" al Zaragoza y un balonazo de Planellas recorrió la línea fatídica y no la traspasó por verdadero milagro. Son circunstancias que pesan demasiado en noventa minutos.

—¿Cómo viste al Zaragoza?

—Formidable como conjunto y en casi todas sus

individualidades. Dominó el partido a base de técnica y sentido posicional, demostrando en todo momento que era muy superior al Español y podía ganarlo.

—¿Definido por líneas?

—Seguros y prácticos el guardameta y los defensas, tranquilo y dominante el centro del campo y llegando muy bien los atacantes ante el portal de Echevarría. Los defectos ya los apunté antes: Premiosidad en el remate, escasa puntería y mala suerte, aunque esto no sea un defecto.

—Pero, sin embargo, llegó el dos a cero...

—El gol de Caszely en realidad ya no tenía ninguna

importancia, ya que sorprendió a los hombres de

retaguardia del Zaragoza lanzados al ataque y en busca del empate. Puedes decir a los aficionados de Aragón que si su favorito juega siempre como en "Sarriá" fuera de casa, los puntos y victorias no tardarán en llegar.

Comunicamos a los seguidores blanquillos las palabras de Francisco Violeta, aquel jugador del Arenas que parecía de seda, y lo dejamos charlando con su sobrino, el gran capitán del Real Zaragoza. Hasta siempre, Paco.

Enrique PEYRONA

SALDUBA CLUB DEPORTIVO

GRAN GALA DE LUCHA LIBRE EN ZARAGOZA

Nuevamente vuelve la Lucha Libre en Zaragoza, con una velada Extraordinaria por la calidad de los Diez Luchadores, que actuarán el Próximo Sábado día 18 A LAS ONCE DE LA

NOCHE; además con el aliciente que Disputará un Combate, para la conquista de un Campeonato de Europa, del Peso Medio, a seis asaltos de cinco minutos: buena noche tienen los habitantes de Zaragoza, para destinarla a ver este Deporte duro y viril que enardece a todos los públicos, y que tantos seguidores tiene.

Primer combate, de la noche Dos Colosos de Catch Internacionales; El elegante estilista Campeón Portugués, F. Descamps, de 110 kilos, con su valentía y poder, se enfrentará al rudo violento el Único R. Moyan, figura nacional y estrella Catalana, 112 kilos.

Segundo Combate, las figuras de la Lucha de los Países Europeos, Luc Bejar, fino atleta Español, y magnífico estilista Catalán muy espectacular que llega al aficionado pero mal enemigo tiene el En Mascarado El Chepas, forzado agresivo conocido por el Monstruo del Ring.

Tercer Combate dos formidables estilistas que se enfrentan, para la Conquista del Campeonato de Europa del Peso Medio a 6 asaltos de 5 minutos entre El Catalán Fran Valero, figura en todos los Rings de España batallador nato en este Deporte y El Aragonés José Antonio Feo, Campeón de España.

Cuarto Combate Catch a cuatro, lucha que tiene una aceptación enorme en todo el



Mundo. La Pareja Internacional Españoles, el rudo violento Joe Adell, con sus 108 kilos, y Celso Sotelo, espectacular agresivo con una valentía poco común de 99 kilos, que se enfrentan a la Pareja de Aragoneses, bien conocidos en Zaragoza y su Provincia, Romano, duro batallador de 102 kilos, que sabe en el Ring a ganar como sea y Pampiona otro valiente Luchador de 108 kilos, con su arrojo y coraje que no se acobarda ante nadie. Venta anticipada de localidades en las Taquillas del SALDUBA C.D. (en el Parque Primo Rivera) a partir del sábado día 18 a las 12 de la mañana.



BRUNET

CARTELERA

TEATROS

CHAL-CHAL - Teatro-Club. Tarde: Dibujos animados y cine cómico. Noche: 11'30 y 1'30. «Los opositores», de Mnez. Ballesteros, por «Los 100.000 hijos de San Luis».

TEATROS

PRINCIPAL (Teatro Nacional de Zaragoza). 7'15 y 11. Compañía Juanjo Menéndez en el estreno «¡Qué país!», de Clark y Bobrick. Dirección, Lonso Millán. ¡Trepidantemente divertida! ¡Un éxito cómico mundial! (Mayores 18).

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. - 5-7-9-11. (May. 18). 6.ª semana: El muerto, los vivos y... Emmanuelle. Un film de George Lautner, con Miou Miou, Jean Lefebvre.

ARGENSOLA. - 5-7-9-11. (May. 14 y menores acompañados). El nuevo caso del inspector Clouseau. Peter Sellers, Elke Sommer.

AVENIDA. - 5-7-9-11. (Mayores 18). 10.ª semana: La Raulita. Un film de Lautner y Murúa, con Mirilina Ross.

CERVANTES. Sala especial. 4'45-7'15 y 10'45. (May. 18). 10.ª semana: La naranja mecánica. Technicolor. Un film de Stanley Kubrick, con Malcolm McDowell, Patrick Magee.

COLISEO. - 5-7-9-11. (Mayores 18 y 14 acompañados). El luchador. Charles Bronson, James Coburn, Jill Ireland.

COSO. - 5-7-9-11. (Todos públicos). 3.ª semana: Fantomas vuelve. Cinemascope-Eastmancolor. Louis de Funes, Jean Marais, Myleine Demongeot.

ION QUIJOTE. - 5-7-9-11. (May. 18 años). 4.ª semana: Shampoo. Technicolor. Warren Beatty, Julie Christie, Goldie Hawn. Último día.

DORADO. - 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Un hombre y una mujer. Un film de Claude Lelouch, con Anouk Aimée, Jean-Louis Trintignant.

FLETA. - 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). 2.ª semana: Bruce Lee, el rey del kung-fu. Ronald Brown, Li Shaio Lung.

GOYA. - 5-7-9-11. (Mayores 18). Emilia... parada y fonda. Ana Belén, María Luisa San José, Francisco Rabal.

MOLA. - 5-7-9-11. (Mayores 14 años y menores acompañados). 3.ª semana: Grandes vacaciones. Eastmancolor. Louis de Funes, Silvia Dionisio.

PALAFOX. - 4'45-6'45-9-11. (May. 18 años y 14 acompañados). Muerde la bala. Eastmancolor - Cinemascope. Gene Hackman, Candice Bergen, James Coburn.

REX. - 5-7-9-11. (May. '8). El Tropa. Un film de Michel Deville. Jean Louis Trintignant, Jean Pierre Cassel, Romy Schneider.

VICTORIA. - 5-7-9-11. (Mayores 18). El dulce cuerpo de Deborah. Eastmancolor - Cromoscope. Carroll Baker, Jean Sorel.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. - 5-7-9-11. (Mayores 18). Slaughterhouse five (Matadero 5). Un film de George Roy Hill, con Michael Sacks, Valerie Perrine.

PALACIO. - 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Una doncella para un gran señor. Technicolor. Vittorio Gassman, Virna Lissi.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. - 5-7-9-11. (Todos públicos). Regreso a las minas del rey Salomón. Technicolor. George Montgomery, Taina Elg. Último día.

DUX. - 4'45-7'15-10. (Todos públicos). La túnica sagrada. Technicolor. Richard Burton, Jean Simmons.

GRAN VIA. - 5-7-9-11. (Mayores 18). Mi hombre es un salvaje. Eastmancolor. Yves Montand, Catherine Deneuve.

LATINO. - 5-7-9-11. (Todos públicos). ...Y le llamaban Robin Hood. Alan Steel, Chris Huerta.

MADRID. SALA 1: 5-7-9-11. (Todos públicos). La bella durmiente. Dibujos animados de Walt Disney. Último día.

SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores de 14 y menores acompañados). No é nada, pero lo diré todo. Eastmancolor. Pierre Richard, Bernard Blier.

NORTE. - 5-7-9-11. (Todos públicos). Tarzán y la mujer diablo. Lex Barker, Joyce McKenzie.

OLIVER. - 5-7-9-11. (Mayores 18). La máscara de cuero. Agata Lys, Creig Hill.

PARIS. - 4-7-10. (May. 14 y menores acompañados). El cardenal. Tom Trion, Romy Schneider, Carol Lynley. Eastmancolor - Panavisión.

PAX. - 5-7-9-11. (Todos públicos). La chica del trébol. Eastmancolor. Rocío Dúrcal, Marisa Merlini.

RIALTO. - 5-7-9-11. (Mayores 18). El caso Thomas Crown. Steve McQueen, Faye Dunaway.

ROXY. - 5-7-9-11. (Mayores 18). La otra alcoba. Eastmancolor. Patxi Andion, Amparo Muñoz.

SALAMANCA. - 5-7-9-11. (May. 18). Stripis a la inglesa. Carmen Sevilla, Agata Lys.

VENECIA. - 5-7-9-11. (Mayores 14). La ruleta rusa. George Segal, Christina Raines.

Festival Internacional de San Sebastián

“CARA A CARA”, DE BERGMAN, DECEPCIONO

SAN SEBASTIAN, 16 (Crónica del enviado especial de la agencia Logos, Antonio CRESPO).— La última película de Bergman, aunque venía fuera de concurso, ha merecido los honores de ser estrenada en el palacio del festival. Existía un lógico interés por conocer esta obra del gran realizador sueco, uno de los nombres más universalmente conocidos del mundo del cine. Sin embargo, “Cara a Cara” sigue el mal camino de “Secretos de un matrimonio” en el sentido de que se dedica al análisis interior de un torturado personaje con un olvido total de la acción cinematográfica. Bergman, por supuesto, es un artista, un hombre que intenta la máxima belleza de la imagen y que cuida extraordinariamente los encuadres, la iluminación y el color. Pero no basta, no se puede confiar tanto en la profundidad dramática de los diálogos. El cine es algo más que una gran interpretación de escenas en las que los personajes hablan y hablan de sus problemas.

Bergman debería volver al inquietante mundo de “El Séptimo Sello”, “La vergüenza”

y “Gritos y Susurros” tres obras muy diferentes pero igualmente espléndidas.

En “Cara a Cara” una mujer dedicada a la psiquiatría padece alucinaciones, como resultas del ambiente de su hogar en la niñez. Entonces, cuenta a otro médico sus padecimientos sin encontrar remedio, por lo que intenta suicidarse. Como de costumbre, la protagonista es un ser angustiado, solitario, hundido en un mar de turbaciones y desequilibrios. La ausencia de todo valor espiritual, no digamos religiosos, confiere a esta película un tono pesimista y amargo, aunque al final se insinúa una ligera esperanza.

Lo que realmente tiene importancia en “Cara a Cara” es la extraordinaria interpretación de Liv Ullman, en uno de sus trabajos más difíciles y complejos. El público, atraído por su soberbia actuación, olvidó en muchos momentos lo poco cinematográfica que es la película.

Gran Bretaña ha presentado “Los días impuros del extranjero” que es una obra muy interesante, dentro del tono fuertemente dramático en que se desarrolla todavía el festival.

Narra la historia de una viuda, todavía joven, que establece relación amorosa con un marino, al que conoce casualmente, para superar su soledad la viuda tiene un hijo de trece años que adora al marino pero al que, por considerarlo un ser excepcional, no quiere ver convertido en un hombre corriente de la ciudad. Esto desencadena un drama, muy original en su planteamiento aunque algo previsible en su desenlace.

La realización es buena, con un perfecto dominio del ritmo lento de la historia, y con una interpretación excelente, sobresaliente de Sarah Miles, que asistió a la proyección desde el palco presidencial. Película intensa, con escenas eróticas muy crudas, las de mayor atrevimiento que se han visto en estas jornadas, pero con una calidad muy alta como obra cinematográfica en conjunto.

Hasta ahora es la más interesante que se ha proyectado, aunque el público, lógicamente, no se ha mostrado unánime en su estimación. Por supuesto, el trabajo de Sarah Miles se perfila claramente como candidato de premio a la mejor interpretación femenina.

“De rodillas al sol”

Una novela de

GABRIEL G. BADELL

“PREMIO SENDER 1976”

A la venta en todas las librerías

SUIN-TEC, S.A.

Importador de máquinas-herramientas

- Equipos de limpieza de ultrasonidos
- Tornos horizontales de C.N.
- Tornos verticales con o sin C.N.
- Tornos frontales con o sin C.N.
- Rectificadoras sin centros
- Rectificadoras universales
- Rectificadoras especiales
- Rectificadoras máquinas especiales para matrickería con o sin L.N., etc.

PRECISA DELEGADO PARA ARAGON

(Imprescindible formación técnica y coche, deseable experiencia en ventas dentro de la máquina-herramienta)

Se considerarán todas las solicitudes

Enviar Curriculum vitae con indicación de las pretensiones económicas al Apartado 2.125 de Madrid

CADA TARDE...

DISCOTECAS

CADA NOCHE...

“EL PAPAGAYO”

Elegante Selecto. Distinto. “La diferencia es su ambiente”. San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856

CANCELA

Sala de Fiestas, Rojo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven, Tel. 255184.

STORK CLUB

Tarde: especial-parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Tlfo. 214804.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Tlfo. 211137

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para la tarde de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

PAGO-PAGO

POLINESIAN BAR

DISFRUTE UD. DE SU BEBIDA EXOTICA O TRADICIONAL EN LAS NOCHES DE PAGO-PAGO

DOCTOR CERRADA, 30

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono, 379200

SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: “Esto es Seneca y su ambiente”. LA RIPA, 5

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11 Teléfono 217052

GALLERY 2

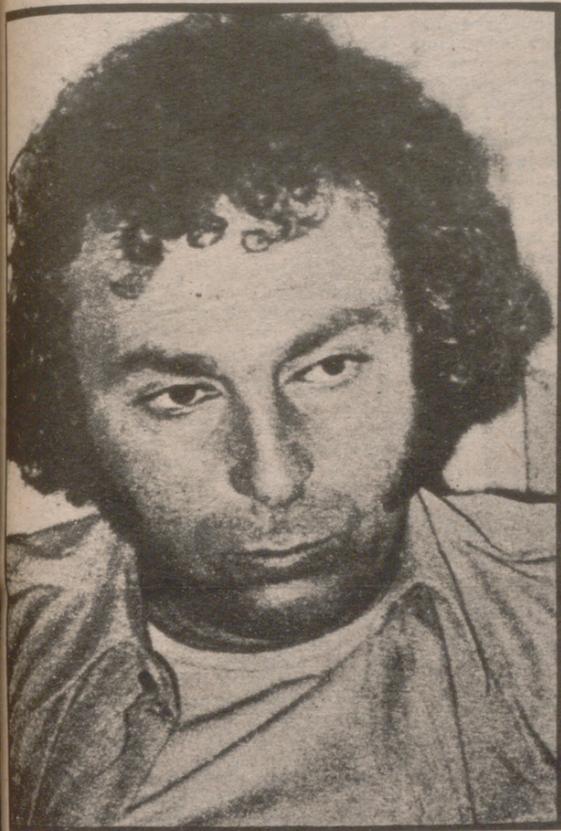
Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Lijnán 8 (detrás telefónica S. Vicente Paúl) Tlfo. 291166.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música, Cavia, 10.



OIGA,
JEFE ...



LOS vendedores de gafas se han quejado a la Tele, porque no venden ni una desde que quitaron

el "zoom" de Lazarov. Están todos suplicando un milagro para salir del apuro. Vamos, algo así como "Lazarov, levántate y anda".

TELE/RISARIO



ESTAMOS esperando a ver cómo reacciona. Porque un plante así, no se debe aguantar. Mire usted que ALFREDO AMESTOY rechazarle una propuesta tan hermosa como se le hizo... Ande; vaya a buscarlo otra vez. Pero le diga que no le censurarán nada. Verá como tampoco ni así vuelve.

BRILLO Y CONTRASTE

UN día como para crear conflictos en la familia. Esta noche tienen los dos canales una programación tan importante como diferenciada en su contenido, que puede dar lugar a una división de opiniones, según las preferencias de quienes se sienten delante de un mismo televisor. La primera cadena, con su poderoso atractivo del cine. La segunda, con unas variadas tentaciones que van desde el arte hasta la música más del día, pasando por un documental que se refiere a un conocido y todavía indescifrable misterio: el monstruo del Lago Ness.

Veamos cómo podemos repartir nuestra atención:

EL CAMPO, protagonista muy actual de nuestra vida cotidiana, sigue planteando cuestiones de interés. Quizá a no todos los públicos les atraiga, pero hay un amplio núcleo, el rural, que lo sigue con apasionamiento.

EL NADADOR es la película de esta noche. Burt Lancaster, Marge Champion y Diana Muldaur, en los papeles estelares. Es un tema curioso y un tanto humanístico, que agrada por su originalidad. Un hombre de negocios siente pasión por el agua; la natación es su vida. En su chalet no tiene piscina, pero utiliza las de sus vecinos haciendo así el recorrido hasta su casa, a lo largo de todo el condado. La acogida que recibe en cada vivienda, es el punto de interés de este largometraje.

DOCUMENTAL DE ARTE es el primer programa de UHF. La vida y obra del "Giotto" se ofrecen con detalle y exquisitez, para los amantes de la historia pictórica italiana y los admiradores de un artista que ejerce la influencia de su estilo a través de los tiempos.

EL MONSTRUO DEL LAGO NESS, sigue siendo un misterio. Si es leyenda o realidad, quizá nunca llegue a saberse. El programa "Más allá" ofrece las últimas investigaciones llevadas a cabo en dicho lago por el Instituto Smithoniano de Escocia.

MUSICAL POP hará entusiasmar a los apasionados del ritmo más moderno, con la actuación "en vivo" de Uriah Heep.

INTERFERENCIAS

LOS DIBUJOS animados gustan a todas las generaciones. Ello no es obstáculo para que cansen bastante los que se están ofreciendo. Se añora aquella variedad de hace unas temporadas, en que además de los que ahora vemos se daban las deliciosas producciones checoslovacas y de otras procedencias distintas a las habituales.

MANUEL DE FALLA el insigne compositor español, tendrá un homenaje en este año en que se cumple el centenario de su nacimiento. TVE le dedicará una serie de siete capítulos, en los que FRANCISCO VIDAL interpretará el personaje del gran músico.

FIESTAS PRIVADAS, de la serie "Rito y geografía del baile flamenco", será presentada al Festival de Dublín para ver si conquista el ARPA DE ORO. La producción fue realizada por Mario Gómez. Suerte.

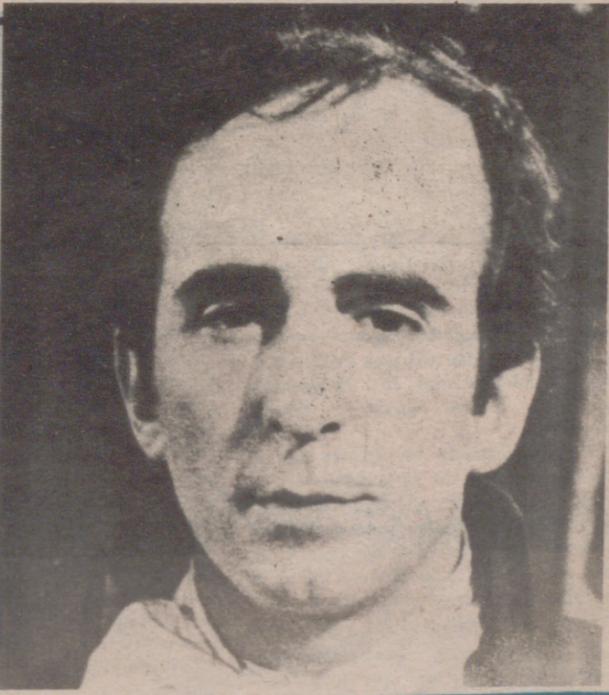
PROGRAMAS

PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO. **COLOR**
- 2,35 AQUI, AHORA. **COLOR**
Un programa de los Servicios Informativos de RTVE.
- 3,00 TELEDIARIO. **COLOR**
Primera edición.
- 3,30 EN RUTA. ♦
- 4,30 PAVANA Y GLOSA, A. Cabezón. **COLOR**
Eva Vicens (clavicémbalo).
- 4,35 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE. **COLOR**
«Argentino Luna».
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO. **COLOR**
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. **COLOR**
«Para los pequeños».
«¡Abrete, Sésamo!».
«Nuestro corro»
- 8,30 NOVELA (cap. XIV). ♦
«Los Dombey», de C. Dickens.
- 9,00 EL CAMPO.
Este programa informativo pretende prestar atención a los intereses, problemas y noticias del campo, cada día, protagonista de la vida política nacional de todos los países. Incluye el informe meteorológico en su proyección hacia el agro y sus efectos en los cultivos.
- 9,30 TELEDIARIO. **COLOR**
Segunda edición.
- 10,00 EL CINE.
«El nadador», 1968. ♦
Guión: Eleanor Perry.
Dirección: Frank Perry.
Intérps.: Burt Lancaster, Marge Champion, Diana Muldaur, Jane Landgard, Janice Rulle, Nancy Cushman.
- 11,40 TELEDIARIO. **COLOR**
Tercera edición.
- 12,00 REFLEXION.
Espacio religioso.
- 12,05 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 CARTA DE AJUSTE. **COLOR**
«Folklore: Voces y tristis vascos».
- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,31 DOCUMENTAL. **COLOR**
«Giotto».
- 9,30 MAS ALLA.
«El monstruo del lago Ness».
Guión: Dr. Jiménez del Oso.
- Realización: Enrique Fernández Porras.
Asesor - coordinador: Hugo Stuvens.
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. **COLOR**
Información nacional e internacional.
- 10,30 MUSICAL POP.
«Uriah Heep».
Actuación en vivo de Uriah Heep.
- 11,00 TEMAS 76.
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.



Esta mañana,
en la
Escuela General
de Policía

COMENZO LA "CUMBRE" POLICIAL

MADRID, 16 (Europa Press).— Esta mañana, en la Escuela General de Policía, el director general de Seguridad, don Emilio Rodríguez Román, se ha reunido con los jefes superiores de policía de las 10 demarcaciones policiales españolas (Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Oviedo, Valladolid, La Coruña y Granada y Bilbao).

Esta reunión, que se ha dado en denominar "cumbre policial", ha sido calificada como rutinario en medios competentes.

REUNION DE SUBJEFES PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO.

MADRID, 16 (Cifra).— A las 10 de la mañana se ha iniciado en la sede del Consejo Nacional del Movimiento una reunión entre los subjefes provinciales del Movimiento de toda España.

Entre los jefes de las demarcaciones asistentes figura el de Zaragoza

La reunión, que está presidida por el vicesecretario general del Movimiento, Eduardo Navarro, durará todo el día de hoy y se espera, a última hora de la tarde, la asistencia del ministro secretario general, Ignacio García López, que asiste al Consejo de Ministros que hoy se celebra.

Declaraciones del Conde de Barcelona

"NO SE SI TRASLADARE MI RESIDENCIA A ESPAÑA"

MADRID, 16 (Logos).— "El país está viviendo un momento de transición muy importante. Pero yo tengo confianza en que conseguirá superarlo de una manera tranquila, por la sencilla razón de que hay una gran mayoría que así lo desea. Los que gritan en política a favor de soluciones violentas no son más que una minoría", ha manifestado el Conde de Barcelona a "ABC", en una entrevista realizada en Estoril por su corresponsal en Lisboa.

"Yo he hablado últimamente con

personalidades políticas importantes —añade don Juan de Borbón— y he podido observar cómo ese criterio está muy generalizado. Puedo decir que algunos de ellos han venido a decirme que yo tenía razón en cuanto he afirmado desde hace cuarenta años, y que ahora es cuando lo ven, puesto que tendrán que ponerlo en práctica. No sé si podrán hacerlo después de haber previsto lo contrario. Pero por el bien del país puedo asegurar que lo deseo con toda mi alma. Por otra parte, ni niego que esos reconocimientos constituyen una gran satisfacción moral para mí".

Sobre la posibilidad de que el Conde de Barcelona se traslade de España, responde:

"Nada por ahora, puesto que no he tomado ninguna determinación. Luego, ya veremos. Lo que sí haré en todo caso es más viajes a España. Y más largos de los que hacía. Mientras tanto seguiré siendo un residente en Estoril, que se recupera de pasar tres semanas en una clínica y un verano a base de cuidados y reposos. Por supuesto, esto no tiene nada que ver con el proceso postoperatorio. Depende de otras circunstancias y, en definitiva, por encima de mis gustos personales, de cuáles sean las conveniencias del país".

SIRIA CERRO SU FRONTERA CON EL LIBANO

BEIRUT, 16 (Efe-Reuter).— Siria ha cerrado hoy su frontera con el Líbano, informan en Beirut viajeros que regresan de la región fronteriza.

Los automovilistas que se dirigían hacia Siria han sido obligados a regresar. El hecho ha tenido lugar en Sofar, a unos 40 kilómetros al oeste del principal paso fronterizo del Líbano.

Se añade que el tránsito hacia el Líbano también ha sido detenido; se desconocen los motivos que han originado esta actitud siria.

SUAREZ, JUGO FUERTE

(Viene de la página primera)

tiempos de director general de radio-televisión fue nombrado oficial honorario de la brigada paracaidista.

Los altos jefes militares, por su parte, discutieron con Suárez el futuro del Partido Comunista español, fueron informados de las últimas entrevistas del presidente con los dirigentes socialistas, Tierno Galván y Felipe González.

Se manifestaron en contra de la posible ruptura de la unidad de la patria, protestaron en algunos casos por la invasión de la pornografía en publicaciones periódicas del país y, al final, acabaron dando el visto bueno a los planes reformistas. Uno de los asistentes, incluso llegó a gritar, cuando Suárez acabó de exponer esos planes "Viva la madre que te parió".

DE MAYOR SERE PRESIDENTE

PALMA DE MALLORCA, 16 (Logos).— "Cuando era pequeño mi hermano Adolfo decía: 'Yo seré presidente del Gobierno', dice D. José María Suárez González, hermano del presidente del Gobierno, en unas manifestaciones que publica "Diario de Mallorca".

Al referirse al carácter del jefe del Gobierno, afirma que es muy serio, sobre todo en su trabajo. Y a esta seriedad corresponde con una gran alegría y buen humor en la relación personal.

Después de expresar su convicción de que antes de junio habrá traído la democracia a España. D. José María afirmó, respondiendo a una pregunta del periodista, que no cree que Adolfo, una vez que haya cumplido su misión como Jefe del Gobierno, se retire de la política, porque la política le obsesiona

Africa meridional / A pesar del optimismo de Kissinger

LA SITUACION SE AGRAVA POR MOMENTOS

ATAQUE SOVIETICO
A LA MISION KISSINGER

LONDRES, 16 (Efe).— Seguido por los comentarios pesimistas del presidente Nyerere, Henry Kissinger llegó hoy a Zambia procedente de Tanzania para cumplir su segunda etapa de la gira negociadora destinada a estabilizar el Africa meridional.

El presidente de Tanzania, en efecto, manifestó después de casi cinco horas de conversación con el secretario de Estado en Dar El Salaam que veía pocas posibilidades de arreglo en Namibia y en Rhodesia.

Añadió que había perdido la esperanza acerca de un acuerdo para llevar una administración de mayoría negra a Namibia en las condiciones que piden los nacionalistas de este territorio, ahora administrado por Africa del Sur y por lo tanto bajo un sistema discriminatorio.

Para Nyerere tampoco se va a llegar en Rhodesia a una administración mayoritaria negra convenciendo a Ian Smith de ello o prescindiendo de él. Menos pesimista, Kissinger manifestó que no había perdido las esperanzas de solución pacífica y que seguía habiendo posibilidades de éxito de su misión, aunque en menos de un cincuenta por cien.

Mientras tanto, en Rhodesia el presidente del partido en el poder, Des Frost, dio la bienvenida a una posible reunión entre el primer ministro Ian Smith y el jefe de la diplomacia norteamericana.

Smith regresará a Pretoria este fin de semana para celebrar nuevas conversaciones con el primer ministro sudafricano John Vorster, y Kissinger también se encontrará para esas fechas en Africkro.

La situación en Rhodesia ha sido calificada de muy grave por el ex primer ministro de Rhodesia del Sur, Garfield Todd, quien estuvo confinado en sus propiedades durante cuatro años y medio hasta el pasado mes de junio.

Todd, que tiene sesenta y ocho años, dijo que la minoría blanca no había sabido encontrar una fórmula de arreglo con la mayoría negra y que el país se halla en consecuencia en régimen de guerra civil.

HOY PUEDE HABER LIBERTAD SINDICAL

(Viene de la página primera)

entrevistas mantenidas recientemente.

Asimismo, se espera hoy en Madrid la aprobación de un decreto-ley por el que se creará el Registro de Asociaciones Políticas dependiente del Ministerio de la Gobernación por medio de la Dirección General de Política Interior. Con ese decreto-ley se cumplimentaría lo preceptuado en la vigente Ley de Asociaciones Políticas.

CESES

También se especula con la posibilidad de que el Consejo se pronuncie hoy sobre el cese de Alberto Ullastres como representante diplomático español ante las Comunidades Europeas; también entre los posibles cambios figura el de nuestro embajador ante el Gobierno de los Estados Unidos.

REORGANIZACION EN PRESIDENCIA

Por otra parte, en la Presidencia del Gobierno está prevista una reorganización, entre la que destaca la supresión en el Ministerio de la Presidencia, de la actual Dirección General de Relaciones Institucionales, cesando al actual titular de la misma, señor Jáudenes.

Se habla también de la incardinación del actual Instituto de la Opinión Pública, que depende del Ministerio de Información y Turismo en la Presidencia del Gobierno, a la cual se traspasaría también desde el Ministerio de la Gobernación, el denominado Servicios de Planes Provisionales, que se ocupa de la financiación y la atención a la administración local.

NOMBRAMIENTOS

En el capítulo de nombramientos se espera el del secretario general de la Presidencia del Gobierno, puesto que será designado el joven abogado Estado don Miguel Vizcaino Calero, miembro del secretariado de la zona ejecutiva de la Unión Democrática Española.

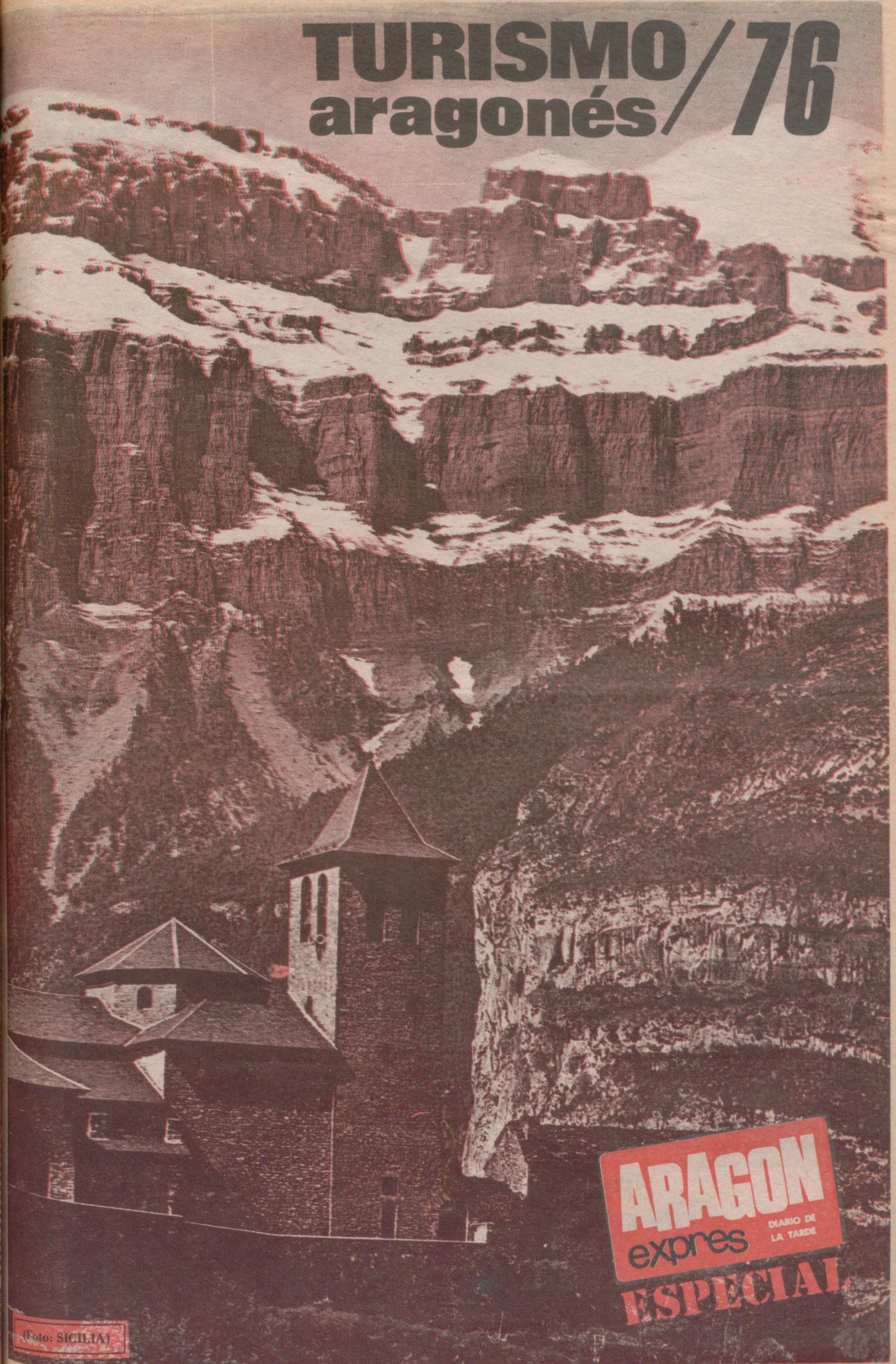
También se espera la creación del Ministerio de Asuntos Sindicales, en el cual se concentraría el actual patrimonio sindical, así como los funcionarios de la Organización. Por un decreto-ley regularía la libertad de asociación sindical, a la que podrían acogerse diversas organizaciones patronales obreras que están formándose.

En la Presidencia se crean también varios servicios entre ellos el protocolo, información y varios gabinetes de estudio. Finalmente, el Gobierno aprobará la creación del registro de Asociaciones Políticas, dependiente de la Dirección General de Política Interior, del Ministerio de la Gobernación, y toma decisión sobre la inscripción en dicho registro de los partidos políticos hasta ahora lo han solicitado, denegando la inscripción de aquéllos en los cuales existen problemas de denominación. Entre los partidos que se cree podrían quedar adscritos, se encuentran el Partido Popular Democrático, la Unión del Pueblo Español, la Unión Democrática de Cataluña y el Partido Socialista Democrático Español.

En cambio podría haber dificultades para el reconocimiento del PSUC histórico y probablemente se adjudicará el nombre de Falange Española a la actual asociación política "Frente Nacional Español", que encabeza el señor Fernández Cuesta.

TURISMO / 76

aragonés / 76



ARAGON
expres DIARIO DE LA TARDE
ESPECIAL

(Foto: SICILIA)

ARAGON
res DIARIO DE LA TARDE

no de Kissinger

SE

TICO
SSINGER

(Efe).— La U...
lo hoy su mayor...
contra la actual...
teamericano de E...
r, en Africa A...
forma parte de...
entre imperialist...

da", órgano del Par...
ico, acusó al doc...
de salvar a Sudá...
poner gobiernos lib...

dad,
a

BLEAS EN
S
LTADES

ARAGON/expres).— La...
la Universidad se re...
mero no muy elevado...
lebrando los exámen...
la convocatoria...

xámenes, la subida...
vilizado a los estudian...
cer el importe de est...

celebrado asamblea...
no, Filosofía y Letra...
nienzo más tarde de...
de la mañana, pues...

rsos temas referent...
se ha comentado...
rá en la manifestac...
sábado.

de hoy se tomen en...
izadas se expondrá...
que se ha convoca...
treinta en el aula mag...
as.

oién que el campus de...
altando en varias zona...
struyendo nuevas cal...
nando las ya existien...

ER
CAL

OS

o de nombramiento...
cretario general de...
obierno, puesto par...
o el joven abogado...
el Vizcaíno Calero...
retariado de la act...
a Unión Democrá...

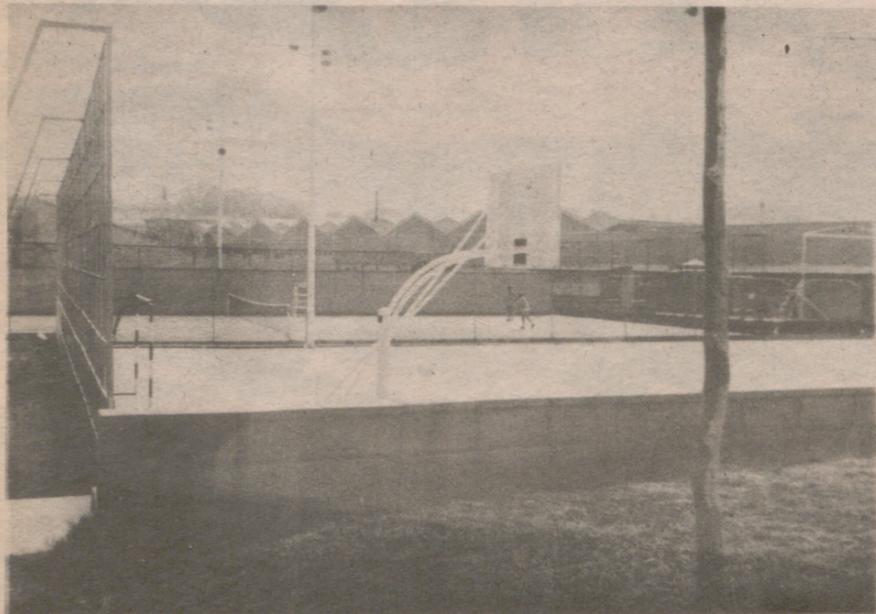
espera la creación...
untos Sindicales, es...
ría el actual patrim...
los funcionarios de...
or un decreto-ley...
bertad de asociac...
e podrían acogerse...
zaciones patronales...
formándose.

ncia se crean tamb...
s entre ellos el...
ción y varios gabi...
almente, el Gobie...
ción del registro...
ticas, dependiente...
de Política Interior...
Gobernación, y tom...
inscripción en dic...
partidos políticos...
n solicitado, denega...
aquéllos en los cu...
as de denominac...
s que se cree podri...
e encuentran el Part...
rático, la Unión...
Unión Democrática...
Partido Socialista...
hol.

ría haber dificult...
cimiento del PSC...
lemente se adjudic...
e Española a la act...
ica "Frente Nacion...
encabeza el ent...



STADIUM LAS FUENTES



STADIUM DELICIAS

SUS MEJORES VACACIONES EN ZARAGOZA en

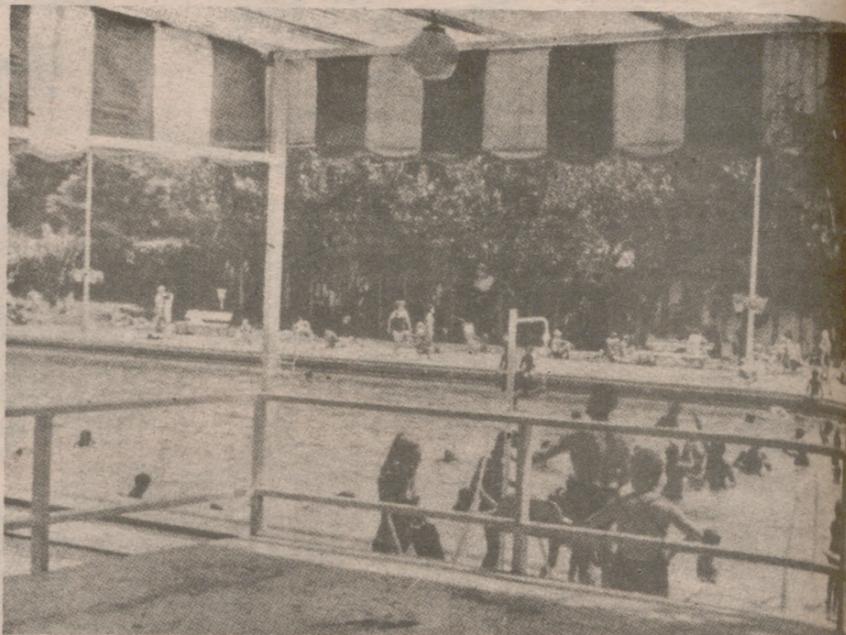
- STADIUM DELICIAS
- LAS PALMERAS
- STADIUM LAS FUENTES

SIN NECESIDAD DE MOVERSE DE SU CASA
PUEDE DISFRUTAR DE UN DESCANSO AGRADABLE
Y COMODO EN CUALQUIERA DE ESTAS TRES INSTALACIONES

TAMBIEN PODRA PRACTICAR EL

TENIS - BALONCESTO - PELOTA, ETC.
DOTADOS DE MAGNIFICOS RESTAURANTES

CON LOS PRECIOS MAS MODICOS



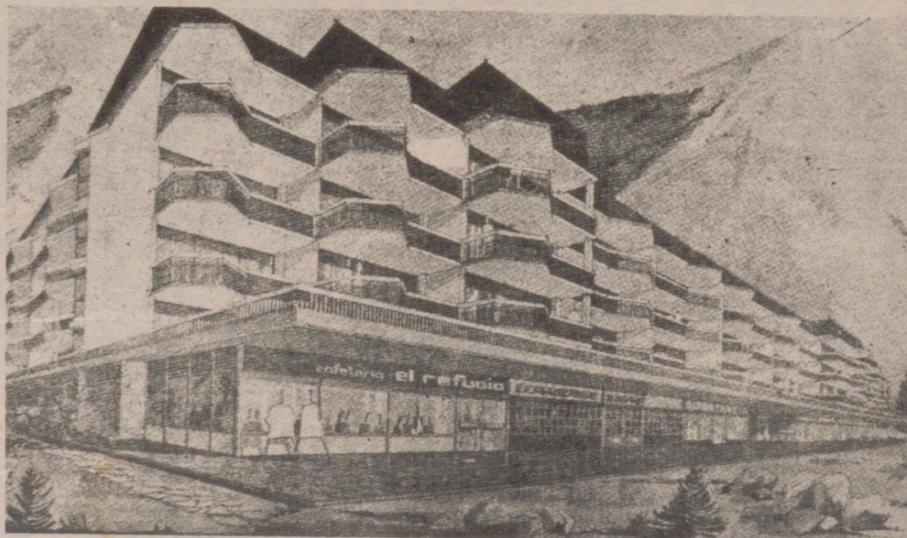
LAS PALMERAS

ESTACION DE ESQUI CERLER (HUESCA)

**NUEVO
CONCEPTO**

verano e invierno
confort, funcionalidad, servicios
56 APARTAMENTOS Y LOCALES TERMINADOS

- 7 modelos distintos
- magníficos acabados
- club social de propietarios
- espaciosas zonas verdes
- solarium en terraza común
- agua caliente y calefacción individual a propano.
- chimenea hogar.
- grandes terrazas individuales
- garaje con puerta automática.
- guarda-skis.
- supermercado y pasaje comercial.
- locales destinados a restaurante y cafetería intercomunicados con apartamentos y consejería.



Entrega llaves a firma de contrato - Grandes facilidades

algo más que un apartamento

referencia: **JULIO CLUA**

C. FRAY LUIS AMIGO, 6, Edificio ESMERALDA
TELEFONO 278100
ZARAGOZA

El verano de Campo

DESDE que el verano se abrió con la conmemoración de Caspe, montada por la izquierda zaragozana con variopinta concurrencia de izquierdistas cuasi divinos e izquierdosos advenedizos, no queriendo recordar ni menos tomar en cuenta que Aragón se compone de tres provincias y que la autonomía regional puede interesar en parecidos términos al raquítico capitalismo aragonés y a las vehemencias socialistas, porque de arraigo andan parecidos; desde entonces, hasta los mas tontos del lugar presagiaron vientos políticos racheados soplando de norte a sur. Y así ha acontecido. Sin llegar a la riqueza de matices y expresiones de nuestra vecina Cataluña, las barras horizontales de una pretendida bandera aragonesa, los panfletos del FRAP con su banderola republicana incluida, las espas de los inefables guerrilleros de Cristo Rey metidos de lleno a la tarea ardua de desevangelizar Aragón, y otras muchas demostraciones del mundo sociopolítico aragonés, han inundado nuestra tierra con sus consignas y promesas para un nuevo orden político y una sociedad más justa. Muchos incrédulos, también hay que decirlo, han preferido refocilarse con



DE EL GRADO A CAMPO

Los abundantes "frutos" de la política de regulación de los ríos se iniciaron con el pantano de Mediano, que durante cincuenta años ha hecho bailar en una trágica cuerda floja a seis prósperos pueblos de la ribera del Cinca. Después fueron Sopeira, Canelles y Santa Ana que en su mitad inundaron a nuestras gentes y nuestros pueblos. Jánovas merece capítulo aparte por condensar el desacierto y daño máximos. Siguió a éste El Grado que, si bien afectó a numerosas familias, inundó tierras de muy escaso valor y en proceso imparable de despoblación. El de Búbal cumplió un imprescindible fin de regulación del Gállego. Y ahora nos dan, casi como un hecho consumado, el pantano de Campo en el que, lejos de corregirse los errores de actuaciones anteriores, se acumulan todos ellos en magnífica catedral de lo absurdo.

LO QUE SE DICE

Se pretende que el gigantesco embalse sirva a asegurar las dotaciones de aguas en los regadíos del Canal de Aragón y Cataluña y la creación de otras diez mil hectáreas de riegos; pero para tales propósitos, bastan con 220 Hm/3 de embalse, y esto sin contabilizar los embalses de cabecera. También se aduce la necesidad de aprovechar las posibilidades energéticas de Esera, algo que nadie discute, pero si el sistema de pie de presa en lugar de otro en derivación. Los alegatos sobre las rentas salariales generadas con las obras y el funcionamiento de la central hidroeléctrica, que ya se ha empezado a sembrar entre los presuntos afectados, no merecen ser considerados.

Pero también de la otra parte, y de los cuatro vientos de Aragón, se dicen muchas cosas. Así, que con la construcción de varias presas y sin apenas daño para Ribagorza podría alcanzarse el mismo resultado; que la generación de energía eléctrica no beneficia en nada al territorio; que la extracción de nuestros productos naturales hacia regiones mas ricas es una copia idéntica de la política seguida por las potencias colonialistas; que el Gobierno se acuerda de esta comarca sólo y con el fin de sacrificarla; que el Alto Aragón ya está harto de servir como vehículo en el que otras zonas de la nación caminan hacia el progreso.

TRES APUNTES PARA LA SUPERVIVENCIA

No se caerá en la pretensión de analizar los detalles técnicos del proyecto, pero sí señalar un par de sugerencias de tipo general. La primera, por que razones no se ha seguido la trayectoria iniciada con los pantanos de Las Navas y de La Sotonera, esto es, de construir los embalses derivando las aguas de los ríos hacia zonas desérticas de la región en que se construirían aquellos; esto permitiría salvar las vegas que siempre existen junto a los cauces, respetar las vías de comunicación que discurren por los valles y, sobre todo, los asentamientos humanos.

La segunda se refiere al aprovechamiento hidroeléctrico de nuestros ríos, en un doble sentido: agilizar los plazos para aprovechamiento de las concesiones (¡Jánovas!) y suprimir las Tarifas Tope Unificadas, instrumento maquívico para hacer imposible una política regional y de distribución de rentas.

Finalmente, supuesto que no puede inundarse Campo, pero es obvia la necesidad de regular los caudales existen-

tes, cualquier obra que se realice debe complementarse con la creación de unidades de explotación agroganaderas en situación inmediata a las tierras y pueblos anegados, a fin de evitar las consecuencias sociales del desarraigo y las económicas de un cambio radical en las actividades productivas de los afectados.

León J. BUIL GIRAL

BS
BANCO DE
SANTANDER

Un equipo de
especialistas en banca
dispuesto a servirle en:

ZARAGOZA Sucursal Principal

Coso, 59

AGENCIA URBANA N.º 1
Avda. Cataluña, 110
AGENCIA URBANA N.º 2
Avda. Calvo Sotelo, 46-48
AGENCIA URBANA N.º 3
Miguel Servet, 56
AGENCIA URBANA N.º 4
Avda. de Madrid, 129-131

AGENCIA URBANA N.º 5
Paseo General Mola, 47
AGENCIA URBANA N.º 6
Avda. de América, 68
AGENCIA URBANA N.º 7
Avda. del Compromiso Caspe, 101
AGENCIA URBANA N.º 8
Juan II de Aragón, 5

CALATAYUD

Paseo Calvo Sotelo, núm. 14

para sus asuntos bancarios en España y el extranjero

Autorizado por el Banco de España con el n.º 8.642

TIEMPO DE CLARIFICACION

Sin embargo, puede afirmarse que en los dos últimos meses se han clarificado actitudes y situaciones. Una, y muy importante, la incapacidad de la derecha aragonesa para organizarse, lo que ha ocasionado la fuga paulatina de derechistas vergonzantes hacia agrupaciones centristas e izquierdistas. Otra conclusión que está en el ánimo de todos es, que no pueden patrocinar una política aragonesista quienes ideológicamente tienen su inspiración muy lejana y ajena a esta tierra, por mucho que blasonen de defensa de nuestros intereses. Una tercera, que hay unos puntos de acuerdo de todos los grupos políticos y de todas las gentes, sin que se deban a acuerdos previos o a ganas de enredar las cosas.

UN PUNTO DE REFERENCIA

Acaso la cuestión que ha concitado mas actitudes semejante es la increíble historia del embalse de Campo, bautizado en situación de nasciturus con el nombre del creador, quizás inconsciente de un ingenioso sistema para hacer de las regiones pobres feudos de las ricas. Y no es que se rechace de plano el sistema de regulación y trasvase de las aguas, que constituye una aplicación de inderogables principios de justicia económica, sino el modo asocial y deshumanizado de su realización, las contradicciones de su planteamiento, la forma antidemocrática de su aprobación, el tratamiento radicalmente injusto de las consecuencias del desarraigo forzoso, el desconocimiento de los valores comunitarios, el fomento de la crisis en las megalópolis y de la invariable decadencia del mundo rural. Con el respaldo de los dogmas totalitarios del franquismo, como el tan manido del interés nacional que tantas veces ha encubierto las apetencias de los grandes grupos capitalistas, la política hidráulica de estos años pasados —sin ser negativa en su conjunto— ha incurrido en defectos inexcusables. Acaso el primero, en cuanto al planeamiento, haya sido un desprecio olímpico del hombre, convertido en mero afectado numérico al que la ley reconocía el derecho a ser indemnizado por los bienes expropiados, pero nunca la posibilidad de cuestionar la utilidad pública de la obra o sus magnitudes o alternativas.

DOZA en

TES

LACIONES

C.
S.

SCA)

S
OS



El Parador de Ordesa. ¿Se reabrirá algún día?

EL turismo ha sido durante años, junto con la emigración, la gallina de los huevos de oro. Una gallina que parecía inagotable. El sol, el mar, la montaña, los bajos precios y la "paz social" de España parecían también inagotables. Pero no. Resulta que en sol, mar y montaña no somos los únicos. Los precios bajos cada vez lo son en menos, y la conflictividad cada vez es mayor. Las agencias turísticas extranjeras nos miran con recelo y desvían su potencial humano hacia otras latitudes.

Y, ¿qué ha sido de la hostelería que floreció a la sombra de tal gallina, hinchándose más y más cada año sin demasiada planificación racional? Los industriales hoteleros claman y lloran de Ministerio en Ministerio, amenazan con una marcha por todo lo alto hacia Madrid, y se desgañitan gritando la palabra crisis.

Aragón se había enganchado en los últimos años a la explotación del "boom" turístico, pero sin demasiadas aspiraciones. La zona pirenaica, la más favorecida por la Naturaleza, es la única destinada a

LA HOSTELERIA EN ARAGON

promocionar con éxito el turismo, aun a costa del desarrollo de otras actividades. Para el resto de la región, el turismo no ha tenido nunca un peso decisivo; a excepción de las estaciones de alta montaña y los balnearios, en Aragón sólo hay turismo de paso.

LA CRISIS NO SE NOTA

La crisis turística no ha repercutido en Aragón, según don Bienvenido García, Presidente del Sindicato de Hostelería de Zaragoza. "La situación es estable; estamos salvando el momento con normalidad". El turismo de paso ha sido suficiente para mantener a tope las instalaciones de Aragón.

Aunque este año no han pasado extranjeros. "Antes pasaban bastantes franceses; este año el turismo ha sido casi exclusivamente nacional. El resto del año disminuía la actividad, pero siempre quedaba algo. Este año no sabemos como será el invierno".

La situación de Zaragoza y Teruel, en el cruce de las regiones más pobladas de España, ha salvado el verano. Y al Pirineo le ha salvado el turismo nacional que parece

*-De momento, no hay crisis
-El turismo nacional ha sustituido al extranjero
-"No sabemos cómo será el invierno"*

decantarse por la montaña. Pero el invierno está a la vuelta de la esquina.

VIAJEROS DE PASO

En agosto de 1975 pasaron por Zaragoza 75.000 viajeros, con una estancia media entre uno y dos días. La aspiración del sector hostelero consiste en crear alicientes para retener a esos viajeros el menos dos días. Las características de Zaragoza no dan para más. En las Fiestas de Primavera se nota una mayor afluencia, pero las del Pilar sólo traen visitantes durante dos o tres días.

Huesca tuvo 40.138 turistas alojados en establecimientos hoteleros durante el mes de agosto, con un total de 114.000

pernoctaciones. A diferencia de Zaragoza, no fue la capital, sino la zona de montaña, quien, evidentemente, se llevó la cabeza de león.

Y en último lugar, Teruel, con 8.500 viajeros que totalizaron 22.000 pernoctaciones. De las tres provincias aragonesas, Teruel es la que cuenta con menos recursos turísticos. Dispone casi únicamente de turistas de paso, y quizás todavía no ha alcanzado el nivel que debiera tener.

¿CUANTOS ESTABLECIMIENTOS HAY

El nivel de las instalaciones hoteleras de Aragón es, en general, alto. En toda la región existe únicamente un hotel de cinco estrellas, en Zaragoza capital. Hay cuatro Paradores Nacionales: el de Monte Perdido, en Bielsa (Huesca) el de Fernando de Aragón, en Sos del Rey Católico (Zaragoza); el de Teruel, y el de La Concordia, en Alcañiz (Teruel). El Parador de Monte Perdido tiene cuatro estrellas, y el resto, tres.

La provincia de Zaragoza cuenta con 134 establecimientos (11,49 por ciento de total nacional) con 8.095 plazas, según el anuario editado por el Ministerio de Información y Turismo en 1975. Exactamente el mismo número de establecimientos con que cuenta Santander, con 20 provincias por delante.

Huesca dispone de 151 establecimientos (8,97 por ciento del total nacional) con 7.743 plazas, y ocupa el decimotercero lugar entre las provincias españolas, en cuanto a número de establecimientos. Teruel queda más atrás, con 37 establecimientos (2,46 por ciento del total nacional) y 1.446 plazas, ocupa el puesto número 49.

En cuanto a restaurantes en Zaragoza hay censados 283, con 20.884 plazas; en Huesca, 137, con 6.360 plazas; y en Teruel, 54 con un total de 2.259 plazas. También en Zaragoza la que tiene más cafeterías, dispone de 50. En Huesca hay 45, y en Teruel hay únicamente 4 cafeterías censadas.

LOS PRECIOS

Existen unos tope nacionales en relación a los precios, fijados por el Ministerio de Información y Turismo, de acuerdo con el Sindicato de Hostelería. El empresario tiene un margen entre el tope máximo y el mínimo, aunque, al menos en los establecimientos hoteleros, rara es la vez que no se aplica el tope máximo. A partir del 20 de julio pasado, el Ministerio autorizó un aumento del 20 por ciento sobre los precios fijados.

Antes del aumento, los precios en los hoteles zaragozanos oscilaban entre 1400-840 ptas (tope máximo y mínimo para la habitación individual más cara) y 180-140 ptas, la más barata. Una habitación doble con baño costaba entre 2.300-1380 ptas. la más cara y 230-180 ptas. la más barata.

En Huesca, los precios más elevados eran de 385-300 ptas. (tope máximo y mínimo) para la habitación sencilla, y 610-450 para la habitación doble. Los precios más baratos, 245-195 ptas. para la habitación sencilla y 210-150 la doble, con baño.

El establecimiento más caro de la provincia de Teruel es el Parador Nacional de Alcañiz, donde una habitación sencilla costaba 465-370 ptas (tope máximo y mínimo) y la habitación doble 680-545 ptas. En el hotel más barato, una habitación doble con baño costaba 325-280 ptas.

Hay que tener en cuenta que, además del aumento del 20 por ciento sobre el precio de la habitación, en caso de que el cliente no efectúe allí una de las dos comidas principales con lo que, a la hora de pagar, los precios resultan mucho más elevados.

La comida del más caro hotel zaragozano cuesta 300 ptas, y la más barata alrededor de 140 ptas. En Huesca y Teruel oscila entre 330 ptas. en el hotel más caro (400 ptas. en el Parador Nacional) hasta unas 150 en los más baratos.

FUTURO CONFUSO

A pesar de que económicamente, la hostelería no tiene un futuro elevado en nuestra región, es elevado el número de personas que trabajan en el gremio. En la provincia de Zaragoza, hay en estos momentos entre ocho y diez mil personas dedicadas a la hostelería con carácter profesional (incluyendo los bares).

El gremio hostelero es uno de los menos conflictivos de la región. Sólo durante las negociaciones para firmar un convenio laboral salieron a luz algunos problemas. El convenio provincial de Zaragoza, que, según el presidente del Sindicato Provincial de Hostelería de España, se firmó en abril de este año.

Exceptuando a los Pirineos, donde existen establecimientos de alta montaña —más que en ninguna otra provincia española—, el invierno es un futuro confuso. Entonces se habrán celebrado en Madrid unas elecciones para buscar soluciones a nivel nacional. Aunque los problemas son distintos en cada provincia, la crisis afecta a todos en mayor o menor grado.

Dadas las características de nuestra región, la crisis todavía no se ha notado. Los Pirineos han estado a tope todo el verano, a diferencia de las zonas costeras. Pero si el turismo nacional quien ha salvado la situación este año.

El objetivo de los hosteleros es buscar medidas para conseguir que vuelva el turismo extranjero que está escapando, promocionando al máximo nuestra región. La crisis es general, y se ignora qué sucederá de cara al invierno. Aunque se puede afirmar que, de momento, la hostelería en Aragón no tiene problemas, también se puede afirmar que está en un momento confuso.

Blanca SAINZA

SOLEDAD CON NOMBRE DE MAR Y "LIGUILLA" DE VERANO REGIONAL

Por SERGIO ZAPATERIA G.

CADA vez nos excluimos menos personas a ese fenómeno común a tantos españoles, y que podría contenerse en el eslogan amañado de, "playa por lo menos una vez al año, para que no haga daño". La playa es el lugar en donde un señor mueve una vez a los doce meses su barriga detrás de la pelota playera, o el niño hace, digo, dejar hacer a su padre, ese castillo que nadie sabe para qué sirve y a todos les gusta pisotear. En la playa otros pagan a precio de "moreno" el veraneo, para que en el pueblo, en el barrio, en la oficina noten el yodo sobre la piel (el mismo yodo encerrado en frasco con el que pintaban nuestro pecho y espalda para curar los catarros). Por eso el yodo del mar nos defiende del catarro invernal y nos deja sin piel en verano.

En la playa hay mucho que ver, siempre que no te quites las gafas para evitar los círculos blancos en los ojos y nariz. Vemos a esas familias que libres y lejos de la diversidad de los horarios de clases, del trabajo paterno, a veces del materno, y también al margen de programas televisivos, por primera y única vez al año se reúnen y se conocen. El niño se entera de la forma tan positiva con que su padre hincha el patito; la madre comprueba el músculo de su Arturo al clavar la pica de la sombrilla en todo lo alto como mandan los cánones; el Arturo comprueba como un nuevo hijo (y las salsas) han "super-neumatizado" la zona inferior del dos plazas del bikini de su mujer.

Por única vez al año la familia se reúne y se ven al desnudo (dentro del orden del uno o dos piezas) y hasta son capaces de comer a la una, todos a ídem, la reglamentaria bolsa de papas recién fritas. Imagen que siempre me trae a la memoria a los caballos que, mientras descargaban su carro, esperaban pacientes con el saquito de alfalfa colgado al cuello.

Esta unión veraniega tiene una contrapartida. La desunión. La soledad. Las playas son unos cubos inmensos llenos de gentes, maceta gigante en cuya tierra hecha arena, proliferan miles de personas trasplantadas de las pequeñas jardinerías de la ciudad. Unión sin límite de gentes, pero inmensidad de gente sola. Mujeres que no saben por qué se molestan en broncearse, si el día que empalme con el final de sus vacaciones será igualito al que empalmó con el comienzo. Hombres que siguen sin encontrarse, mientras detienen el tiempo sobre una nube sostenida en la inmensa nariz de su mirada. Soledad sin diálogo. Sin diálogo en el hombre que lleva su toalla de un lado a otro, consume sus cervezas y deja perder su impotencia sobre un mar enigmático en el que va marcando sus horas vacías.

Soledades inmensas de silencios compartidos, que nunca compartirán palabras. Vidas que podrían tener mucho en común si llegasen al orgasmo del diálogo.

Interminable colorido playero. Hamacas, sombrillas, toallas, cubos, rastrillos, palas, bañadores, barcas, patines... en un decorado del que no falta ni una risa de color, ni una luz distinta. Pero debajo del gran circo hay miles de seres bronceándose, dejando entre la arena sus minutos perdidos rebosados de una angustiosa soledad. Nunca la soledad ha sido tan angustiosa,

porque nunca la soledad ha estado tan externamente acompañada.

Atención. Ojo. El verano no sólo es playa. El veraneo cuenta con otros solitarios más dinámicos, sin ganas de llenar sus zapatillas de arena. Unos solitarios que tienen que contar algo nuevo al volver a cocheras y que organizan (sin contar con Guíjarro) su "liguilla" de verano regional.

En aquellos tiempos, en los que entre el pantalón corto y el largo, siempre llevábamos un mentalizador pantalón de golf, ir a ligar tenía dos significados. El más inocente, poner en la orilla del río unos cardos con palitos cruzados y liga encima, escondernos detrás de unos juncos con una jaula vacía en las manos y esperar que las cardelinas (jilgueros) quisieran descansar su vuelo sobre los traidores cardos. El segundo sentido de ligar, ya no estaba al alcance fisiológico del chaval, y por aquel entonces ligarte a alguna era palabra, que los más tomaban por palabrota.

Ahora nuestra juventud ha desempolvado el hacha de guerra, léase la palabra ligar, y después de darnos, a quienes conocíamos su anterior acepción, los consabidos sustos, la hemos incluido en la maleta del verano y en nuestro argot pillín. Ese ligar que de la forma con que algunos lo pronuncian dan la sensación de que van a salir a rosca diaria (otro concepto aportado por la nueva generación).

En todos los ligues es conveniente comenzar obligando a la ginebra a que ligue con el limón. En el ligar de taburete es interesante dejar el paquete de tabaco y el mechero encima del mostrador. En el de velador el experimento se puede repetir, pero entonces se tiene el agravante de que la cuenta se incrementa con el tanto por ciento ese del servicio.

El ligar se puede hacer en la discoteca. Hombres solos en una mesa. Mujeres en otras. ¿A qué han ido unos y otros? A ligar. Antes decíamos que a bailar. Ahora se va a lo mismo, porque en esto hemos evolucionado tan poco como en la forma de la primera cuchara, pero ahora se le llama ligar (no a la cuchara). En este ligar de oscuridad y luces psicodélicas salpicadas de "wiskotes" y algún golpe de rodilla, se consigue ambientar un intercambio de brazos femeninos a nunca masculina y manos de este último a paletillas o cintura... de aquella. ¿Cómo acaba este ligar? Con pequeñas guerrillas y sin vencedor ni vencido.

También hay ligues de paso a la sombra de la luna, que a muchos les dejan a la "luna de valencia", aunque se encuentren a la luna del Atlántico.

Por fin tenemos los ligues auténticos que todos conocemos y para los que no hace falta marcharse a la playa, mientras adquirimos la convicción de que para ligar a golpe de boina como en el pueblo ni hablar.

MANOLITA Y SORIA

A Manolita Huidobro la conocí en Santiago durante unos cursillos de latín. Luego, ella se hizo teóloga cismática. Tuvo un desengaño amoroso y se refugió en un pueblecito soriano de pastora de ganado lanar. Este verano nos hemos visto. Es feliz; enteramente feliz. Gana mucho dinero. ¿No te aburres? Quizá; no se aburre. No le queda tiempo. Anda muy trajinosa desde el alba a la puesta. La envidia. Y me empieza a contar cosas, mientras las ovejas amamantan la tierra, la madre nutricia de todos nosotros. Claro que las aguas también proporcionan alimentos, pero como las fluviales y las marítimas corren muy contaminadas, no puede uno fiarse, pues a lo peor te envenenas. La Huidobro tiene sus opiniones respecto al provincialismo y al regionalismo. Mal regionalista será el que no sea buen provincialista. Empecemos por la base, de menor a mayor. A Soria la han hecho polvo los poetas que le dedicaron unos versos cursilísimos, enfermuchos y enclenquéticos. Sople. Y a Soria le

sobran poemas. Puede convertirse en el gran almacén de la intendencia nacional. Y ya ves lo que queda: "campos de soledad, mustio collado", pueblos inhabitados, leprados, incuria por doquier y sin dos pesetas. Las pesetas se las llevan en turbomotor a veranear a Ginebra. Debemos evitar que Soria muera. Se nos va de las manos. Los egoísmos, la indiferencia, la falta de iniciativas, la van matando a ojos vistas. Una pena. Los ricos se largan a los Madriles, los pobres al extranjero a fregar, a trabajar como bestias a dejarse en las minas y en las fábricas de allá las energías. Remitímoss allende fronteras lo mejor de lo mejor. En cambio, importamos aviones corruptantes. Y turistas andrajosos, de esos que vienen a matarse los piojos en los "campings". Qué ludibrió. Si los turistas fuesen de los de cartera gorda..., pero los que llegan no tienen ni donde caerse muertos. Eso sí; son turistas. Válgame San Agapito, patrono de los incrédulos. Volviendo al tema, pocholo, te diré

que lo que Soria necesita son colectividades agropecuarias, cooperativas inteligentemente administradas y dirigidas, podándolas de burocratismos. Se dan peregrinos casos de que la nómina de burócratas sobrepasa la de socios, con la diferencia de que los primeros cobran y los segundos pagan. Exagero, pero no en demasía. Fomentemos la crianza de ganado vacuno y lanar. Pastizales, maderación, industrias lácteas y cárnicas, cueros y abonos. El venero de riqueza soriana es inagotable. Y sépase que en Israel han copiado los sistemas de colectivización que propugnaba don Joaquín Costa, con resultados magnificísimos. Transformar desiertos en vergeles. Ahí es nada. Pues gracias a las ideas de don Joaquín, al que le chorreaba el aragonésismo y el españolismo por su barba frondosa; tan frondosa y tupida como los bosques que él soñaba.

ofrece un cacerolo rebotante de leche de cabra ordeñada por sus manos de licenciada en Filosofía y Letras. Le doy un cigarrillo. Es americano. Lo rechaza. Parsifoniosa, saca la petaca, el librito de papel y el yesquero y se pone a fumar. Ambiente. Quiero quedarme con la Huidobro, aquí, en los solares desoidos de Soria, pero sin versitos, sin nostalgias, sin cantos de marino cojo. A Soria se le hace desde dentro, no de desde fuera tomando güisquis. Igual que la Patria. Predicar dentro; no tras la barrera. Al toro se le lidia en la plaza, no en la fantasía, sentadito en la grada de la sombra. La Huidobro nos da una lección formidable. Yo la quisiera aprender. ¿Por qué no te quedas? Tú y yo hacemos buena pareja. Pero si yo no distingo una novilla de un cordero. Yo te enseñaré. Verás. Verás que facilote. Me mira con sus ojos de moscatel en sazones. Y me calzo la samarra y me pongo a soplar el caramillo.

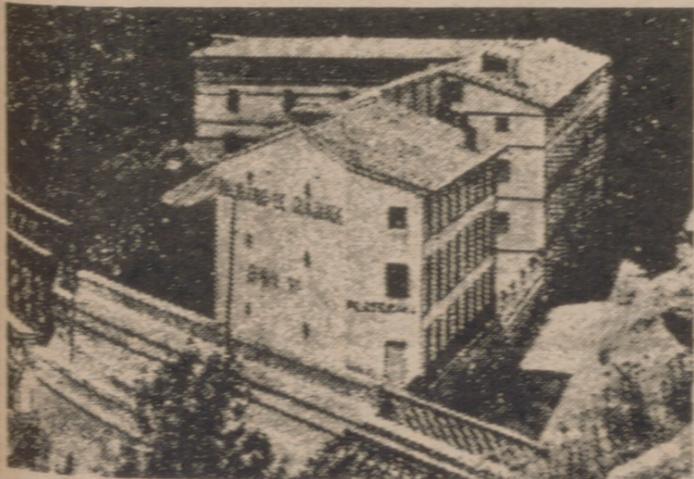
Me deja Manolita hecho migas. Me

Pedro Pablo PADILLA

HOTEL BALNEARIO GUAJARDO

TF. 2 - ALHAMA de ARAGON

MAGNIFICAMENTE ACONDICIONADO



- REUMA
- ARTRITISMO
- GOTA
- CATARROS
- NEURASTENIA
- NEURALGIAS
- VIAS URINARIAS

CONSULTA DIARIA EN EL MISMO BALNEARIO POR DOCTOR ESPECIALIZADO

Las galerías de baños, hidroterapia y cascada de inhalación se hallan en la planta baja del edificio, unidas directamente a las galerías de habitaciones por una escalera especial con ascensor.

Son eficacísimas estas aguas para la curación de reumatismo articular, subagudo y crónico en los pseudorreumatismos, artritis, gota y litiasis renal, en todas las formas reumáticas acompañadas de fluxiones articulares, musculares, tendinosas y aponeuróticas; reumas vagos dolorosos móviles (astralgias, mialgias) y ciáticas en general.

Enfermedades catarrales de los aparatos respiratorio, digestivo, génito-urinario, especialmente en las bronquitis crónicas, laringitis, naso-rinofaringitis y tos ferina; catarros intestinales crónicos de origen reumático y neuroartrítico, catarros vexicales, leucorreas, endometritis y fluxiones útero-ováricas. En enfermedades del sistema nervioso, histerismo, neurastenia, dolores fulgurantes de las tabes, coreas, etc.

Este Balneario, que ocupa el punto más céntrico de la localidad, muy pintorescamente situado entre el ferrocarril y la carretera, y como en el centro de los demás balnearios y del pueblo, se halla dotado de todo género de comodidades: ascensor, agua corriente, calefacción, salones de baile, concierto, lectura y juegos, jardines, garaje, capilla. Excursiones al Monasterio de Piedra.

El Sr. Médico Director tiene consulta diaria en el mismo establecimiento.

CLASIFICACION DE LAS AGUAS

Bicarbonatadas-cálcicas, antimonio-arsenicales, bicarbonatadas-sódicas, cálcico-magnésicas, radioactivas a 34° (las de mayor temperatura de los balnearios de

Alhama, según comprobaciones oficiales verificadas).

Eficacísimas en la curación de las afecciones del aparato respiratorio, disnea y asma. En las consecuencias de procesos quirúrgicos, como fracturas, luxaciones, heridas, úlceras, traumatismos.

INFORMACION

EN MADRID:
D. José Añón Bosque
C/ Vinaroz, 1 - Teléfono 4156743

EN ZARAGOZA:
D. ARTURO MOZOTA QUINTIN, Dr. Cerrada, 32. Tel. 224218
Y EN EL MISMO BALNEARIO.

ABIERTO
TODO
EL AÑO

UN REMEDIO CONTRA LOS VERANEOS ABURRIDOS

DEL "MAR VERDE" DE ORDESA, A LA CUMBRE DE COLLARADA PASANDO POR TODAS LAS DISCOTECAS

Y salta la pregunta: ¿cómo se divierte la gente en Aragón? Pues como en todos los lugares del Planeta: pasándose bien, pero mejor. Yo, por lo menos, ignoro modo alguno de divertirse pasándose mal, porque eso ya sería el masoquismo del entretenimiento.

Cuando en nuestros pueblos sin inmigración la gente se lo pasaba bomba jugando a la baraja o cazando pajaricos con besque, ¿quién podía soñar con las distracciones del momento "desenfrenado" por que pasamos? Las carreras de los sacos y las cucañas de la fiesta mayor, donde más "espectacular" de los festejos era la Misa, ya han crecido tanto que de su recuerdo apenas nos queda la tradicional añoranza de las magdalenas y el pollo tomatero de corral que se mataba -siempre hay que asesinar a alguien para que sea fiesta- para celebrar con la alijara el día más grande de cada pueblo.

Ahora muchos de aquellos queridos lugares donde sólo era fiesta un día al año, se han despoblado totalmente; unos abandonados y otros vendidos a los magnates del oro catalán, ricos hacendados que coleccionan pueblos como podían coleccionar vitolas de puros, sellos, monedas, vicios ocultos o cucharillas.

Y se han venido a la ciudad, sabedores de que en ella es fiesta los 365 días del año, después de trabajar. Claro que no todos los pueblos se han llegado ya a Zaragoza, Huesca y Teruel, pues aún quedan muchos disponibles para panjatos, centrales nucleares y otros gloriosos futuros.

La pena de todo esto es que esas queridas gentes, cuando se vienen a la ciudad, no se puedan traer en sus hatillos el hermoso paisaje de sus pueblos; sus ríos de truchas frescas; sus selvas de frambuesas; sus rocas con manzanilla de oro y su abanico oxigenado, orlado de árboles, para ofrecernos un aire sin pulción, oliendo a helechos y a su musgo.

BILLETES PARA EL "MAR VERDE".

Y como los tiempos adelantan, como los malos relojes, una barbaridad, hay que decir que ahora nos divertimos más y mejor. "Yo me divierto en Aragón".

—Le oí decir hace bien poco a un guipuzcoano en la playa de Ondarreta. "El Pirineo me tira, o así, más que la playa, y eso que mi presencia aquí parece indicarle lo contrario. Para mí, Ordesa, es el mar verde y no existe diversión más emocionante y sana que meterse en su selva, con una tienda de campaña y un saco de dormir en la mochila".

"Después —sigue hablando el donostiarrá— me cruzo hacia Villanúa para pescar, "a uñetas" y bajo las piedras del Aragón, las truchas que no saben a vivero. Meterme en sus grutas y escalar a Collarada, en busca de la flor de la nieve, son "diversiones" que, aunque suba a Monte Igueldo, no puedo encontrar aquí en San Sebastián, que sin embargo, y para mí, es la mejor tierra del mundo. "Pero para divertirme, ya le digo: Prefiero Aragón".

DISCOTECAS A GOGO

EL "boom" de las discotecas, más o menos psicodélicas, también hizo su masiva aparición entre nosotros. No hay pueblo importante en Aragón que no tenga una, por la sencilla razón de que a la hora de divertirse, la juventud empuja, hasta el punto de que si a la juventud de algunas pequeñas poblaciones, se les preguntara así, por medio de su alcalde: "Chavales, ¿qué queréis que os hagamos en el pueblo, campo de fútbol o Discoteca?", la mayoría de ellos responderían: "¡Discoteca! ¡Discoteca!".

Proliferan estos establecimientos, que casi siempre son negocio, una barbaridad. Allí se divierte la juventud



a su estupenda manera y existen algunas montadas, si no faraónicamente "a la zaragozana", si con buen gusto, y con alarde de medios económicos para hacerlas acogedoras.

Con ellas, los novios de los pueblos ya no se van a cortejar a la carrera en espera de que llegue el auto de línea. En las Discotecas ahora se divierten y lo que es mejor, se "liga", pues, las "forasteras" acuden cada domingo a los pueblos con discotecas del mismo modo que antes iban, solamente a bailar en una plaza para la Fiesta de San Roque o de la Virgen. "Lo malo —me decía en Illueca un buen amigo— es que no haya en los pueblos discotecas para mayores de cincuenta años y nos tengamos que ir al bar o ver la televisión con la mujer. Si lo sé nazco, como hijo, veinte años después".

JUGAR ES DIVERTIRSE

Y hablando sobre el juego, ¿de qué diversiones podemos hablar en Aragón, donde sólo está permitido jugar a pitos, al julepe y a la oca? Este si que es, como freno del turismo, un mal mayor. Sólo se puede jugar a la baraja en los casinos de las aldeas, con judías y con porrón. Hacen falta

casinos, de juego y salas. Hay que abrir la mano a las ruletas, fuente inequívoca de riqueza para los pueblos. Cuando esto se logre, que no creo esté muy lejos, los dineros que se jueguen en casa, se quedarán en casa y, sin embargo vendrán los demás, atraídos por nuestra gastronomía, nuestro clima y el paisaje, para dejárselo aquí.

Jardiell Poncela venía a decir "del juego" que por mucho que en él se pierde, no hay diversión más barata y emocionante que la ruleta. Abramos nuestros casinos y salas de juego. Huesca, Zaragoza y Jaca, los necesitan; que no sólo con la apertura del juego erótico se alimentan los hombres y las ciudades de hoy. El juego, quíerese o no, es una necesidad urgente, el mejor "aliciente-anzuelo" para el turismo y la mejor manera de cerrar las puertas de los Pirineos para que no pasen a Francia esas pesetas que, jugadas aquí, podrían quedarse entre nosotros.

¿Quiere usted divertirse en Aragón? Visítanos y conocerá un modo peculiar de pasárselo mejor. Merece la pena el viaje. Veranear y divertirse en Aragón hoy son la misma cosa. Y, aquel que lo dude estando lejos, que saque billete para venir a vernos.

Miguel Angel BRUNET

UNA LANZA EN SU FAVOR

UN CLIMA

NO TAN NEGRO



SECO, CON EXCELENTE INSOLACION, Y MENOS VIENTO DEL QUE ACUSA LA OPINION POPULAR

ZARAGOZA, LA PROVINCIA MAS CALIDA Y TERUEL, LA MAS FRIA.

DE la climatología de Aragón se ha dicho que los elementos que la conjugan pueden constituir bien un clima benigno o por el contrario los más extremados fríos o calores. En cuanto a la lluvia que o no cae una gota o llueve a cántaros, a veces entre truenos, rayos y pedrisco. Del viento que es tan frecuente como violento, sobre todo en el valle, y principalmente en Zaragoza y de las estaciones que casi pueden resumirse en dos, invierno y verano.

Para salir de dudas en todo esto, D. Manuel Casals Marcén, jefe accidental del Centro Meteorológico del Ebro, responde a algunas preguntas.

—¿Cómo es la temperatura en Aragón? ¿Qué oscilaciones se ven del Pirineo al valle?

—Las temperaturas naturalmente van un poco de acuerdo con la orografía. Es decir, en los sitios altos las temperaturas suelen ser más bajas y en el valle más altas tanto en invierno como en verano.

Las oscilaciones de las temperaturas medias en el valle, es decir la diferencia entre el mes más cálido y el mes más frío viene a ser de unos 18 grados de media. Es decir, la temperatura media del mes de julio, en Zaragoza que puede ser la más representativa de la zona del valle medio es del orden de los

23,9 grados, mientras que en el mes más frío que es Enero, la temperatura media de Zaragoza es de unos 6 grados. Estos datos los da el período 31-60, que es un período climatológico de 30 años.

—¿Y en cuanto a temperaturas extremas en el valle?

—Si tomamos la temperatura máxima media del mes más cálido que es julio, es de 30 grados y medio y la temperatura máxima media del mes más frío que es enero es de 9,9 grados.

En cuanto a temperaturas mínimas en el mes de julio la temperatura mínima media, en el mes más cálido es agosto y es de 17,4 grados y el mes más frío

en cuanto a temperaturas mínimas es enero con 2,3 grados de temperatura media. Esto en cuanto a temperaturas medias de las máximas y de las mínimas.

—¿Las temperaturas extremas absolutas en Zaragoza?

—Dependen del período que se comprenda. Si nos atenemos a un período normal representativo como el 31-60, que es un período normal en meteorología, la máxima absoluta registrada en Zaragoza fue el día 2 de agosto de 1957, y fue de 42 grados y la mínima absoluta de este trintenio fue de -10,5 grados y se registró el 19 de enero del 46.

—¿Las temperaturas medias de las máximas y de las mínimas de Zaragoza, Huesca y Teruel?

—En Zaragoza la media anual de las máximas es de 20 grados, en Huesca de 19,2 y en Teruel de 18,8 grados. Y de las mínimas la media de Zaragoza, es de 9,7 grados; en Huesca de 7,7 y en Teruel de 4,5. grados

ZARAGOZA LA CAPITAL MENOS FRIA DE ARAGON

De las tres provincias que

componen la región aragonesa ¿cuál es la más fría?

—Es difícil poder hablar de que una provincia es más fría que otra. Si podemos decir que Zaragoza es la menos fría de las tres. Aun cuando los datos de la capital no son representativos de toda la provincia podemos considerarlos como un poco orientativos. Si en Zaragoza la temperatura media del año, es de 14,8 grados en Huesca es de 13,5 y en Teruel de 11,6 grados.

—¿No cree que el viento hace parecer a Zaragoza un poco más fría de lo que es?

—El viento influye naturalmente, pero la temperatura influye más.

—Se habla mucho del viento en el valle del Ebro y sobre todo del viento en Zaragoza. ¿Sopla con tanta asiduidad y violencia como se dice?

—En efecto, en Zaragoza el viento sopla bastante, a veces es violento, pero yo creo que es con menos frecuencia violento de lo que mucha gente cree. Desde luego no son normales los vientos de más de 100 Kms. por hora.

EL VIENTO NOS LIBRA DE LA CONTAMINACION

—¿El viento barre la contaminación atmosférica?

—Sí, todo movimiento de aire disipa la contaminación, no sólo porque la desplaza del lugar donde se produce difuminándola horizontalmente, sino porque la eleva, mezclando el aire sucio de las capas próximas al suelo con el de las capas superiores; esto último se produce por el hecho de que el viento, sobre todo si es un poco

fuerte, es turbulento.

—¿No podemos decir, pues, que Zaragoza sea una ciudad contaminada?

—En Zaragoza, con más o menos intensidad se producen vientos gran parte de los días del año, por lo que no puede decirse que tenga gran problema de contaminación.

Algunos días de persistencia de anticiclón en que los vientos se mantienen en calma, especialmente coincidiendo con los períodos de niebla invernal si se produce contaminación.

Vamos a pasar a hablar de las lluvias en nuestra región.

HUESCA LA MAS LLUVIOSA

—Puede casi decirse que siguen la orografía, cuanto más nos elevamos en el terreno, las lluvias van siendo mayores. Más o menos las isoyetas o líneas de igual cantidad de precipitaciones son del orden de los 341 litros por m². al año y en Huesca capital son del orden de los 531 litros por m². y en Teruel (capital), 418.

—¿En qué época del año se registran más lluvias?

—No hay gran diferencia en la cantidad de precipitación en invierno y en verano. En general llueve más en otoño y primavera, si bien no excesivamente más que en las otras estaciones.

—¿Y las tormentas?

—Esas sí, se dan en su mayor parte, en verano, a partir de mayo y hasta septiembre, en octubre alguna aislada.

—¿Son más o menos frecuentes en alguna zona determinada?

—Sí, en las zonas próximas al Pirineo, y a la Ibérica. Sobre

todo al nordeste de la Ibérica son más frecuentes. La Ibérica hace un poco de catapulta para la formación de tormentas puesto que las tormentas más frecuentes, casi un 90 por 100 de ellas se producen con una situación del viento en altura suroeste y entonces la Ibérica que se encuentra orientada perpendicularmente a la dirección del viento ayuda a que éste se eleve todavía con más empuje, aumentando la velocidad hacia arriba del viento; lo que equivale a aumentar su inestabilidad.

—Se habla mucho también de la humedad en Zaragoza, ¿es una ciudad húmeda?

—Zaragoza, no es una ciudad húmeda en absoluto. Es una de las capitales más secas de España. Su humedad relativa media anual es del 61 por ciento. La de Huesca es del 65.

En invierno, especialmente entre los meses de noviembre y febrero se dan situaciones de niebla, a veces con bastante persistencia. El número de días con niebla, por término medio al año es de 30, esto considerando como día de niebla, aquí en los que se observa este fenómeno aun cuando sea durante un corto tiempo.

Huesca es ligeramente más húmeda que Zaragoza.

—¿En cuanto a la insolación?

—La insolación en Zaragoza es relativamente alta, del orden del 60 por 100 de la que podría darse si el cielo estuviera siempre despejado. La insolación media anual es de 2.718 horas, lo que supone aproximadamente el 59 o 60 por 100 de lo que habría si el sol estuviera siempre despejado.

DOS GRAVES PELIGROS PARA NUESTRO PIRINEO

Colonialismo y destrucción

El máximo atractivo de nuestro Pirineo aragonés está en la propia naturaleza y en los elementos que el hombre ha ido añadiendo siglo a siglo en sus pueblos, su arquitectura, costumbres y cultura. De ahí que todo lo que no sea natural viene a significar un mal menor, un enemigo potencial del Pirineo y de sus verdaderos atractivos. Enemigo que sólo con un riguroso control que es inconcebible sin un planteamiento democrático del tema, puede convertirse en un elemento potenciador del Pirineo.

La naturaleza, en su estado actual no tolera más agresiones. Hasta el momento, aunque se hayan cometido algunos atentados de pésimas consecuencias, se ha conseguido detener la mano en otros proyectos. Y el nivel de "naturalidad" de nuestro Pirineo, salvo en algunos puntos, sigue siendo aceptable para quienes no defendemos ideas que impidan el disfrute masivo de nuestras montañas. Lo primitivo, porque no pueden convivir en estado puro. De ahí que, en rigor, haya que aceptar cierto tipo de modificaciones, pero no tragar ruedas de molino. Y matar la gallina de los huevos de oro, en el caso de la montaña, es mucho más fácil que acabar con ella en zonas de costa donde lo que se busca es el sol y las diversiones.

NATURALEZA Y DEPORTES

Los alicientes del Pirineo, apenas es necesario señalarlos. A la naturaleza como aliciente máximo y totalizador, hay que añadir algunos de sus derivados, y en particular los deportes propios de la montaña; cada año son más los españoles (aragoneses, vascos, catalanes, madrileños, sobre todo) que optan en verano o en invierno por la calma, el verdadero descanso, la buena masa, el ambiente natural, el clima benigno, el paisaje impresionante y los deportes de la montaña para sus vacaciones. Junto a los cinco mil sarrios (forzosamente reservados a quienes pueden pagar 10.000 pesetas por una pieza de primera), están los ríos trucheros o los centenares de posibles excursiones que atraen la

aeroporuerto, aunque hay numerosos factores que podrían desaconsejarlo; posible saturación de las actuales estaciones, imposibilidad de aumentar éstas sin riesgo para el Pirineo, cercanías de los aeropuertos de Pamplona o Zaragoza etc. Y esto sin olvidar que unas buenas vías de penetración dejarían el Pirineo al alcance de la mano.

EL TURISMO, ADEMÁS

Los alicientes naturales del Pirineo corren graves

frágil como la belleza o la tranquilidad del medio.

Los valles pirenaicos han de seguir siendo un medio natural, agrícola, ganadero y forestal básicamente, lo que no impedirá que su economía y su vida se apoyen y enriquezcan con el turismo. Pero no sería real fomentar el turismo con una planificación que atenta directamente contra los pueblos, la agricultura y la ganadería. Es el caso, flagrante, de los proyectos para el llano de Belagua, en Navarra, contra los que han clamado los habitantes de Isaba y todo el valle del Roncal. Casos similares se están produciendo en nuestro Pirineo y sólo contribuyen a enrarecer el futuro, ya amenazado por la intensa explotación de los recursos hidráulicos en forma de innumerables pantanos.

EL TURISMO EN MANOS DE LOS MONTAÑESES

No sólo las actividades tradicionales han de mantenerse vivas y renovadas a través de una población que se apoye en el turismo pero que no viva de él en exclusiva, sino que lo deseable sería un sistema en el que se potenciara la distribución de la riqueza turística entre los pobladores naturales del Pirineo. Porque estas montañas, si de alguien son, es de quienes en ellas han vivido generación tras generación y sería muy lamentable que capital ajeno por completo a esta región se hiciera con los beneficios derivados de un medio que, además, tenderían a destruir en virtud de una contradicción evidente: la necesidad que tiene el Pirineo de mantenerse en su estado natural y la necesidad que tiene el capital privado de extraer el máximo beneficio en el mínimo de tiempo y con la mínima inversión.

La verdadera alternativa a este grave peligro de privatización del Pirineo estaría en una solución que diera los beneficios de la explotación turística a los

habitantes del Pirineo, a los altoaragoneses. ¿Cómo? La fórmula que se debería apoyar por los organismos estatales, provinciales (y ojalá que pronto, regionales, cuando la región sea algo más que un nombre) habrá de ser la de potenciar las explotaciones turísticas familiares o, al menos, de pequeño tamaño, además de las comunales (municipales, etc.). Pequeños hoteles, pequeñas fondas, casas particulares, pequeños

restaurantes, campings y albergues municipales, etc. Por este camino, la capacidad alojadora del Pirineo podría ser igual o mayor a la que podrían ofrecer complejos mastodónticos que nunca respetarán la naturaleza y, por supuesto nada aportarán a los beneficiarios naturales del Pirineo.

DOCUMENTACION

N/e



Hostal

Los Mallos

Teléfono 14 - MURILLO DE GALLEGO (Zaragoza)

DURANCO



(MARCA REGISTRADA)

EL MUEBLE DE NUESTRO TIEMPO

FABRICA: AVDA: SAN MARCOS EXPOSICION: MAYOR, 8

TELEFONO 360697 JACA (HUESCA)

JUEVES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1976

LA RIQUEZA HIDROLOGICA ARAGONESA

TAMBIEN ese dios de la fuerza y de la salud, por lo que representa, podría ser Hércules, expresión del vigor físico. Y le consagraron muchas de las termas que en Grecia se instalaron, no debiendo extrañarnos, entonces que algunas de las monedas encontradas en Thermo o Therma, estación fundada por los cartagineses en Sicilia, lleven en su anverso la cabeza de Hércules y en el reverso las ninfas, que, por dar satisfacción a Minerva, hicieron brotar el manantial destinado a reparar las fuerzas del héroe protegido por esta diosa.

El poder curativo y fortalecedor de las aguas, no admitía ninguna duda.

En Roma eran el Aquee, también aceptado así por los españoles cuando se afirma, tranquilamente, vamos "a las aguas", a tomarlas, a recibirlas, a disfrutar de su poder.

Pasaron los siglos y la evolución de la terapéutica no pudo descartar ni reemplazar la ilusión y la



la "hermana agua"

eficacia de conseguir la curación, la salud, la longevidad y la fortaleza por este medio, el de la hermana agua, como le llamaba San Francisco de Asís.

Por eso, ahora, en pleno bimilenario, no podemos abstenernos de ese reconocimiento que le debemos a la hidroterapia explotada en Aragón por los romanos; nos creemos en la obligación, en fin, de reverdecerla, resaltando como, desde Roma, y gracias a ella, la hidroterapia consiguió, en la región aragonesa, gran parte de la importancia que, por su trascendencia, se merecía.

Aquella ciencia importante y, sobre todo bella, no desgastó su actualidad, con el paso de los siglos y llegó mucho más allá en su eficacia terapéutica al consejo lanzado por Venus que deslizándose sobre las olas y tomando forma de pez para librarse, bajo el agua, de los atentados de Tiphón, explica a las mujeres la necesidad de sumergirse en las aguas para se bellas.

Por desgracia se desconocen muchas de las grandes obras de ingeniería que llevaron a cabo los romanos, para conseguir, en tiempos de Claudio, Trajano, Séptimo, Severo, tiberio, Vespasiano, etc, tantas estaciones importantes recogidas en vestigios por los museos de Europa bajo la forma de vasos, escayolas, monedas, etc. entre las que no pueden faltar las encontradas en Aragón, en la denominada, por esto, fuente de Tiberio en Panticosa, dando fe de la importancia que para los romanos tenían estas aguas.

Efectivamente, tendrán ustedes razón cuando me digan que durante gran parte de la época medieval, la

hidroterapia y el agua, en fin, era como un enemigo del hombre. Se cuenta y no se acaba de la cantidad innumerable de anécdotas en este sentido. Y no de España sino de toda Europa salvándose España, en cierto modo, de esta verdadera persecución a la buena costumbre de emplear el agua para algo más que para beber, hasta que Don Peñayo inició su reconquista y, en su afán de perseguir a los árabes en todo (religión y costumbres), España se incorporó al resto de Europa en el desplazamiento anormal del agua para la limpieza de cuerpos, ciudades y en su empleo, naturalmente, como medio terapéutico.

Tal es así que un Rey de Castilla, Alfonso VI decreta la destrucción de todos los baños.

Pensamos que la eficacia legendaria de los balnearios de Aragón se impondría, seguramente

empleo, a través de siglos y siglos, de la hidroterapia.

Los Médicos del Agua, entre los que podría envenecerse, con total justificación, ese epicúreo convencido que fue Asclepiades (maestro insigne del gran Lucrecio en este saber del empleo hidroterápico) no quedarían ni mucho menos desplazados en estos tiempos de la antibiología, los corticosteroides, isótopos, etc. etc. a pesar de toda la fantástica farmacoterapia actual tan sorprendentemente poderosa y eficaz.

Si a la hidroterapia, añadimos la eficacia indudable que le proporciona la climatoterapia que lleva consigo inherente y el descanso y la paz que la rodean, nos daremos cuenta del por qué de la eficacia de una cura de aguas o balnearias en este suelo nuestro que va desde los Macizos Centrales de los Pirineos en Huesca hasta la depresión de suelos calcinados y cretáceos, con conglomerados miocénicos, del Valle del Ebro, para terminar, hacia el sureste, en la Sierras del Maestrazgo y Montes Universales en Teruel, con su profusión de fuentes y Balnearios que son como una confirmación de la sensata afirmación del Hiranyakecin: "las aguas encierran todos los remedios, lavan el pecado y curan las enfermedades".

Pujantes continúan las curas de aguas en Francia y Alemania cuya eficacia nada tiene que envidiar a las de nuestra Panticosa, Camporrrells, Estadilla, Vilas de Turbón, Alhama de Aragón, Jaraba, Paracuellos de Jiloca, Fita, Santa Fé, Fonte, Medina de Aragón, Tiermas, Camarena de la Sierra, El Paraiso, Fuensanta de Vilella, Segura de Aragón, etc etc. y muchos etcéteras...

Y, de estas pocas fuentes y balnearios, muchos, a pesar de sus confirmadas virtudes curativas, muchos como Estadilla, Fonté, Tiermas (desaparecido al ser cubierto por las aguas del embalse de un pantano), y Benasque, sin explotar siquiera; como el de Arro, con un Balneario que no funciona, a 11 kilómetros de Huesca, y 500 ms. de altitud, con unas aguas sulfídrico-nitrogenadas que, como nos dice Moreno González, tienen la particularidad de ser las únicas del mundo que contienen ácido tánico en cantidad de 0,0033 gra. por litro.

Meditando sobre todo esto, desde un ayer de dos mil años, hasta este hoy que quiere recordar, para mejorar, en esta crisis actual de necesidad superativa de nuestra patria, en este su afán de llegar cada vez mas, nos entristece conocer, adivinar, todo lo que fue y pensar en lo que podía volver a ser, y en lo que ya es, en maravillosas estaciones balnearias de Francia, Alemania, Norte de Europa y en muchos más países con peores mimbres que nosotros, con ciudades enteras maravillosas, dedicadas al aprovechamiento de la química y radiactividad eficaz de sus aguas naturales...

Claro que olvidar es una especie de muerte. No en vano George Sand llamaba al olvido "el sudario de los muertos"...

¿Pecamos de exagerados si consideramos este abandono de nuestra riqueza regional hidrológica como un morir más de nuestra necesidad de europeizarnos?

Antonio MALLOU

● Desde los macizos centrales del Pirineo a las aguas del valle, siguiendo hasta los Montes Universales, Aragón brinda sus fuentes de salud

porque Alfonso II, en nuestra región, acierta plenamente con sus ideas de resucitar la hidroterapia de nuevo.

Es cuando Alfonso II de Aragón da las órdenes precisas y justas que protegen las importantísimas aguas termales de su reinado volviendo así a imponerse la verdad de su poder terapéutico.

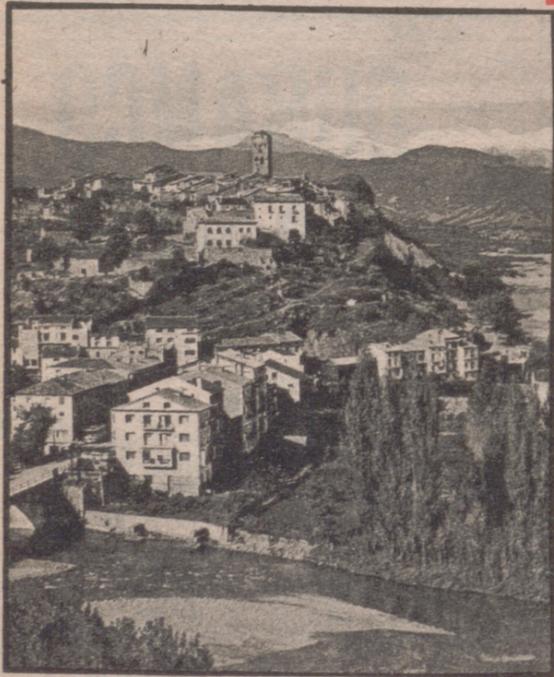
Cuya eficacia es mantenida a través de los siglos, en la misma Castilla y en toda España por Gutiérrez del Castillo, Médico de los Reyes Católicos (1493), Tomas Ferrer de Esparza (1634), Miguel de Calvet (1762) y Lay y Ansano (1765) con sus importantes estudios; volviendo, así, el resurgir de lo que Roma había demostrado.

Que no en vano era Pablo Céspedes el que nos decía que "La virtud es oro y plata que el tiempo lo consume".

Entonces no nos pueden sorprender estas "virtudes" mágico-científicas, bien demostradas por la clínica y evolución de los enfermos, sometidos al tratamiento con estas aguas tan abundantes en toda la región aragonesa.

Ya lo creo que la ciencia, es indudable y manido, adelantó una barbaridad afirmación que nos cuenta como también llegó este adelanto desde fuera por aquéllo de bárbaro.

Pero en este avanzar, más y más, de la ciencia, también casi traumático, se confirmaron, mira por dónde, todo el poder terapéutico de unos procedimientos, hasta hace poco empíricos, lo del



LAS VACACIONES, EN ARAGON,



LAS EMPRESAS,



Y EL ABUSO

POR GABRIEL G. BADELL

UN amigo de la infancia montañero por la gracia de Dios, es Alfonso Gracia, al que también llaman Alfonsito —hombre de pelo en pecho— de 90 kilos de peso, agresivo, pero nada matón, amigo del vino tinto y de las mujeres.

—¿Cómo vas Alfonso?

—Pues ahora peor que antes

—¿Debido a la edad?

—Y a la intervención de terceros

Es decir, a las fuerzas ocultas de las plusvalías, de la contaminación, y del gran capital que siempre se hallan al acecho, dispuestas a saltar, justificando su actividad con los terribles golpes de pecho que resultan connaturales al fariseo.

—¿Y qué tal este verano?

—Mal

—A ver, cuenta.

Porque Alfonso —o Alfonsito— es un experto en pasar los veranos lo más cómodamente posible, amigo de la naturaleza, de los campos y horizontes abiertos. Recorre la Península con su

mochila, hablando por lo bajo —que remedio— de las instituciones políticas, de la justicia social (así con minúscula) y de las grandes inversiones del ahorro aragonés que pasa en su totalidad a las ciudades más centralistas.

—¿A Madrid?

—Y a Cataluña, escolta, tú.

El problema de Alfonso es el de cientos de aragoneses. Durante un tiempo anterior —por lo menos en verano— disfrutaban de los grandes espacios que entonces podían considerarse libres. Naturalmente que los había de todos los gustos, pero Alfonso prefería la región oscense, la parte alta del Pirineo, ¡pues está usted en su derecho, si le gusta la vida de asceta, y hay que ver que hay gente que no se comprende...!

Así que las cosas desarrollándose de esta manera— suponían el discurso natural, mientras Alfonso respiraba el aire más puro otros se dedicaban a las inversiones más lucrativas.

—Y es que hay gustos para todos.

—Sí, señor, eso es verdad.

Porque Alfonso se llevaba también la tienda de campaña que colocaba siempre en el mismo lugar: en la orilla del río Izas, antes de la desembocadura con el Aragón. El paisaje no podía gozar de un mayor encanto hasta que un día sucedió lo irremediable, ya que lo habían dejado seco.

—No puede ser

—Como lo oyes

Sin una gota de agua que bajara por su cauce, en contra de todas las normas establecidas por la legislación vigente. Al hombre se le veía abatido pero no derrotado. Nos explicó exactamente el lugar donde antaño, colocaban su tienda.

—Te la han hecho buena.

—Peor aún.

El responsable era una compañía de electricidad, la zona del río —antes caudaloso y fértil podía suponer dos o tres mil metros. Había mandado como medida previa un escrito respetuoso al

ICONA pero se había olvidado de reintegrarla con la póliza de tres pesetas. En esas condiciones ya podía esperar. Las disposiciones del silencio administrativo están para algo y son ineludibles.

—Habrá que tener más cuidado la próxima vez

—Eso ya se verá.

En el valle contiguo —en el de Canal Roya— se intenta construir una urbanizadora —con el consenso pseudo oficial para tres mil quinientas personas, sin depuradoras y sin nada. Se está engañando al pueblo, aunque como me decía uno —últimamente que tiene acciones en la construcción de centrales en Chalamera:

—¡Ay hijo no haga caso del pueblo! mire usted coloque la mierda en el tejado o que le goteará encima.

—No entiendo el símbolo.

—Eso es por falta de cultura.

—¡Ah pues puede ser!

Porque uno no sabe nunca en las cuestiones que afectan al capital y a las inversiones, aunque ha recibido en este plano ofertas muy tentadoras: deje usted su profesión de escritor-denunciante y pásele al campo de la decencia en el que nosotros nos encontramos.

Para no caer en la tentación —en estas situaciones— me he llevado a Alfonsito que como reata general suele levantar los puños y les llama a los responsables prediadores y secadores de ríos. Después se vuelve al lugar de actos —en Izas— en el mismo Valle de Canfranc. Allí sólo le queda llorar amargamente viendo el río sin agua.

—¿Qué vas a hacer?

Alfonso es testarudo y no tiene nada de tonto. Me dice que se le ha producido un perjuicio.

—Eso es verdad.

—Pregunta a su vez qué puede hacerse aunque ya ha pensado la solución y la expone sobre la marcha: lo ha decidido bien, va a interponer una acción pública contra la Empresa responsable. Yo estoy de acuerdo. Las razones jurídicas son admisibles todas. Me pregunta si cuenta con mi apoyo, le doy la mano, sí Alfonso.

—Este año vamos a defender el Valle de Izas.

—Sí Alfonso

—Como lo ha hecho antes —en Canal Roya— Cayo Valerio y Plinio.

—Sí Alfonso.

El procedimiento de defensa de intereses colectivos viene representada por la acción pública. El que suscribe es abogado, Alfonso tiene pasión y después están los defensores de la Naturaleza. (No hablo de AEORMA que en el caso de Canal Roya no ha respondido). Nos basta con el pueblo verdadero, con los pescadores y montañeros.

—Sí, Alfonso, vamos allá.

El perjuicio económico no puede ser valorado, es incalculable. Constituye una barbaridad y una vergüenza, pero no sólo eso supone un ejemplo de lo que no se debe hacer porque, ¿cómo se pueden secar absolutamente dos mil o tres mil metros de río sin justificarlo de modo legal?

¿Cómo no se ha dado una explicación al pescador de la región y al de fuera? ¿cómo puede estar ese cañón maravilloso e inolvidable completamente seco? ¿qué fuerzas ocultas existen allí que pueden permitirse este estado de cosas?

La demanda judicial debe presentarse este mismo año y la creemos imparable porque la pretensión es justísima, porque detrás está todo el pueblo de Canfranc y Aragón que nos apoya. Después hay que decir que llueve sobre mojado, que no es la primera vez, y que la infracción se repite sin que ningún organismo oficial detenga el abuso, sin tener en cuenta que democracia supone autonomía y separación de poderes. ¿Qué pasa también con el Río Gállego y con sus centrales? ¿quién mueve los hilos?: fuerzas cazadoras, conservadoras y depredadoras. ¿Qué pasa con toda la riqueza piscícola del río Aragón agostado perpetuamente en beneficio no de Aragón, sino de intereses personales que tienen siempre sus raíces "fuera" tanto porque eso se deduce de las mismas inversiones como también porque las empresas van allí únicamente donde les llama el dinero?

Este año las vacaciones de verano han supuesto un abuso para muchos, a los que se les han abierto los ojos. El "affaire" del río Izas empieza ahora. La urbanizadora de desastre de Canal Roya la detuvimos nosotros con la ayuda inapreciable de los amigos. Esto no lo va a impedir nadie. En este país hay abogados, jueces, magistrados. Están allí dispuestos a dar la mano al que pide en nombre de la justicia solo, de la razón. Izas algún día volverá a tener el agua que le corresponde.

—Estoy seguro Alfonso

—Tampoco lo he dudado un momento

—Vamos allá.

Sin virtuosismos, sin creernos superiores a los otros, con el orgullo de saber lo que es nuestro.



Hotel
RESIDENCIA
Pradas



RECIENTEMENTE INAUGURADO
TELEFONO Y BAÑO INDIVIDUAL
EN TODAS LAS HABITACIONES

OBISPO, 12 TELEFONO 361150
JACA

Siderúrgica de Jaca, S. A.

Fundición de acero
Laminación

Teléfono 361648

JACA

En plein centre de la ville

**cafeteria
Biarritz**

José Luis Gastón

Primo de Rivera, 12 Telef. 361009
JACA (Huesca)

DISCOTECA
LUNA PARK
LA SALA DE LA JUVENTUD - ABIERTO TODOS LOS DIAS
TERRAZA DE VERANO
SABIÑANIGO

AUTO ESCUELA

CASAMIAN

CENTRO, DONDE
ADEMAS DE
OBTENER SU
CARNET,
APRENDERA
A CONDUCIR

MAYOR, 23
TEL. 361536
JACA



HOTEL
villa anayet

TELEFONO 373146
CANFRANC (Huesca)



PIRINEO ARAGONES
SUS VACACIONES O FIN DE SEMANA
DE ENSUEÑO
CAZA • PESCA • MONTANISMO • SKI
MARAVILLOSAS EXCURSIONES

Durante la temporada invernal
se organizan los cursillos de esquí

HOTEL
FORNOS

LA BUENA TRADICION HOSTELERA

Paseo de Calvo Sotelo, 4
CALATAYUD

hostal
ALPINO

General Franco, 58
Teléfono 480725

SABIÑANIGO
(Huesca)



Bar-Restaurante

EL GRATAL

TIPICO Y CONFORTABLE
ESTABLECIMIENTO A LA
FALDA DEL MONTE GRATAL

LIERTA



AGUAS Y BALNEARIO DE

LA VIRGEN

INDICACIONES

Diatesis artrítica en todas sus manifestaciones:
Reumatismo articular, muscular, nervioso y visceral
Gota - Diabetes - Obesidad - Litiasis renal (Arenillas-
Cálculos) - Litiasis hepática - Infección de vías urina-
rias, pielitis, cistitis, uretritis - Nefritis sub-aguda o
crónica - Neurosis general - Reumatismo y neuritis
post-infecciosas - Bronquitis y Rinofaringitis de na-
turalza ártica

TEMPORADA OFICIAL
del 1º de julio al 30 de septiembre

TELEFONO 69

JARABA

(Zaragoza)

LA GASTRONOMIA ARAGONESA

Por Néstor LUJAN



EL paisaje de Aragón es gravemente viril, estilizado en formas que nos recuerdan el pasado, desde el romántico al mudéjar. La cocina de Aragón es, por consiguiente grave, concisa, succulenta, natural y su excelencia se apoya, más que en unas premisas de intención derivada de la abundancia de primeras materias, en la óptima calidad de las mismas, es decir, en la real excelencia de los productos de la tierra. Por esta razón la cocina de Aragón tiene un punto de autenticidad rectilínea. Enrique Lahuerta en sus páginas de La cocina aragonesa publicadas en 1955, afirma que esta gastronomía puede anunciarse así: "Platos fuertes para un pueblo que sólo tiene una fe y mucha solidez. La alquimia de los genios de la marmita y el fogón queda eludida por la pura sencillez de unos manjares que son buenos por sí mismos y sólo toleran combinaciones de orden elemental. La maravilla de nuestros alimentos regionales no requiere acento alguno".

Comprendo que es muy difícil hablar de la cocina aragonesa en un diario de Zaragoza. Es decir, explicar desde fuera de Aragón lo que en Aragón tan bien se conoce. No obstante éste es el encargo de la Dirección y me someto gustoso a él. Pienso que, efectivamente, la cocina aragonesa es como afirma Enrique Lahuerta, una cocina que no tolera más que combinaciones de orden elemental. Y el punto de arcaísmo que esto pudiera representar, queda favorablemente compensado porque este es el arcaísmo —de inspiración modernísima— que buscan los franceses a su nueva cocina. Es decir, que las cosas tengan el gusto de lo que son y que las combinaciones —que en Francia son elementales o muy complicadas dentro de su aparente sencillez— sean certeras y sugestivas.

Los productos de la tierra son en Aragón de primera calidad: lo es el cordero, quizá el mejor de España, que se transmuta en el "ternasco" apenas llega a los manteles; o bien en una variedad de guisos de los cuales existen tantas variantes. Los productos hortícolas son también de una calidad irrefutable: las huertas aragonesas producen legumbres admirables, hortalizas delicadas, frutas sabrosas, extraordinarias. En cuanto al cerdo, los productos de chacinería son irrefutables y ahí tenemos, porque valga un ejemplo por todos, el jamón de Teruel que ha proporcionado uno de los platos más exquisitos de la cocina aragonesa que es las magras con tomate. Fue bueno —y continúa siéndolo, espero, en los pueblos— el

pollo que ha permitido un guiso tan importante como el pollo a la chilindrón. Y en lo que atañe a los pescados de río, truchas del alto Aragón y anguilas de Alcañiz que no nos dejarán mentir.

Sin embargo yo quisiera destacar algunos platos fundamentales, las famosas migas, el bacalao al ajoarriero, los platos de cordero, estas magras con tomate y el pollo a la chilindrón, que me parece la cumbre de esta cocina espontánea, llena de gracia y de fuerza.

Si hemos de creer a Luis Brandés, que nos habla de estos pollos al o a la chilindrón, hemos de recordar la fórmula clásica: "Limpios y flameados se cortan en pedazos los pollos y se rehogan en aceite en una cazuela de barro. Cuando empiecen a dorarse, se incorpora un poco de jamón con tocino cortado en dados, una cebolla tierna picada y pimientos verdes cortado a tiras o cuadros grandes. Se cubre a su mitad con tomate bien picado, se sazona de sal y un manojo de hierbas. Pasados unos minutos de cocción se adicionan unos granos de pimienta y dientes de ajos —a discreción— picados en almirez. Se corona con tiras de pimienta asadas y peladas y se termina la cocción lentamente. Se sirve en la misma cazuela, procurando quede la salsa muy reducida, como si se tratase de una fritada". Esta es, creo yo, la receta antigua y genuina del pollo a la chilindrón. En cuanto a la palabra chilindrón, que ha obsesionado tanto a los filólogos, el Diccionario de la Academia sólo se refiere a un juego de cartas que el vijo Tesoro de la Lengua Castellana de Sebastián de Covarrubias, editado en 1611, define como "juego de cartas usado en España; apacible y de conversación. El que se juega sin ochos y nueves llaman el capadillo". Cavilo que este juego no era como para romperse los cascos. Ganaba quien reunía el trio de sota, caballo y rey del mismo palo, y tomaban las cartas a la rueda. No obstante no es probable que la denominación de este plato pueda venir del juego chilindrón, aunque en algunas regiones de Castilla la Vieja, en Burgos singularmente hay un plato, el gran puchero castellano, que se denomina "De sota, caballo y rey". Más bien chilindrón —que no tiene otra aceptación en el Diccionario de la Real Academia, como hemos señalado— puede proceder de algunas acepciones regionales que lo definen como muchacho de doce años o también planta silvestre para la alimentación de las personas, como se

encuentra, sin especificar, en algún diccionario antiguo. También en la Litera es guiso especial en el que entra el tomate fresco, y en Cuba chilindrón consiste en una especie de estofado hecho con cerdo o carnero. En algún sitio también chilindrón vale por golpe con la cabeza, palabra que puede resultar de un cruce de chirlo con tolondrón. Sea como fuere, filológicamente el pollo al chilindrón o a la chilindrón, dista mucho de ser aclarado. No solamente se guisan los pollos así, sino también el cordero.

Aragón ha dado grandes cocineros, pero ninguno tan importante como Teodoro Bardají que fue "jefe de cocina de los Excelentísimos Señores Duques del Infantado", natural de Binefar, dejó su experiencia en libros muy importantes. Notemos que los dos grandes cocineros tratadistas de la primera mitad de nuestro siglo, Bardají y el catalán Ignasi Doménech ilustraron cocinas ducales. Doménech, la de los duques de Medinaceli. Teodoro Bardají nos habla de dos platos llenos de nostalgia: la "Presa del predicador" y el "Recao de Binefar". La "Presa" al decir de don Teodoro, no pasa de ser un gusto y solemne puchero aragonés y en cuanto al "Recao" es un famoso potaje con alubias blancas, jamón, patatas y arroz y una hora de laurel.

Capítulo aparte merecen los vinos, y entre todos, los de Cariñena. Ya en la España romana, Marcial cantó a los vinos aragoneses. Posteriormente, el prestigio de estos caldos, basado en su reciedumbre, se fue afianzando sobre todo a partir del siglo XI. Los Cariñena gozan de largo crédito en España. Dice el proverbio popular: "Carnero

castellano, vaca gallega, arroz valenciano y vino de Cariñena".

La comarca de Cariñena, de extensión relativamente reducida, al sur de Zaragoza, produce los vinos más acreditados de Aragón. La zona de producción queda resguardada de los vientos fríos del norte por la sierra de la Muela. Los terrenos soleados y la orientación de los viñedos hacia Mediodía se reflejan en la calidad y el grado de estos vinos. Se elaboran caldos principalmente tintos, recios, de intenso color rubí oscuro, y hasta superándolos, los 20 grados. Son vinos de elevada riqueza, de extracto seco, por lo cual son indicados para mezclarlos con otros caldos de menor graduación y color. Los vinos de mesa de Cariñena suelen tener 14 grados por término medio, son muy equilibrados y presentan un paladar fino y agradable. Se producen además vinos rosados, en realidad claretes, vinos blancos, los llamados vinos Pajarilla, una clase de vino licoroso, dulce, que recuerda vagamente al de Málaga y a las Mistelas, tintas y blancas.

No pretende este trabajo ser exhaustivo y aun pienso que resulta demasiado largo ya. Muchas cosas hemos olvidado, pero quede lo que he escrito como un gesto de amor de quien desde las riberas del Mediterráneo piensa amorosamente en la cocina de un pueblo hermano, en una gastronomía recia y llena de autenticidad que es un ejemplo de plena fidelidad a los productos de la tierra.

COMPLEJO SPORT "PARDO - OLIVAN"



Jaca, Ciudad turística, y gracias a la iniciativa de los Sres. Pardo y Oliván, cuenta en la Avda. Perimetral con un complejo deportivo, admiración de cuantos lo visitan.

Dentro de un extenso marco de superficie y con las más modernas técnicas, reúne una Piscina Olímpica, otra piscina climatizada y la infantil, rodeadas de césped, duchas y vestuarios sanitizados.

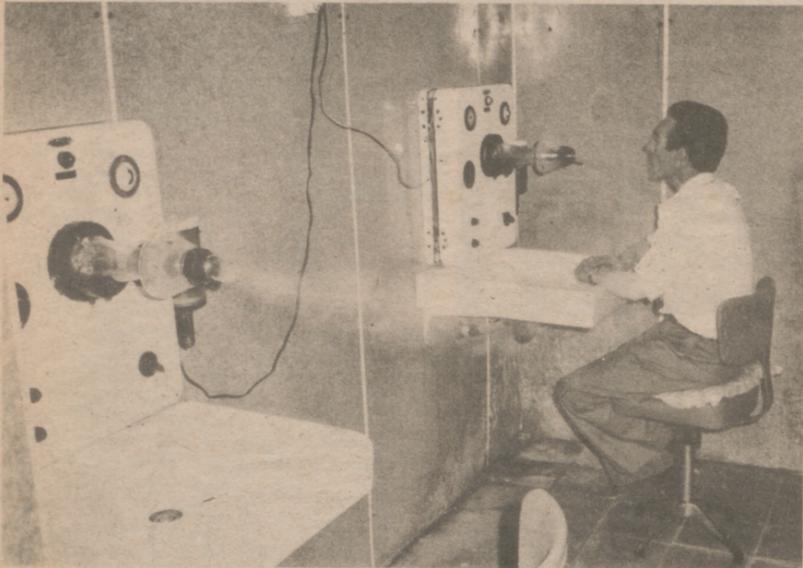
Tres pistas de tenis, una de baloncesto, un frontón y campos de petanca se hallan al servicio de los visitantes. No obstante, está en marcha una ampliación de los campos deportivos que harán de este Complejo Sport uno de los más importantes de la Región.

También se está concluyendo un soberbio edificio, próximo a inaugurar en el mismo Complejo, destinado para instalar en él una confortable residencia de tres estrellas y con una gran capacidad de parking, donde veranos e inviernos albergará a los que gustan de la práctica del deporte en todas sus formas.

Bar, terrazas y todo cuanto es necesario en este tipo de instalaciones ponen colofón especial al "COMPLEJO SPORT", que además, y pensando en el deporte, tiene unos precios realmente atrayentes.

El deporte en todas sus manifestaciones cuenta en Jaca, Avda. Perimetral, con el "COMPLEJO SPORT" de PARDO y OLIVAN.

Hostal Balneario de PARACUELLOS DE JILOCA



A 3 Kms. de Calatayud -:- TELEFONO 1
ZARAGOZA

Aguas clorado sulfurosas especialmente indicadas para enfermedades del aparato respiratorio (asma, enfisema, bronquitis crónicas del fumador, etc.), de la piel (psoriasis, eczemas, etc.), del hígado, vías biliares estreñimiento crónico y reumatismo.

**LAS MAS MODERNAS INSTALACIONES
CRENORERAPICAS**

TALLERES
MECANICOS
DE
CARPINTERIA

**José
Estallo**

COSO, 35
Teléfonos 361196 y
particular 36 13 11
JACA

**Fernando
Valero
Indart**

ALMACEN DE PIELES
CONFECCIONES Y
DECORACION
Avda, Primo de Rivera, 12
Teléfono 360139
JACA

VACACIONES MAR Y SOL

SALIDAS SEMANALES EN AUTOCAR DESDE ZARAGOZA
- ESTANCIAS DESDE 1, 2, 3 O MAS SEMANAS
- HOTELES DE 1 A 4 ESTRELLAS

Una semana todo comprendido en:
SALOU, desde 2.975 ptas. SITGES, desde 3.895 ptas.
BENIDORM, desde 4.375 ptas. PENISCOLA, desde 5.500
FUENGIROLA, 15 días des- pesetas.
de 7.350 ptas. TOSSA DE MAR, desde
3.250 ptas.
PORTO COLOM (Mallorca),
desde 4.480 ptas.

Inéditos viajes en avión a:

BULGARIA - ESTAMBUL, desde 20.500 ptas.
BULGARIA - GRECIA - ESTAMBUL, desde 23.900 ptas.
ESTAMBUL - ANATOLIA, desde 32.900 ptas.
ATENAS - ISLAS GRIEGAS, desde 37.800 ptas.
VIENA - BUDAPEST - YUGOSLAVIA, desde 28.900 ptas.
EGIPTO, 11 días, 37.900 ptas.

Excursiones en el día todos los domingos y festivos:
SALOU - SAN SEBASTIAN - ORDESA
Y de cualquier viaje no programado le damos presupuesto
sin compromiso alguno
PUEDE PAGAR EN COMODOS PLAZOS

INFORMES E INSCRIPCION

VIAJES

POLTUR, S.A.

A.V.G.A.T. 85

Independencia, 9 Teléf. 216133-212803 Zaragoza

HOSTAL SARAO

ENTRE
FORMIGAL
Y
PANTICOSA

RESTAURANTE
BAR
ESPECIALIDAD
EN
TAPAS DEL PAIS

TFNO 48 70 65



a 7 y 3 Km. de las pistas de esquí

ESCARRILLA (VALLE DE TENA)

Confiteria LA IMPERIAL

Pastillas Ansoitanas *Especialidad en*
PATATAS de JACA
Caramelos "SUSPIROS"
y TURRONES ESPECIALES



Mayor, 12 JACA Tno. 36 14 96



el RESTAURANTE mesón

HABITACIONES

Tfno. 36 11 78

CASTIELLO DE JACA (Huesca)

MESON DE LA REINA

Bar-Restaurante

ENTRADA AL VALLE DE HECHO

PUENTE LA REINA

JACA

FERRETERIA * LOZA-CRISTAL
VIDRIOS PLANOS

MIGUEL OLIVIER

.....
SUCESOR DE I.D.A. DE BAUTISTA OLIVIER
.....

ZOCOTIN, 6

TELEFONO 360942

JACA

HOSTAL "RIO PIEDRA"

a 2 Km del
Monasterio
de Piedra



RESTAURANTE HABITACIONES
COCINA TIPICA
TFNO. 8 NUEVALOS

**Fiesta
Bar**

SALON
MABELBI

FUTBOLINES

*GIL BERGES, 6

7 FEBRERO, 15

JACA

RESIDENCIA RESTAURANTE

"Las Truchas"

HABITACIONES CON BAÑO

TENIS-PISCINA

PARQUE INFANTIL

TELEFONO 10

NUEVALOS

JUEVES, 16 DE SEPTIEMBRE DE 1976

ALBARRACIN

o el "duende" de la historia

VIAJAR por la zona turolense de los Montes Universales, siempre tiene el mayor de los atractivos, porque es disfrutar de sus paisajes; de su clima; de la amabilidad de sus gentes. Es en definitiva una excursión placentera porque la visión ante el conjunto de relieves que se prolongan hasta la provincia de Cuenca, resultan de un tipismo inolvidable, y donde la ciudad de Albarracín se lleva la palma por el gran atractivo turístico que encierra, ya que no en vano ha sido declarada Monumento Nacional.

Albarracín, distante la capital unos 37 kilómetros, ciudad que fue militar y episcopal, se encuentra ubicada a 1.172 metros de altitud y enraizada en formidables y vistosas rocas a la vera del incipiente río Guadalaviar. Albarracín, cabecera de un señorío independiente, fue incorporada a la Corona de Aragón allá por 1.300; sus señores se titulaban "vasallos de Santa María" con el fin de dejar bien sentada su independencia, por ello en sus calles se respira siempre un ambiente algo especial, algo que los siglos no han podido deshechar y si darle ese ambiente de algo que parece que el tiempo no pudo borrar. En este caso, estamos seguros que hay muy pocas poblaciones que la superen en ese tipismo local.

Las raíces de su historia se hunden en tiempos de lo celtibérico, pues ya los Lusones parece que poseían las fuentes del Tajo, río que nace en Fuente García a unos 1.593 metros de altitud, en la falda del cerro San Felipe, por el término de Frías de Albarracín y donde precisamente no hace más de un año que fue inaugurado un monumento por aquellos lares, obra del escultor turolense José Gonzalvo y que costearon las tres provincias que parten de aquel punto: Guadalajara, Cuenca y Teruel; de esta forma la historia de Albarracín se remonta en el caminar de los primeros siglos. Larga historia a través de los años y que sería

extensa de plasmar en este artículo, sin embargo si hay datos de su paso por allá del Cid, de Ben Mardenis, de Juan Nuñez de Lara, de Pedro IV, de los Azagra, de su primer obispo don Martín, que fue consagrado en 1172 por el arzobispo de Toledo; de Bernardino Gómez y tantos etcétera que haría la lista interminable. Albarracín es historia y esto se palpa en sus calles labradas en escalera en la piedra viva; en sus monumentos; en sus casas; en su arte...

Alguien, un autor del siglo pasado, escribía de esta monumental ciudad turolense "Un río sirve de foso a la pequeña Albarracín; de pedestal, una escarpada roca y de horizonte una cordillera de peñas que se defienden por sí mismas. Apenas se comprende de qué pudo aprovechar en aquella soledad su fortaleza, ni cómo se extendió desde aquel rincón su nombradía". Ahora pasó el tiempo y...

Albarracín está abierta al turismo y aunque no sea la de últimos del siglo anterior, aquella donde las teas aún alumbraban las calles de la ciudad, sí sigue notándose el señorío de una gran ciudad con historia; ahora Albarracín, es muy distinta a la de los tiempos de



CALOMARDE, BRONCHALES, ORIHUELA DEL TREMEDAL, GRIEGOS... PUNTOS DE ATRACCION DE LA AGRESTE SERRANIA TUROLENSE

los Azagra, sin embargo aún puede saborearse ese duende de historia que parece envolver a la ciudad en cada paso que se dé por sus lares; en verdad que Albarracín es distinto.

Pero actualicemos; vayamos a la época que vivimos y entonces tenemos que centrarnos en la cantidad de visitantes que día a día pasan por sus calles para admirar esta ciudad sin par en la geografía española; de esos visitantes que tienen en Albarracín, un lugar de sosiego, de admiración y descanso, como para recordarla siempre y una vez hecha una visita; Albarracín es algo que no puede olvidarse.

En verano, todo es atracción y los visitantes se prodigan; unos para disfrutar de sus monumentos; otros, para extasiarse en una tranquilidad y sosiego o también para practicar el deporte de la pesca; sí, el deporte cañístico, ya que Albarracín por su prodigiosa ubicación, dispone de un río como el Guadalaviar, que es coto nacional de ICONA y donde las truchas y cangrejos son manjares disponibles por aquellos lares y piezas soñadas por los muchos aficionados a este deporte, ya no sólo nativos o turolenses, sino llegados de otras latitudes españolas.

En verdad, que merece la pena una visita por estos lares.

PERO LA SERRANIA NO ACABA EN ALBARRACIN

Albarracín como centro, pero la verdad es que la serranía turolense, la zona de los Montes Universales, no acaba en la histórica ciudad; tiene otros lugares tan dignos de resaltar como la misma Albarracín, porque en aquellos relieves energéticos; aquellos frondosos pinares y algunas llanuras, también albergan pueblos con historia; pueblos que han sabido a través de los siglos, ser señores y nunca olvidados. De esta forma nos llega el recuerdo de Calomarde por ejemplo, un pueblo

que suena a la historia antigua por sus lápidas de epigrafía latina y en la historia moderna, por el apellido del célebre ministro de Fernando VII, Tadeo Calomarde, aunque éste naciera en Villel, otro lugar turolense.

Guadalaviar, con sus tradiciones taurinas; Bronchales, un lugar idóneo para el veraneo, por su clima y ambiente, donde como detalle podemos señalar que su población se centra en los meses invernales en unas 1.000 personas, pero que en el estío llegan a superar las 10.000. Bronchales, es centro maderero habitualmente, pero una zona veraniega de las de más auge de la provincia; Orihuela del Tremedal, también centro codiciado por el turismo y donde se encuentra ubicada una de las mejores residencias de Educación y Descanso; la residencia del "Padre Polanco", obispo mártir, que ve cada año en su recinto, expediciones de trabajadores llegados de las más distintas zonas de la geografía nacional; igualmente, Frías de Albarracín, donde ya hemos dicho se encuentra en su término, ubicado el monumento al Padre Tajo y una finca, la de "Valtablao", algo extraordinaria por sus pastos y ganado bravo, donde precisamente alberga las reses de ese gran ganadero como es don Benito Mora; o Terriente, también zona ganadera, con otra ganadería de reses bravas, como es la de don Pedro García y así... También debemos referirnos al Villar y Griegos; el Villar, pueblo señero con sus páramos inigualables, donde en la actualidad está siendo centro de varias urbanizaciones ubicadas en las faldas de sus montes y donde se plasman lo viejo y lo nuevo como una aureola de lo que fue y lo que es. Griegos, con sus cercanas y cantarinas fuentes, verdes valles y lugares idóneos para el descanso. Todo en verdad, encantador.

Así, hemos hecho un rápido bosquejo de estas tierras serranas turolenses, donde el epicentro es Albarracín. Historia antigua y también actual de esta zona atractiva por sus dispares paisajes, centro de atracción turística en los meses veraniegos.

En verdad, amigos, es interesante una visita por estos lares, donde se funden una cantidad de auténticos motivos para el recuerdo.

Tomás ORTIZ





EN SU RUTA DE VE-
RANO A MEDIO KM.
DE CANDANCU,
HACIA LA FRONTERA
VISITE

Bar-
Restaurante

AYSA

(souvenirs)

●
Teléfono
373023

NO ENCARGUE MUEBLES
PARA SU APARTAMENTO
EN LA JACETANIA

Sin visitar antes
en la propia ciudad

GALERIAS

IACA

TENEMOS DE TODO Y PUEDE HACER
PRUEBAS A SU VOLUNTAD

EN SUS ESTABLECIMIENTOS DE
Primo de Rivera, 8, y Avda. de Francia



Hostal
Reno

Especialidades:
Algas a la pastora
Conejo a la brasa
Costillas a la brasa

●
KM. 174-

HM. 3

VILLANUA

JACA

SESENTA NIÑAS DE "ATADES" EN COMARRUGA

Cientos de niños de Aragón, Rioja y Guadalajara han disfrutado sus vacaciones en la colonia veraniega de la Caja de Ahorros.



Un grupo de niñas zaragozanas, entre ellas sesenta alumnas del Colegio "San Martín de Porres", están disfrutando un turno de vacaciones en la colonia veraniega "Santa María del Mar", que la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja tiene en Comarruga al servicio de los niños de las cinco provincias de su demarcación.

Acompañan a los pequeños viajeros profesores y monitores, además de los servicios médicos, sanitarios, etc., que con carácter fijo atienden la Residencia.

A su salida de Zaragoza, momento que recogen las fotografías, acudieron a despedirles sus familiares y personal del Departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros.

LEA
SIEMPRE



NUNCA LE
DECEPCIONARA

CONFITERIAS

Echeto

Caramelos "BESITOS"
DULCES TIPICOS

Pl. Catedral, 4 y 5
Pl. Calvo Sotelo, 7

Tfno. 360343
JACA

BAR-RESTAURANTE



FLOR

JOSE ANTONIO PEREZ

PLAZA DIPUTACION, 11 y 12
TELEFONOS 311042 - 311006
BARBASTRO

En **CALATAYUD...**

Bar ~ Restaurante
"LISBOA"

La cocina más acreditada de la ciudad

Especialidad en banquetes
Platos típicos Servicio a la carta
Salón con aire acondicionado
y ambiente sonorizado

Paseo de Calvo Sotelo, 10
Teléfono 88 25 35

VERANEE SABOREANDO
UN BUEN CAFE

J.P. Escoriaza, 7
Teléfonos
34 72 72 34 72 73

CAFES ORUS

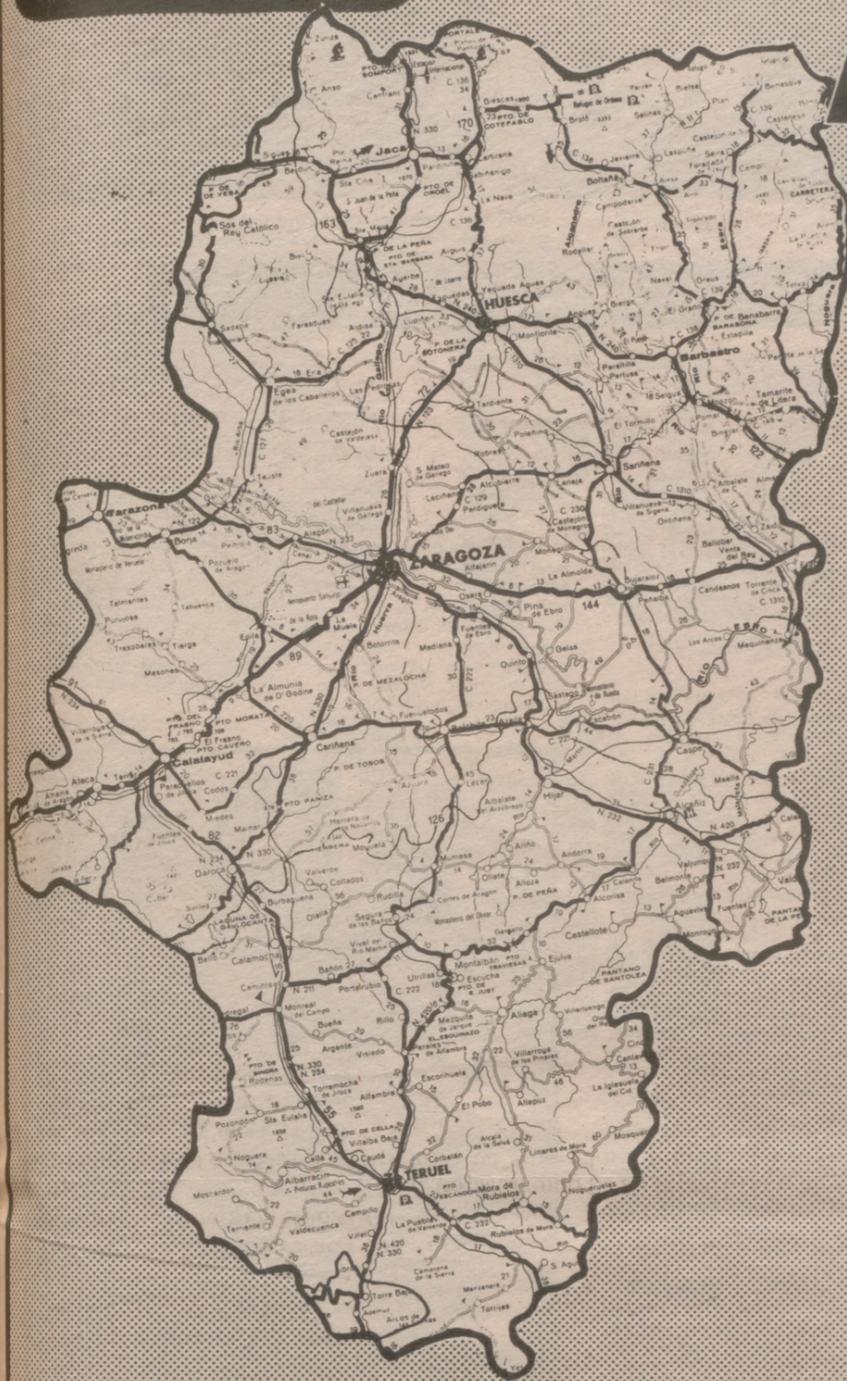
CON EL AROMA
Y SABOR

DE LOS MEJORES CAFES **ZARAGOZA**



UNA CAUSA QUE FRENA
NUESTRO DESARROLLO
TURISTICO

COMUNICACIONES DEFICIENTES



EL TRAZADO GEOGRAFICO DIFICULTA LA CONSTRUCCION DE CARRETERAS

Si una región quiere tener un gran desarrollo turístico, deberá contar, aparte de unas bellezas naturales interesantes, una red de buenas comunicaciones por carreteras y ferrocarriles. Aragón, que hasta la fecha no ha sabido explotar totalmente sus recursos turísticos, tiene en Zaragoza el núcleo principal, desde donde parten las redes viarias, en dirección hacia el resto del país. En este esquemático informe, vamos a darles una serie de datos, los cuales juzgamos interesantes.

EL TRAZADO GEOGRAFICO DIFICULTA LA CONSTRUCCION DE LAS CARRETERAS

Aragón es una zona que presenta graves dificultades geográficas para sus accesos, por ello nunca ha sido fácil el construir nuevas vías de comunicación. El terreno que presenta menores dificultades es el del propio valle, siendo su margen izquierdo la que dispone de zonas más amplias. La actual red de carreteras, últimamente mejorada en el trayecto hacia Lérida, empieza a ser insuficiente para las necesidades de tráfico actual. Menos mal que la autopista del Ebro solucionará en parte este problema. Respecto al enlace con Madrid, se debiera de construir una autopista que siguiera en el trazado de la actual N-II, pues con ello se conseguiría una mejora importante en la comunicación con el resto del país.

Sin embargo, hay unos enlaces los cuales se dirigen hacia Francia a través del Puerto de Somport y del Portalet, los cuales debieran de mejorarse teniendo en cuenta los planes franceses. Uno de estos debe de tener un trato especial de acuerdo con el enlace preferente Huesca-Sabiñánigo del que pase a formar parte. El otro debiera de mejorarse ya que poseería una notable importancia turística. También está muy avanzadas las obras en la zona de Bielsa-Araguet y en el

de Ordesa-Gavarnie, se solicitó su aceleración en relación a su tramitación administrativa, ya que su construcción estaba incluida en el III Plan de Desarrollo.

A todo esto hay que añadir que habría que mejorar la red actual y establecer unas comunicaciones entre todos esos pueblos del Pirineo o de Teruel, los cuales se verían acercados a los grandes núcleos de población.

EL FERROCARRIL TIENE MEJORES PERSPECTIVAS

Zaragoza cuenta con uno de los nudos ferroviarios más importantes del país, el cual se constituyó de forma deslabazada como consecuencia de la libre competencia que en el siglo pasado se dió en la construcción de las líneas férreas. Así surgieron las estaciones de Campo Sepulcro, hoy el Portillo, Arrabal y la que estaba situada en las Delicias. Menos mal que la nacer R.E.N.F.E. hubo una fusión de muchos servicios, buscando ante todo una rentabilidad de las instalaciones.

El gran nudo ferroviario de Zaragoza, con su trazado hacia la Rioja, hacia Madrid por Calatayud, hacia Barcelona por Mora, etc., es uno de los complejos de más rentabilidad que explota hoy la R.E.N.F.E. Por ello hay que modernizar los talleres de reparación de máquinas y vagones, para de esta manera prestar un servicio rápido y eficaz.

EL SERVICIO DE VIAJEROS

Esta comprobado que los zaragozanos no usan el tren si los desplazamientos son inferiores a los doscientos kilómetros. Ello quiere decir que hay que potenciar de una manera muy importante, los servicios de cercanías a la capital. En la actualidad las empresas de transporte de carretera, monopolizan el setenta por ciento del tráfico de viajeros de

este sector. Un ejemplo lo tenemos en la unión ferroviaria de Zaragoza y Huesca. En la actualidad sólo se mantienen tres circulaciones diarias de ida y vuelta con una media de seis mil viajeros anuales transportados, mientras que la carretera con cuatro circulaciones de ida y velta transporta quince mil viajeros mensuales y casos parecidos podríamos decir de los servicios con Puebla de Híjar, Alagón, Daroca, etc.

EL POLEMICO CANFRANC

El Canfranc empezó a funcionar en 1928 y por un desgraciado accidente

EL PIRINEO NECESITA COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONFORTABLES

Cada año son miles de aficionados los que se desplazan hasta el Pirineo y pasan unos días de descanso, en las estaciones de Candanchú, Panticosa y Formigal. El desarrollo turístico se vería impulsado con un servicio de trenes literas, los cuales harían el trayecto por la noche, desde Madrid, Barcelona o Bilbao. Esto sería un gran éxito. La prueba la tenemos que desde Holanda, Londres y otras ciudades europeas, se hacen servicios semanales

EL FERROCARRIL DE CANFRANC, PUEDE TENER UN GRAN AUGE.

en la parte francesa, se interrumpió la circulación del mismo. La S.N.C.F. nunca ha tenido ningún interés en la explotación por su parte, sobre todo en lo referente al transporte de mercancías, debido principalmente a las fuertes pendientes del tramo Olorón-Canfranc. El tránsito de viajeros fue siempre muy escaso, debido a la gran cantidad de horas que se tarda en el viaje y el mal estado de muchas de las unidades que se usan en el mismo. Sin embargo esta línea tiene un gran porvenir explotándola conjugada con otras líneas de la red. Si el Canfranc se dotase de servicios ferroviarios de enlace sin trasbordo alguno y en forma alterna con Madrid y Valencia, se obtendrían mayores beneficios. Hay que dar una mayor capacidad a los trenes en la época estival, así de esta manera se facilita el desplazamiento desde Zaragoza hacia el Pirineo de una gran masa de viajeros y, por otra parte, pensando en que desde un punto de vista turístico, hay que planificar una coordinación con otros medios de transporte perfectamente asegurada, para dar continuidad a estos viajeros hacia los valles de Tena, Broto, y Ordesa por un lado, y por otra parte, para la continuidad hacia Hecho y Ansó, lugares que pueden absorber una gran masa de turistas en un futuro, si sigue desarrollándose al ritmo actual, los complejos hoteleros y deportivos de la nieve.

por barco y avión a Bilbao y Zaragoza, para acudir a El Formigal y esto con carácter regular y creciente. No cabe duda que la comodidad que puede ofrecer un servicio ferroviario de doscientos kilómetros sobre las carreteras, con las dificultades actuales de los puertos de Monrepós, Santa Bárbara y Escarilla, es superior y con menos peligro al que puede ofrecer el tráfico por carretera.

LAS RUTAS TURISTICAS

A parte de las rutas que hay en el Pirineo, pues todo él es digno de ver, también podemos destacar otras, las cuales aunque no sean tan importantes son muy interesantes. Por ejemplo, la zona del Moncayo con el Monasterio de Veruela y Tarazona, la cual está muy cerca de Zaragoza y que sin embargo es un lugar que muchos zaragozanos no conocen. Sos del Rey Católico y Daroca son dos puntos interesantes en cualquier desplazamiento. La Sierra de Albarracín es algo que no podemos de olvidarnos. La carretera es mala, pero merece la pena el desplazamiento, pues luego uno puede admirar cosas que no se encuentran en otro lugar. Finalmente citamos al Monasterio de Piedra, una gran obra de ingeniería hecha por la naturaleza, la cual a pesar de que tiene muchos visitantes, podría tener una mayor explotación cara al turista extranjero.

ANDY LOPE

ANDADURAS RIBAGORZANAS

VISITAR los lugares donde creció mi niñez y donde se obraron las mudanzas que cimentaron y dieron perfil a mi arquitectura humana, es como si la querencia que me induce a este paseo de retrocesión me fuera echando el presente a las veras del camino. Al entrar en el pasado, de repente me veo inserto en él, posesionado por él, igual que si otro prodigio de transformación me hubiera vuelto al estado de crisálida y con los hilos de recuerdos empezara a reconstruir el capullo que fue cárcel de mi pura inocencia.

Por las combas que tienden los faldones de la "Carrodilla", por la ancha y larga vaguada que amurallan "el Pilaret" y las sierras de "Novella" y "El Salvador", centinelas que te cierran el paso al llanar de "La Litera", penetré en territorio que perteneció al antiguo Condado de Ribagorza. ¿Me saldrá al encuentro aquel viejo pastor de Roda de Isábena a saludarme, gracioso, socarrón y reverencial con los primeros versos de la pastorada: "Dios le guarde, chen honrada: —Aquí está Cascariuelas, —un homenaz de gran fama— y más home que su agüela"? ¿O daré, a boca de noche, con aquel mozo estadillano, pincho y rondador, que al son de la guitarra le cantaba a una moza ventanera esta albarda: "No te metas colorada-qu' esto no he ningún pecau, porque mos querán los dos-no morirén condenaus. Porque San José y la Virgen-tamé se van agrada, —van teni sus relacions-y después se van casa.— Con qué adiós, Josefina, —majisma ribagorzana, —olorarás ben el ramo-que Franciscón te regala, —y si dices quere-me-ya me lo dirás mañana"? Graus, ya en la anochecida, enciende sus luces que ponen reflejos temblorosos

en el embalse de Barasona. Los montes Pirineos dibujan sus crestas en el horizonte y la estatua de Joaquín Costa, sentado en su sillón de piedra, parece estar presidiendo, en absorta y contemplativa quietud, echada atrás la testa poderosa, el más grande espectáculo del mundo. Aunque a lo mejor, como cuando vivía, como cuando se subía, a la soberbia atalaya de la Peña, está en meditación de España; o soñando en España, o a punto de romper a llorar de tanto como le duele España.

Me dan ganas de preguntarle al "León, si en nueve siglos ha cambiado mucho el paisaje de estas tierras del Ribagorza. Pero la luna, que esta noche agostaña es una brasa enorme, viva y redonda, me dice que no que está igual que hace novecientos años. Y echa a andar por su orbita, alumbrándome la carretera que lleva a Barbastro y pincelando sombras fantasmales en los calveros y frondas de las laderas. ¿Serían las almas de los seis mil moros muertos en la matanza apocalíptica que, a la rendición de la plaza y violando la capitulación, hicieron los ejércitos cristianos de la antecruzada promovida por el papa Alejandro II, cuando la presión musulmana sobre los valles del istmo pirenaico ponían intranquilidad y miedo en la Europa católica del medioevo?"

Entrando a la capital del Somontano, alta la noche, silenciosa la calle, me salto a la memoria la noticia remota de que allí nació, ya muy dentro de este siglo, don José María Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei. Y tal acontecimiento, como dicen los vascongados, si que sí.

José M. HERNANDEZ PARRIDO



En el centro una pareja en traje de bodas, y la niña que lleva la bolsa para las arras.

Traje de fiesta

Desfilando por el balcón dos niños con el traje de confirmación. El joven viste la clásica capa del alcalde.

UNA EXHIBICION QUE MERECE PROMOCIONARSE

la exaltación del traje ansotano

Si el Festival de los Pirineos, bienalmente celebrado en Jaca, resulta algo inenarrable por su abigarrado colorido, grandiosidad y belleza, la exaltación del Traje ansotano, cuya sexta edición se celebró este verano pudiera serle pareja.

Esta fiesta que Ansó celebra el domingo siguiente a la Virgen de Agosto reúne las esencias precisas para obtener un rango universal. Tipismo, folklore, colorido, magnificencia, y pongamos todos los adjetivos que encontremos a nuestra mano. Algo digno de ver, de

CADA PIEZA, VERDADERA JOYA EN SU GENERO TIENE UN ENCANTO Y SU HISTORIA

DEBE ASPIRAR A MAS ALTAS METAS

sentir porque todos los sentidos participan —desde la degustación de las migas ofrecidas al viajero, hasta el apoteosis final de la jota.

Y sin embargo, contrasta la riqueza y la variedad de los trajes con la parquedad de los actos programados. Algo falta —me decía—, y con esta impresión emprendía el regreso tras un día repleto de vivencia en el Valle.

Nuestra expedición llegó a punto de rebañar las últimas cucharadas de las exquisitas migas que se ofrecían al visitante. Paladeándolas entramos: en Ansó, tras haberlas regado con un recio trago de vino. Eran las 10,20 de la mañana. En poco más de media hora, y a cucharada por persona, 70 kilos de migas habían sido repartidas. La villa rebosaba de automóviles y autocares, por sus recoletas calles un hormiguero humano iba y venía sin cesar, los siete bares de la localidad rebosaban de clientes, la plaza de Domingo Miral era un hervidero de gentes esperando el desfile de trajes, las panaderías expedían sin cesar piezas del rico pan ansotano, la alegría reinaba en los semblantes.

Y llegó la hora de la exhibición, tras el saludo del Alcalde y la alegría de los valles a cargo Maruja Callaved, ansotana de nacimiento y presentadora de RTVE. Descritos someramente por Carmen Valenzuela, y luego en detalle, por los propios portadores en una fabla ansotana, desfilaron por el balcón de la casa consistorial hasta cuarenta variedades distintas y que, ajustándonos a la cronología enumeraremos como, de bautismo, confirmación,

comunión, de ordinario, de trabajo, de fiesta, de iglesia, ceremonia, de cofradía, de romería, de bodas, de entierro... Con la variedad de los colores que para cada época se usaban, y de adornos, escapularios, flecos, bordados, cintas y pañuelos.

El espectáculo es atrayente, absorbente diría. Cada pieza, verdadera joya en su género, tiene su encanto y su historia. Cada modelo su empaque y señorío, algunos, como "el de iglesia" —de gran sobriedad— de una elegancia exquisita. En los hombres la variedad es mínima, pero la galanura y la arrogancia sobrada, como en el traje nupcial y en la capa del Alcalde.

El desfile se desarrolla en el balcón corrido del Ayuntamiento, visible para las gentes congregadas en la plaza, pero angosto para la exhibición, y después en comitiva se desplaza hacia la Iglesia de San Pedro, magnífica joya del siglo XVI, siendo admirados en su recorrido por quien no pudo hacerlo en la plaza. Y, siendo una notabilísima colección de trajes, es lástima que su muestra sea parca y austera, sin acompañamiento de música folklórica, sin que el marco fuera amplio, y sin la exhibición de las danzas típicas de los valles o incluso de la región.

No por ello quedaría el traje en segundo plano —su riqueza y variedad es tanta que destacaría entre otras manifestaciones— y sin embargo la fiesta tendría un profundo sentimiento regional, nuestro, propio de cuantos acudimos desde el resto de Aragón, y estremecedor para cuantos acuden desde fuera de la región.

La exhibición de trajes, la exaltación del traje ansotano, no debe quedar solamente en eso, debe aspirar a más altas metas, puede llegar a tener una importancia internacional con sólo que alguien se lo proponga. Algo que merezca

el desplazamiento de los equipos de color de Televisión, para que España conozca y admire tanta belleza.

Merece la pena pensarlo y proyectarlo en lo futuro hacia cotas más elevadas.

Basilio RUIZ



Pareja luciendo el clásico traje de boda



El bebé ha desfilado vestido con el "traje de bautismo"



Traje de trabajo



Traje de Iglesia